

République algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université Abderrahmane Mira-Bejaia



Faculté des lettres et des langues
Département langue et culture amazighes
Mémoire de master 2
Option : Anthropologie du monde Amazigh

Thème:

**Société et religion, approche monographique d'un
lieu saint : cas du saint sidi Ahmed Oussaid village
Fournane Ouzellaguen Bejaia.**

Réaliser par :

ABBAS Abdelghani
TOUAHRI Djamel

Sous la direction de :

IDIR Zahoua

Jury:

Président : ASSIAKH. F
Promotrice : IDIR. Z
Examinatrice : HAYOUNE.M

Année universitaire

2016/2017

Remerciements :

Nous remercions le bon Dieu qui nous a donnés la force et la volonté d'accomplir ce modeste travail.

Nous tenons aussi à remercier notre promotrice Mlle IDIR Zahoua, d'avoir accepté et pris le temps de soutenir tout au long de ce travail avec ses conseils et ses orientations.

Nous tenons également à remercier les membres de jury d'avoir accepté d'examiner notre travail.

Enfin, nous remercions vivement tous les citoyens de la commune d'Ouzellaguen, l'association sportive IFRI Ouzellaguen, association culturelle HORIZON qui se sont rendu disponible lors de notre enquête, et en particulier les habitants du village Fournane et les membres du comité de village de Fournane.

Et ceux qui ont de près ou de loin, contribué d'une manière ou d'une autre à la réalisation de ce travail.

—

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à :

A ma grand-mère (Tassaadit), mes grands-parents paternels, et maternels, que Dieu les accueille dans son vaste paradis.

Mes chers parents : pour leur amour, leur patiente, leur soutien et pour tous les sacrifices qu'ils ont prodigués pour que je puisse à bien mener ce travail.

Mes Chères frères et Mes sœurs, pour leurs soutien et encouragements

Mes nièces : Katia, Aya, Alice-Tassaadit,

Mes neveux : Rayan, Racim et Omar.

La famille « **TOUAHRI** »

A tous mes amis et camarades de la promotion

A tous mes enseignants et en particulier ce de départements de langue et culture amazighes.

Djamel TOUAHRI.

Je dédie ce modeste travail :

Mes chers parents qui m'ont soutenu tout au long de mes études

Mes chers frères et sœurs qui m'ont encouragé durant mon parcours universitaire.

A mes chers amis de campus Aboudaou et de la résidence universitaire Berchiche 2 sans exception

A la famille « ABBAS » et « ABED » et « SAADI »

A mes enseignants du département de langue et culture amazighes, mes amis et camarades de la promotion

Abdelghani ABBAS

La liste des tableaux

| | |
|---|----|
| Tableau n°01 : Principaux entreprises de la commune d'Ouzellaguen..... | 26 |
| Tableau n°02 : Les différents types de ressources en eaux..... | 28 |
| Tableau n°03 : Les membres de l'association religieuse..... | 66 |

La liste des photos

| | |
|--|----|
| Photo n°01 : Les forces de l'armée française à Ouzellaguen..... | 22 |
| Photo n°02 : Le musée du congrès de la Soummam..... | 23 |
| Photo n°3 : La végétation de la région..... | 27 |
| Photo n°4 : La mosquée d'Ouzellaguen..... | 31 |
| Photo n°05 : Eglise d'Ouzellaguen..... | 31 |
| Photo n°06 : La mosquée du village Fournane..... | 34 |
| Photo n°07 : façade extérieur..... | 46 |
| Photo n°08 : Façade intérieur | 46 |
| Photo n°09 : Les lieux réservés pour les femmes au moment de tebyita..... | 75 |
| Photo n°10 : La veillée religieuse a l'occasion de la tebiyita | 76 |

La liste des cartes

| | |
|---|----|
| Carte n°01 : la commune d'Ouzellaguen dans la wilaya de Bejaia | 24 |
| Carte n°02 : les frontières de la commune d'Ouzellaguen..... | 25 |
| Carte n°03 : les frontières du village Fournane..... | 32 |

Sommaire

| | |
|---|-----------|
| Introduction générale..... | 01 |
| Chapitre I : Méthodologie de la recherche..... | 06 |
| Introduction | 07 |
| I.1.Présentation du sujet | 07 |
| I.2.Les raisons du choix du thème | 07 |
| I.2.1.Les raisons objectives | 07 |
| I.2.2.Les raisons subjectives | 08 |
| I.3.L'objectif de la recherche..... | 08 |
| I.4.les Etudes antérieures | 08 |
| I.5.La problématique..... | 11 |
| I.6. Les hypothèses..... | 12 |
| I.7.Les concepts clés..... | 13 |
| I.7.1.Sanctuaire..... | 13 |
| I.7.2.Baraka..... | 13 |
| I.7.3.Ziara..... | 14 |
| I.7.4.Rites..... | 14 |
| I.7.5.Marabout..... | 15 |
| I.8.Methode, techniques et moyens de recherche..... | 15 |
| I.8.1Methode..... | 15 |
| I.8.1.1Methode qualitative..... | 15 |
| I.8.2.Techniques de recherche | 16 |
| I.8.2.1.Observation directe..... | 16 |
| I.8.2.2.L'entretien..... | 16 |

| | |
|---|-----------|
| I.8.2.2.1.Les entretiens semi directifs..... | 16 |
| I.8.3.Les moyens..... | 17 |
| I.8.3.1.L’usage des documents..... | 17 |
| I.9.Les parties préliminaires de la recherche..... | 17 |
| I.9.1.La pré-enquête..... | 17 |
| I.9.2.L’enquête terrain..... | 18 |
| I.10.Les obstacles et les difficultés rencontrées sur le terrain..... | 18 |
| Conclusion..... | 19 |
| Chapitre II: Monographie de la commune Ouzellaguen et du village Fournane..... | 20 |
| Introduction..... | 21 |
| II.1.Présentation de la commune..... | 21 |
| II.1.1. Le cadre historique..... | 21 |
| II.1.2. Le cadre géographique..... | 23 |
| II.1.3.L’économie..... | 25 |
| II.1.3.1. L’industrie..... | 25 |
| II.1.3.2.L’agriculture..... | 26 |
| II.1.4.Le cadre biophysique..... | 26 |
| II.1.4.1.Le climat..... | 26 |
| II.1.4.2. La végétation..... | 27 |
| II.1.4.3.Les ressources hydrique..... | 27 |
| II.1.5.L’habitat..... | 28 |
| II.1.6.le champ politique..... | 29 |
| II.1.7.Le champ associatif..... | 29 |
| II.1.8.La scolarité..... | 30 |

| | |
|---|-----------|
| II.1.9.La religion dans la commune d'Ouzellaguen | 30 |
| II.1.10.Présentation du village Fournane..... | 31 |
| II.1.10.1.Etymologie du mot « Fournane »..... | 34 |
| II.1.10.2. Les lignages..... | 34 |
| II.1.10.3.Le cimetière..... | 35 |
| Conclusion..... | 35 |
| Chapitre III: Histoire et légende du saint « Sidi Ahmed Oussaid »..... | 36 |
| Introduction..... | 37 |
| III.1 Histoire du saint sidi Ahmed Oussaid et son arrivé à Fournane..... | 37 |
| III.1.1.Sidi Ahmed Oussaid est originaire de cheurfa n behloul..... | 38 |
| III.1.2.Sidi Ahmed Oussaid est originaire de cheurfa n djenoun..... | 39 |
| III.1.3.Sidi Ahmed Oussaid est un élève du saint sidi wedris..... | 41 |
| III.2. Présentation du sanctuaire sidi Ahmed Oussaid..... | 43 |
| III.3.Les légendes du saint sidi Ahmed Oussaid..... | 45 |
| III.3.1.Première version selon les descendants du saint sidi Ahmed Oussaid..... | 45 |
| III.3.2.Deuxième version selon les descendants du saint sidi Hadj Hassaine..... | 48 |
| Conclusion..... | 48 |
| Chapitre IV : Le comité du village Fournane et le sanctuaire..... | 49 |
| Introduction..... | 50 |
| IV.1. Aperçu sur les institutions villageoises en Kabylie..... | 50 |
| IV.1.1. Aperçu historique sur l'assemblée villageoise à Fournane..... | 52 |
| IV.2.La naissance du comité de village de Fournane..... | 53 |
| IV.3.Presentation du comité de village actuelle et ses membres..... | 53 |
| IV.4.Les activités du comité..... | 54 |

| | |
|---|-----------|
| IV.4.1.Reglement des conflits..... | 55 |
| IV.4.2.Réaménagement du village..... | 57 |
| IV.4.3.L'organisation des évènements au sein du sanctuaire..... | 58 |
| IV.4.4. Le comité honore les bacheliers du village..... | 59 |
| IV.5.Les ressources financière du comité..... | 60 |
| IV.6.Le règlement intérieur..... | 61 |
| IV.6.1.L'organisation social..... | 61 |
| IV.6.2.Les membres du bureau de l'assemblée villageoise | 61 |
| IV.6.3.Mission et prérogatives..... | 62 |
| IV.6.4.Les affaires Sociales au sein du village | 62 |
| IV.6.5.Obsèques et funérailles..... | 62 |
| IV.6.6.Le matériel du village | 63 |
| IV.6.7.Travaux d'utilité public et les festivités..... | 63 |
| IV.6.8.La discipline au sein du village | 63 |
| IV.7.Association religieuse du village Fournane..... | 64 |
| Conclusion..... | 65 |
| Chapitre V : La description des pratiques rituelles au sein du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid..... | 67 |
| Introduction..... | 68 |
| V.1.Célébration des rituels..... | 68 |
| V.2 Présentation des rituels..... | 69 |
| V.2.1.Le nettoyage du cimetière..... | 69 |
| V.2.2.Tebyita (cérémonie)..... | 71 |
| V.2.3.Timecret (sacrifice)..... | 75 |
| V.2.4.Ziara (visite) | 77 |

| | |
|--|-----------|
| V.2.4.1.Ziara quotidienne..... | 79 |
| V.2.4.2.Ziara annuelle..... | 81 |
| Conclusion..... | 82 |
| Conclusion générale..... | 83 |
| Bibliographie..... | 86 |
| Annexes | 91 |
| Résumé du mémoire | |
| Résumé du mémoire traduit en langue amazighe | |

La structure sociale de la société kabyle met en relief deux segments (kabyle-marabout) qui caractérise son fonctionnement. Cette segmentation a découlé sans doute d'un brassage social, culturel et historique qu'on connut les berbères depuis des siècles, de ce fait, la société kabyle possède de vastes connaissances sur les croyances car le caractère religieux de cette société est basé essentiellement sur le culte des saints et de pèlerinage au lieu sacré. Selon Yahiaoui.m « *la population leur attribue un pouvoir charismatique appelé dans le langage local « Karamet » qui leur permet d'accomplir des tâches que le commun des mortels sensé incapable d'effectuer. Les saints sont également perçus comme détenteurs de 'al ma3rifa' étymologiquement 'la connaissance' ; qualité qui leurs permet de lire l'avenir, de prévoir les catastrophes et les grands événements historiques. Certains saints prétendent même posséder les grandes décisions de l'histoire* »¹.

L'avènement des marabouts ou bien des lignages religieux en Kabylie a commencé à partir du 14^{ème} et du 15^{ème} siècle originaire de la saquiet el Hamra une ville partagée actuellement entre le nord-est de la Mauritanie et le sud du Sahara occidental. Ses saints marabouts ont fondé des zaouïas (école religieuse) où ils ont enseigné la science du hadith. Ces derniers ont joué un grand rôle au sein de la société kabyle à l'image du maintien de l'ordre et de la sérénité. Une grande partie des villages kabyles possède leurs propres saints et ou bien lieu saint (mausolée « lemqam » d'un saint), à titre d'exemple on cite les saints les plus connus, sidi wedris et sidi abderahmane de la région d'illoula oumalou, sidi lmufeq de la région d'Ath mlikech, sidi hadj hassaine dans la région des Ath waghli et le saint « sidi Ahmed Oussaid » qui est l'objet de notre recherche dans la région d'Ouzellaguen le terrain de notre recherche.

De ce fait, le culte des saints occupe une place très importante dans la pensée des citoyens de la société kabyle notamment les villageois. Ces derniers construisent des édifices en l'honneur de ces saints « lemqam » ou « taqqurabt » étymologiquement « sanctuaire » ou « mausolée ». Ces édifices deviendront des lieux de culte et l'objet de « Ziara » (visite) et de plusieurs autres pratiques rituelles. Selon Rachid Oulebsir qui a abordé ce point dans son article « *le mausolée (lemqam) est sans doute l'institution villageoise la plus importante. Le lieu de culte dressé à la mémoire de l'ancêtre, ou d'un personnage dont le charisme a mérité la vénération de la tribu, est régulièrement entretenu et visité. On y pratique des rituels de recueillement et de méditation. On y vient s'y soigner. On y sollicite la protection de l'ancêtre,*

¹ Mariama YAHIAOUI. Étude descriptive et analytique des pratiques socioculturelles autour du mausolée de Yemma Gouraya à Bejaia, mémoire de magister université de Tizi-Ouzou, 2008, p.08.

*sa baraka, persuadé qu'il est à l'écoute des multiples doléances, prêt à soulager les indicibles douleurs »¹. Ce culte produit un système rituel respecté par les gens, en vénérant par de différentes pratiques, qui renforcent la croyance des pèlerins et assure une stabilité morale. Selon Goffman « le rituel est un acte formel et conventionnalisé par lequel un individu manifeste son respect et sa considération envers un objet de valeur absolue, à cet objet ou à son représentant, dans sa célèbre analyse de la religion, Durkheim divise le rituel en deux classes : le rituel positif et le rituel négatif. Le type négatif signifie interdiction, évitement, écart. C'est de cela que nous parlons quand nous considérons les réserves du moi et le droit à la tranquillité. Le rituel positif consiste à rendre hommage de diverses façon par diverses offrandes, ce qui implique que l'offrant se trouve d'une certaine manière à proximité du récipiendaire »². Les rituels pratiqués au sein de ces sanctuaires à l'image de la « ziara », « tebyita » etc. ce sont des rituels pratiqués en l'honneur du saint dont l'objectif majeure est de bénéficier de la « baraka » et la protection de ces saint. Selon *al kittani* dans son ouvrage « *salaouat el anfas* » a signalé que « il est bien établi pour les hommes d'intelligence et d'expérience, que le pèlerinage au tombeau des saints est recherché pour obtenir la baraka, car la baraka des saints continue après leurs mort comme de leur.... Les tombeaux des saints ne cesseront d'être une source de baraka. Ceux qui leur rendent visite et qui s'adressent au saint n'auront que du bien et en rapporteront une récompense. Ils en recevront l'évidente manifestation et l'annonce éclatante »³.*

Le saint sidi Ahmed Oussaid a son propre mausolée dans le village qui porte son nom qui est le village « Fournane sidi Ahmed Oussaid » dans les hauteurs de la commune d'Ouzellaguen, le mausolée de ce saint est l'objet des visites pieuse et d'une façon permanente tout au long de l'année par les habitants des villages avoisinants au village de Fournane et même par les habitants des régions alentours a la commune d'Ouzellaguen a l'image « d'Ath Ziki , Houra , Bouzguene, Chellata, Ath Zioui ect...). L'origine et la provenance du saint a connu un peu d'ambiguïté, d'où on a constaté que y'as plusieurs versions qui circule entre les citoyens de la région d'Ouzellaguen dont le seul point sur lequel ils sont mis d'accord c'est que le saint Sidi Ahmed Oussaid est originaire de la sequiet

¹ Rachid OULEBSIR, Kabylie mausolées et sanctuaires : gardiens de la mémoire collective, le matin d'Algérie, 12 octobre 2013 (en ligne) disponible sur www.lematin.dz.net/news/keywords/rachid-oulebsir consulter le 21/03/2017.

² E.GOFFMAN, La mise en scène de la vie quotidienne, les relations en public, paris, les éditions de Minuit, 1973, p.73 en ligne disponible sur <http://axesocionancy.canalblog.com/archives/2009/02/10/124600756.html> consulter le 25/03/2017.

³ AL KITTANI. Cité par Lamia MANSOURI, Mise en valeur d'un élément de permanence culturelle. La zaouïa El Rahmania de Sidi M'hamed Bouquobrine à Alger, université de Constantine, 2011, p.54.

el Hamra vue que la plus part des marabouts installé en Kabylie sont originaire de cette région. Fanny Colonna a confirmé ce point où il a signalé que : « *saqiyat el-Hamra, source mystique de tous les lignages religieux du Maghreb* »¹

Notre recherche se base sur le mausolée de Sidi Ahmed Oussaid autant que lieu de culte et aussi sur les diverses pratiques rituelles qui se manifeste dans ce lieu sacré à savoir : la Ziara , timecret, tebyitaetc, et aussi la célébration de différentes occasions religieuses à l'image de lmulud n nnbi (la naissance du prophète) et ta3acurt (achoura).

Nous avons structuré notre travail en cinq chapitres :

Le premier chapitre de notre travail, consiste spécifiquement à la présentation du cadre méthodologique de la recherche. Nous allons commencer à présenté le sujet d'étude et les motivations de choix du thème, ensuite, nous allons exposer la problématique ainsi que la méthode et techniques employées durant notre enquête afin de pouvoir confirmer ou réfuter les hypothèses construites.

Le second chapitre consiste à la présentation de la commune d'Ouzellaguen à travers plusieurs plans : historique, économique, biophysique, politique et associatif...etc., et aussi nous avons fait une présentation du village Fournane, étymologie du mot Fournane, ces lignages, et enfin nous avons fait une description du cimetière, on se basons sur des document fourni par l'APC d'Ouzellaguen et aussi sur nos entretien avec les habitants de la région .

Quand au troisième chapitre qui aborde l'histoire du saint sidi Ahmed Oussaid , nous avons essayé d'exposé les trois versions les plus répandu chez les habitants de la région d'Ouzellaguen , et aussi nous avons exposé une légende sur le saint cette dernière est très connu dans la région mais avec de différentes versions et enfin nous avons fait une description du mausolée du saint sidi Ahmed Oussaid .

Dans le quatrième chapitre nous avons mis la lumière sur la première instance qui gère et représente le village qui est le comité de village et sa relation avec le sanctuaire de Sidi Ahmed Oussaid. Afin d'éclaircir cet élément nous avons donné en premier lieu un aperçu historique sur les instances villageoise en Kabylie , en deuxième lieu nous avons abordé la naissance d'une assemblée villageoise à Fournane et ensuite nous avons fait une présentation des membres du comité de village et aussi nous avons exposé ses activité et ses ressources

¹ Colonna FANNY, Les versets de l'invincibilité, permanence et changement religieux dans l'Algérie contemporaine, presse de la fondation nationale des sciences politiques, Paris, pp 108-109.

et enfin nous avons présenté une autre instance au sein du village qui est l'association religieuse .

Et en ce qui concerne le cinquième chapitre, il est consacré aux différentes pratiques rituelles qui se manifeste au sein du village et le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid où nous avons décrit ces rituelles à titre d'exemple, la Ziara, Timecret, Tebyita et l'entretien du cimetière .

Et enfin nous avons terminé avec une conclusion générale ou nous avons exposé les résultats obtenus durant notre enquête et ensuite nous avons présenté la bibliographie et les annexes utilisées durant notre étude.

Introduction :

Chaque recherche comporte un certain nombre de démarche qu'il faut suivre afin d'obtenir des résultats.

Dans ce chapitre on va essayer de faire une présentation de notre sujet ,démontré les raisons objectifs et subjectives qui nous ont poussé à choisir ce thème, en suite on exposera la problématique et les hypothèses de notre sujet , on va essayer aussi de définir quelques concepts clés , les techniques utilisées durant notre enquête. Enfin nous présenterons les obstacles rencontrés au cours de notre enquête de terrain.

I.1.Présentation du sujet :

Notre thème est intitulé « société et religion, monographie du sanctuaire Sidi Ahmed Oussaid Ouzellaguen », ce thème est inscrit dans le domaine de l'anthropologie religieuse, se domaine tente a expliqué tous les phénomènes qui son lié à la religion. Selon les propos Claude Rivière *«l'anthropologie religieuse, elle voit la religion comme partie de la culture et chercher d'expliquer les ressemblances et la différence entre les phénomènes religieux ¹»*.

Dans notre présent travail on va essayer de faire une description détaillé sur ce lieu saint et aussi sur les rites pratiqués dans ce village .Afin d'atteindre notre objectif on va faire une monographie sur la commune d'Ouzellaguen et aussi sur le village de Fournane, parler sur l'histoire du saint «Sidi Ahmed Oussaid » , sur la relation entre le sanctuaire et le comité du village Fournane, sachant que ce sont ces derniers qui gèrent ce lieu saint , et en fin on essayera de parler sur les différents rites pratiqués dans le village Fournane.

I.2.Les raisons de choix du thème :

Le choix du présent sujet résulte de diverses raisons avec lesquels certaines sont objectives alors que d'autres sont subjectives. Nous esquissons les raisons de ce sujet dans ce qui suit :

I.2.1.Les raisons objective :

- Approfondir notre connaissance sur le besoin de reconnaissance des oualis salah le cas de sidi Ahmed Oussaid.

¹ Claude RIVIERE, Socio-anthropologie des religions, Armand colins, Paris, 1997, p.11.

-Confronté la réalité du terrain et mettre en application les connaissances que nous avons acquises au cours de notre formation.

-Tenter d'apporter un intérêt à notre société et à notre vie quotidienne.-Avoir accédé au terrain en accédant à l'un des mausolées qui est le mausolée de Sidi Ahmed Oussaid et essayer de concrétiser nos connaissances théoriques.

-Rendre hommage à cet Ouali salah en faisant une recherche sur lui.

I.2.2.Les raisons subjectives :

Les sanctuaires des saints est un phénomène attirant qui mérite un travail de recherche pour expliquer les secrets mystiques caché dans ce domaine. L'étude sur les saints est un sujet compatible à notre formation (anthropologie) pour montrer la richesse culturelle de la région d'Ouzellaguen et sauvegarder notre propre culture, en plus connaître les secrets et les pouvoirs des sanctuaires et leurs historiques.

I.3.Les objectifs de la recherche :

L'efficacité de la recherche scientifique se mesure par la réciprocity des résultats obtenus et les buts que l'on peut proposer. Il convient donc d'établir d'abord les objectifs de notre recherche qui sont :

- Etudier le mausolée de sidi Ahmed Oussaid, son rôle dans la société
- Expliciter l'importance de ce mausolée dans la société kabyle
- Approfondir nos connaissances sur les Oualis Salah.

I.4. Les études antérieures :

Dans notre présente étude nous allons focaliser sur le sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid qui se trouve au village Fournane. Nous avons constaté l'inexistence des recherche et travaux consacré à ce sujets (le sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid), ce qui nous a motivé a consulté certains travaux et recherches sur la région d'Ouzellaguen à l'image de l'article de SADKI Abdelaziz « *brève histoire d'Ouzellaguen XIXème siècle* » où il a aborder l'histoire d'Ouzellaguen après la colonisation française et il a exposé les différentes batailles qui sont déroulé à Ouzellaguen.

Et aussi pour bien mené notre recherche nous avons aussi faits recours à des travaux de recherche sur la sainteté dans le monde amazighe. Ces travaux sont utile dans notre

recherche à l'image du travail de Hadibi Mohand Akli dans son ouvrage intitulé « *wedris une totale plénitude, approche socio anthropologique d'un lieu saint en Kabylie* » ou il a exposé l'histoire et l'origine du saint sidi wedris « *sidi Ahmed ben Idriss fut l'un des plus grands savants de bougie, au faite de sa gloire, il était célèbre pour étudier à l'université d'el Azhar, avant de devenir le maître de nombreux savants.* »¹ selon la mémoire collectif des descendants du saint sidi Ahmed Oussaid ce dernier aussi été l'un des étudiant du saint sidi wedris .

La plupart des chercheurs qui étudie la société kabyle consacre dans la plus part de cas des chapitre pour la sainteté dans cette région, a l'image de HENRI Genevois dans son ouvrage « *monographie villageoises Ath yanni et tagemunt azzouz* » a mis la lumière sur les saints , la traditions de culte ,leurs rôle dans la société kabyle ou il a signalé que tous village kabyle possède son propre saint « *une étude d'un village kabyle ne saurait être et complète sans un chapitre consacré au invisible qui furent et sont encore ses gardien, cette appellation des gardiens (i3essasen) s'applique à des catégorie d'être fort divers ayant un rôle commun , assurer la garde des individus et groupement villages ou familles à eux confier* »².

On constate aussi la disponibilité de plusieurs ouvrages sur la sainteté et la religion dans le monde berbère à l'image de l'ouvrage de Edmond Douté intitulé « *note sur l'islam maghrébin* » , dans cet ouvrage l'auteur a mis la lumière sur la répartition des marabouts et aussi sur l'origine et l'évolution du maraboutisme , selon lui « *Le ouali est celui qui se soumet à Dieu et à qui Dieu accorde sa faveur dans ce sens le mot ouali désigne le saint par excellence, il est couramment employé avec une telle acceptation dans le langage usuel du Maghreb* »³ et aussi l'ouvrage de louis Rinn « *marabout et khouan* »⁴ , celui de Emile Dermenghem intitulé « *le culte des saints dans l'islam maghrébin* »⁵ dans cet ouvrage l'auteur parle sur le fondements religieux dans la société berbère et aussi l'ouvrage de Hanotaux et Letourneux « *la Kabylie et les coutumes kabyles* » ces dernier dans leur ouvrage parle sur le monde spirituel en Kabylie et aussi sur le rôle de la zaouïa. Selon eux « *la zaouïa ayant pour patron un obscur, qui s'inspire pas assez de confiance pour rappeler les pèlerins et attirer les offrandes, donnent l'hospitalité dans les mêmes conditions que les villages kabyles ordinaire* »⁶.

¹ Mohand Akli HADIBI, *Wedris une totale plénitude, approche socio anthropologique d'un lieu saint en Kabylie*, Alger, zyriab, 2002.

² Henri GENEVOIS, *Monographie villageoise At yanni et taguemount azouz*, edisud, Paris, p126.

³ Edmond DOUTE, *Note sur l'islam maghrébin*, édition Ernest leroux, Paris, 1900, p37.

⁴ Louis RINN, *Marabout et khouan*, Etude sur l'islam en Algérie, librairie edition, Alger, 1884.

⁵ Emile DERMENGHEM, *Le culte des saints dans l'islam maghrébin*, Gallimard, Paris 1982.

⁶ A.HANOTAUX et A. LETOURNEUX, *la Kabylie et les coutumes kabyles*, tome II, bouchéne, Paris, 1873, p.65.

Mis-a-part des ouvrages et les articles nous avons aussi utilisé certains mémoires sur le même sujet qui est la sainteté , à titre d'exemple celui de :

MESSOUAF Youcef, « *sainteté et société : le cas du saint sidi amer chérif du village chorfa Bouira,* »¹. Dans ce mémoire il a fait une présentation sur le village de chorfa , il aussi fait un aperçu historique sur le saint sidi amer chérif et aussi comment les autochtones de la région de chorfa respectent et honore le saint et comme dernier chapitre il a exposé certains mutation et changement qui menace le sanctuaire et aussi qui influencent sur les habitants de la région.

OUAKOUR Moustafa, « *le sanctuaire entre permanence et changement : cas du sanctuaire sidi Idir du village Igraouéne a Iloula Oumlalou, Tizi Ouzou.* »², dans ce mémoire Ouakour Moustafa a faits une présentation de la région de Illoula Oumalou et le village Igraouene, cette recherche est focalisé sur l'étude descriptive du sanctuaire et des pratiques rituelle au sein de ce sanctuaire et il a exposé aussi le changement qui a subit le sanctuaire du saint sidi idir .

SILHADI Karima, « *Le lien social et religieux à l'épreuve du changement cas de Tawrirt Menguellet dans le Djurdjura* »³ dans ce travail a essayé d'exposé le changement qui a touché la vie social et culturelle de cette communauté, il s'agit aussi de comprendre les modalités selon lesquelles les acteurs sociaux s'emparent-ils du symbolisme religieux et des éléments qui coordonnent la société afin de la conserver et de la lier à leur quotidien et leurs réalités.

ASSIAKH Farid « *les communautés villageoise à l'épreuve des mutations socio-économiques et des recompositions sociales, Cas de la commune de tamokra* »⁴ dans ce travail assiakh Farid a consacré un chapitre pour la zawiya du saint sidi yahia a tamokra ou il a parlé sur l'histoire de la zawiya pendant la guerre et après l'indépendance et aussi sur la situation actuelle de la zawiya ou il a exposé certains point sur ce qui concerne la gestion de

¹ Youcef MESSOUAF, *Sainteté et société : le cas du saint sidi Amar Cherif de village Chorfa Bouira*, mémoire de master, université de Bejaia, 2016.

² Moustafa OUAKOUR, *Le sanctuaire entre permanence et changements : Cas du sanctuaire Sidi Idir du village Igraouéne à Illoula Oumalou, Tizi-Ouzou*, mémoire de master, université de Bejaia, 2015.

³ Karima SILHADI, *Le lien social et religieux à l'épreuve du changement cas de Taourirt Menguellet dans le Djurdjura*, Mémoire de Magister, université de Tizi Ouzou, 2012.

⁴ Farid ASSIAKH, *Les communautés villageoises à l'épreuve des mutations socio-économiques et des recompositions sociales. Cas de la commune de Tamoka*, mémoire de magister, université de Bejaia, 2011.

la zawiya , sa situation financière et certains fonctions de la zawiya a l'image de l'enseignement .

BESSAH Titem « *modernisation, permanence et recomposition du lien social : cas de la commune de bouzguene* »¹ l'objectif de cette recherche était d'étudier l'impact de la modernisation sur les dimensions sociale, politique et religieuse de la vie sociale locale. Ou elle a consacré 5 chapitres sur la sainteté et elle a pris comme exemple la zaouïa du saint sidi amer oulhadj , en premier lieu elle fais un chapitre sur l'histoire du saint sidi Amar oulhadj son avènement et aussi elle a exposé certains récit légendaire sur le saint.

Deuxièmement elle a consacré un autre chapitre sur la zawiya du saint sidi amer welhadj et aussi sur les activité qui se déroule dans ce lieu saint, en troisième lieu elle a fait un chapitre sur l'enseignement à la zawiya de sidi amar walhadj ou elle a exposé trois point essentiel qui sont : les disciplines et les méthodes d'enseignement , le personnel enseignant et enfin les tulba .

En quatrième lieu elle a réalisé un chapitre sur l'évolution du mode de gestion de la zawiya de sidi Amar walhadj où elle a exposé le contenu du règlement intérieur de la zawiya et elle parlé sur l'évolution du mode de gestion de la zawiya ou elle exposé deux modes le premier qui le mode de gestion ancien et le deuxième qui est le mode de gestion d'aujourd'hui qui est une gestion associatif .

Et enfin elle a fait un chapitre sur l'évolution de la zawiya de sidi Amar walhadj entre le XVIIème et le XXème siècle.

I.5.Problématique :

Le culte des saints est l'un des aspects religieux de la société algérienne .Cet aspect à occuper l'espace des représentations de la religion d'une manière quasi-exclusive au sein de cette société. Selon Karima SILHADI : « *le culte des saints constitue l'un des noyaux de la religion populaire en Algérie, plus particulièrement en Kabylie .A savoir que, dans cette partie de l'Algérie plusieurs de ces sanctuaires sont préservés par les habitants, ce qui leur donne cet état fonctionnel en permanence* »² .

¹Titem BESSAH, Modernisation, permanence et recomposition du lien social. Cas de la commune de Bouzeguène, mémoire de magister, université de Bejaia, 2009.

² Karima SILHADI, op.cit. p.04.

La plus grande partie des sanctuaires de l'Algérie se localise en Kabylie. Dans ce contexte Rachid Oulbsir argumente qu' « *il n'y a pas de village Kabyle sans mausolée, le plus petit hameau possède sans sanctuaire, son marabout et son Ouali¹* ». Ce qui explique que la sainteté occupe une place importante chez les kabyles. Les oualis "les saints" sont vénérés et respectés dans leur vie et aussi après leur mort. La population leur attribue un pouvoir surnaturel vue leur bénédiction « baraka » et leur miracles « karamet ».

De ce fait il nous apparaît important de réaliser une étude sur ces saints et leur mausolée avant de comprendre en profondeur les raisons qui sont derrière la permanence de ces représentations. Sur l'importance de l'étude des lieux saints, Emile Dermenghem affirme « *il est impossible d'étudier sociologiquement une collectivité urbaine, villageois ou tribale, sans parler de ses saints, sans approfondir ses légendes et ses rituels²* ».

A cet effet nous avons consacré le présent sujet à l'étude d'un sanctuaire situé au village Fournane dans la petite Kabylie, il s'agit du mausolée « sidi Ahmed Oussaid ».

Ce saint et d'après les récits des habitants de la région d'Ouzellaguen, il est le fondateur du village de Fournane « Sidi Ahmed Oussaid » est respecté de son vivant et au-delà dans sa mort. Vu son caractère, son sanctuaire est devenu un lieu de culte où se déroule différentes pratiques rituelles à l'image de pèlerinage « ziara », le sacrifice « timecret ».

Notre problématique est basée sur le sanctuaire autant que lieu de culte et de solidarité alors notre question est : quel est le rôle du sanctuaire sidi Ahmed Oussaid au sein de la société locale ? Comment se présente la relation entre le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid et le comité de village ? Comment les villageois célèbrent le rituel en hommage du saint ? Et Est-ce que le rituel de la Ziara persiste dans ce lieu saint ?

I.6. Les hypothèses

L'hypothèse est une réponse provisoire à la question de départ. Selon Aktouf Omar: « *l'hypothèse c'est une base avancée de ce que l'on cherche à prouver, c'est la formulation Préforme de conclusion que l'on compte tirer et que l'on va s'efforcer de justifier et de démontrer méthodiquement et systématiquement en bref et d'une façon très générale, on peut*

¹ Rachid OULEBSIR, op.cit.

²Emile DERMENGHEM, op.cit. p.163.

dire qu'une hypothèse est une supposition que l'on fait d'une chose possible ou non et dont tiré une conséquence ¹».

Pour répondre à notre problématique nous avons esquissé des hypothèses qui sont comme suit :

-Les lieux sacré de nos jours à l'instar de celui de sidi Ahmed Oussaid ont perdu leurs valeurs et leurs rôle au sein de notre société est cela à cause de multiples facteurs à l'image du développement économique , la technologie... etc.

- Le comité du village joue un double rôle qui est de gérer le village et en parallèle gérer le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid.

-La disparition de plusieurs pratiques rituelles à l'image de « tebyita » et « timectret »

- La plus part des jeunes ne crois plus à ces lieux sacré , on a constaté que dans la plus part de temps y'a que les vieux et les vielles qui visitent ces lieux et qui croient toujours à la baraka du saint.

I.7.Les concepts clés :

En ce qui suit, on va essayer de donner quelques définitions des concepts suivants :

I.7.1 Sanctuaire :

Dans l'anthropologie religieuse « *le sanctuaire de sanctus, sacré est généralement un lieu ou édifice rendu ou devenu sacré* »²

D'après la mémoire collective du village Fournane, le sanctuaire Sidi Ahmed Oussaid est un lieu sacré et aussi un lieu de culte. Ce sanctuaire est toujours visité par les habitants de la région et même les habitants des villages alentours afin d'obtenir la bénédiction de ce saint .

I.7.2.Baraka :

La baraka « bénédiction » s'appliquer d'après Geertz : « *a toute une série de notion associées, la prospérité matérielle, la santé physique, la satisfaction corporelle, la plénitude,*

¹ Omar AKTOUF, Méthodologie des sciences sociales et approche qualitative des organisations : une introduction à la démarche classique et une critique, Montréal, 1987, p.58.

² Mircea ELIADE, le sacré et le profane, paris, GALLIMARD ,1965. (En ligne) disponible sur <https://fr.wikipedia.org/wiki/sanctuaire>. Consulter le 03/02/2017.

la chance, la satiété, et aussi le pouvoir magique »¹. Il ajoute aussi : «la baraka est un don que certains hommes possèdent à un degré plus élevé que d'autres et quelques-uns seulement, les marabouts de façon superlative »² c'est le cas du marabout « sidi Ahmed Oussaid », son sanctuaire est devenu objet de pèlerinage dont l'objectif des Zouars est d'avoir la bénédiction de ce saint.

I.7.3. Ziara :

Selon Fennec Reysoo « Ziara vient du mot arabe, visité, les fidèles se rendent occasionnellement à la tombe du saints parfois la toute simple Ziara a pour objectifs de s'imprégner d'un peu de la Baraka et des fois on vient avec des demandes plus spécifiques pour implorer l'assistance divin »³.

Elle est l'une des pratiques rituelles les plus importantes pour les habitants, la Ziara est faites par les villageois afin d'obtenir la baraka du saint. Cet état de chose est observé dans le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid, objet de notre étude les habitant d'Ouzellaguen et des tribus alentours rend visite à ce lieu saint dont leur objectif est de se faire pardonner une faute, une négligence dans l'accomplissement des devoirs qui incombent à l'être humain ou bien pour une demande spécifique « douaa »

I.7.4. Rites :

« Comportement codifiés et imposé par le groupe social, se répétant selon un schéma fixé chaque fois que se produisent les circonstances ils sont rattachés. Les gestes, les paroles, postures et objets qui les composent n'ont pas de justification utilitaires mais une portée symbolique orienté vers la communication avec les puissances surnaturelles »⁴.

Chaque rituel lié au sanctuaire est plein de significations et de fonctions symbolique et sociale, car sa célébration permet de relier le passé au présent de manière à garder les mêmes usages et les valeurs. Il faut souligner que ces rituels sont liés aux sanctuaires maraboutiques se présentent à première vue d'une manière cohérente et semblable en général chez l'ensemble des villageois de la région d'Ouzellaguen, le comité du village Fournane et les habitants fournissent des efforts considérables pour la célébration des rites dans les meilleures conditions.

¹ Clifford GEERTZ, Observer l'islam, changement religieux au Maroc et en Indonésie, la Découverte, Paris, 1992, P.57.

² Ibid.

³ Raysoo FENNEC, Pèlerinage au Maroc, maisons des sciences de l'homme, Paris, 1991, p. 61.

⁴ Gilles FERREOL, Dictionnaire de sociologie, édition Armand colin, Paris, 2004, p.196.

En ce qui nous concerne, nous focalisons dans ce travail sur la description de certains rituels qui se déroule au sein de ce lieu saint « sidi Ahmed Oussaid » à l'image : rituel de nettoyage du cimetière, le rituel de timecret, tebyita et de ziara.

I.7.5. Marabout :

Selon Louis RINN « *le marabout et le propriétaire de la zaouïa, il est l'héritier du prestige religieux d'un ancêtre lui-même, descendant du prophète. L'influence des marabouts est considérable, de plus on n'est marabout que par droit de naissance, autrement dit, c'est une qualité qui ne peut s'acquérir. Enfin, les marabouts, habite très souvent, dans un lieu consacré par le tombeau de l'ancêtre ou par une kobba* ¹ ». Dans le village de Fournane tous les habitants réclament leur appartenance à un lignage maraboutique et ils sont tous les descendants du saint « sidi Ahmed Oussaid ». Selon Camille Lacoste Dujardin dans son dictionnaire de la culture berbère « *Amraved personne appartenant à un lignage religieux, les marabouts sont censé s'être installé en Kabylie vers XVI siècle, en provenance de la seguiet El Hamra dans le sud Marocain ou ils auraient vécu dans des sortes de monastères fortifiés ou ribat, d'où leur nom, d'origine arabe, certains d'entre eux se disent même descendants du prophète « chorfa » comme sont aussi parfois nommées leurs villages les marabouts constituent dans leur ensemble, un sorte d'aristocratie dans laquelle certains exercent des fonctions religieuses* ».²

I.8.Méthode, techniques et moyens de recherche

Pour bien mener notre travail du terrain et afin de répondre à nos questionnements, nous avons fait recours à l'usage de certaines méthodes, techniques qui nous semblent adéquat avec notre sujet.

I.8.1. Méthode

I.8.1.1.Méthode qualitative :

Vu la nature de notre thème, nous avons utilisé la méthode qualitative .Afin de collecté des information sur l'origine du saint sid Ahmed Oussaid , sur la vision des gens sur ce ouali et son sanctuaire et aussi pour décrire les comportements des gens qui visite ce lieu sacré .

¹ Louis RINN, op.cit. , p8

² Camille LACOSTE DUJARDIN, Dictionnaire de la culture berbère en Kabylie, édition la découverte, Paris, 2005, p. 227.

I.8.2 Techniques de recherche :

I.8.2.1. L'observation directe :

La nature de notre thème, nous impose à faire recours à l'usage de l'observation directe, afin de réussir à faire une description du lieu (sanctuaire de sidi ahmed oussaid) et aussi de certaines pratiques rituelle.

Selon Aktouf Omar « *laboratoire de l'anthropologue est le terrain pour y travailler il se rend chez le peuple qu'il a décidé d'étudier, il écoute les conversations, visite les demeures assiste aux rites, observe le comportement coutumier, interroge les gens sur leurs traditions bref il se familiarise avec leur mode de vie afin de se faire une opinion de leur culture ou d'en analyser un aspect particulier*¹ », cette technique permet d'éviter le problème de la différence entre un comportement réel et un comportement verbal et de dévoiler le comportement et la réflexion de nos enquêtés lors de déroulement des entretiens et aussi celui des visiteurs du sanctuaires .

I.8.2.2. L'entretien :

L'usage de la technique des entretiens dans les sciences sociales en général et en anthropologie en particulier et la plus fréquente et la plus familière. C'est une des techniques d'investigation qui nécessite un processus de communication verbal. Madelene GRAWITZ a défini cette technique « *communication orale ayant pour but de transmettre des informations de l'enquêté à l'enquêteur* »² Nous avons utilisé durant notre enquête du terrain des techniques d'investigation orale qui sont les entretiens semi directif et ce afin de recueillir des informations sur le saint ou avons fait ces entretiens avec les habitants du village Fournane et même avec les habitants des villages alentours. Ces entretiens ont été tenu au sein village et du sanctuaire de « sidi Ahmed Oussaid » et aussi dans d'autre lieux comme établissement scolaire ,cafétéria ...etc.

I.8.2.2.1. Les entretiens semi directifs :

On a fait usage durant notre enquête de terrain à l'usage de l'entretien semi directif. Cette technique d'investigation qui a pour objectif de récolter un maximum d'informations sur le saint et sur des différents sujets pour découvrir certain aspect concernant les rituels, les visites, à travers les réponses des personnes interviewées. « *L'interrogé aura à répondre le plus directement possible à des questions précises. Et le but recherché est de s'informer, mais en*

¹ Omar AKTOUF, op.cit., p 67.

² Madeline GRAWITZ, Méthodes des sciences sociales, édition Dalloz, Paris, 1968, p.78.

même temps de vérifier à l'aide de question des points particuliers liés à certaines hypothèses préétablies ¹» L'usage de ce type d'entretien est manifesté à travers l'usage d'un guide d'entretien². Ce dernier contient une série de question qui est réparties en quatre axes en fonction de l'objet de notre enquête

I.8.3. Les moyens utilisés durant notre enquête :

On a utilisé en premier lieu un guide d'entretien qui nous été utile durant notre enquête de terrain et aussi durant nos entretien avec les enquêtées. Un dictaphone comme un moyen d'enregistrement des entretiens et aussi des témoignages , aussi nous avons utilisé une caméra pour faire des vidéos pendant notre visite au sanctuaire ainsi l'appareil photo pour prendre en photo le sanctuaire et tous ce qui soit susceptibles d'apporter des éclairages à notre présente étude, aussi nous avons récupéré les vidéos et aussi les photos present par le comité du village lors des pratiques rituelles et au moment des activités organisées au sein du village afin de comprendre en profondeur le déroulement des festivités .

I.8.3.1. L'usage de documents

On s'est servie pour enrichir notre travail de recherche de certains document a l'image des cartes géographiques pour délimiter notre terrain d'enquête, par la suite on a utilisé des documents administrative fourni par l'APC d'Ouzellaguen afin d'illustré les statistiques de la commune d'Ouzellaguen, on a consulté aussi certains documents qui concerne le comité du village Fournane (le règlement intérieur, l'agreement du comité du village, PV DE de réunion) afin d'illustrer son rôle .

I.9. Les partie préliminaires de la recherche :

I.9.1. La pré-enquête :

Durant cette étape nous avons réalisé des lectures en rapport avec la sainteté et la méthodologie afin de clarifier notre thème de recherche, ainsi nous avons déplacé au terrain d'enquête afin d'interroger certains personnes sur le saint et son arrivé au village de Fournane.

¹ Omar AKTOUF, op.cit. , pp. 88-89.

² Pour plus de précision voir annexe n°01, guide d'entretien.

Afin d'assurer le bon déroulement de notre pré-enquête nous avons pris contact avec certains membres du comité de village pour nous donner les journées où les gens rendent visite à ce lieu c'est ce qui nous a facilité la tâche d'accéder au terrain.

Cette étape de pré-enquête s'est déroulée depuis octobre 2016 jusqu'à janvier 2017. Sur l'importance de cette étape AKTOUF Omar a signalé qu'elle : « *est une phase de terrain précoce dont les buts essentiels sont d'aider à constituer une problématique plus précise et surtout à constituer des hypothèses qui soient valides, fiables, renseignées, argumentées et justifiées, la pré-enquête permet de fixer une meilleure connaissance de cause les objectifs précis aussi bien finaux que partiels*¹ ».

I.9.2. Enquête de terrain :

Notre enquête s'est effectuée auprès des habitants de la région d'Ouzellaguen en général et avec les habitants du village Fournane (les descendants directs de Sidi Ahmed Oussaid) en particulier et aussi avec certains pèlerins du sanctuaire de Sidi Ahmed Oussaid.

Notre enquête a commencé au mois de février 2017 et elle a terminé vers la fin du mois de juin 2017 où nous avons réalisé des entretiens avec un nombre important d'enquêtés de différentes catégories sociales afin de collecter le maximum d'informations sur l'histoire du saint Sidi Ahmed Oussaid. Durant notre enquête nous avons basé sur les rites pratiqués au sein de ce sanctuaire et aussi sur la relation du comité du village et le sanctuaire où nous avons interrogé certains membres du comité du village actuelle et avec les ex membres des bureaux précédents.

I.10. Les obstacles et les difficultés rencontrés sur le terrain :

Durant notre enquête nous avons rencontré certaines difficultés que nous allons citer comme suit :

-absence de sources écrites sur le saint Sidi Ahmed Oussaid, ce qui nous a poussés à faire recours à la mémoire collective

-La difficulté d'orienter nos informateurs vers l'objectif recherché surtout lors des entretiens avec les vieux et les vieilles

¹ Omar AKTOUF, op. cit, p 102.

Conclusion :

Dans ce présent chapitre, nous avons présenté le sujet, les motivations objectives et subjectives du choix du thème. On a essayé aussi d'apporter des éclairages sur certains aspects méthodologiques utilisés durant notre travail dans l'objectif est de recueillir le maximum de données susceptibles de répondre à notre problématique de recherche et aussi afin de vérifier nos hypothèse.

Introduction :

Ce présent chapitre est consacré pour la monographie du terrain d'enquête : la commune d'Ouzellaguen. A cet effet on va essayer d'aborder les différents aspects de cette commune. A cet effet dans la première partie, on va essayer de faire une présentation de la commune d'Ouzellaguen, tandis que dans la deuxième partie on va se focaliser sur le village de Fournane qui est l'objet de présente étude.

II.1.Présentation de la commune d'Ouzellaguen :

Dans cette partie on va faire une présentation de la commune d'Ouzellaguen sous différents plans : historique, géographique, économique, ainsi que sur le plan social et culturel

II.1.5. Le cadre historique de la commune

Les Ouzellaguen forment historiquement une tribu qui se compose de 15 villages. Dont on constate l'existence de trois fractions à ce propos Abdelaziz Sadki témoigne « *En 1851, on signale l'existence de trois fractions (farqaen arabe et en kabyle), chacune regroupant cinq villages. Un village, thaddart (pluriel thuddrin) plus peuplé que les autres domine la fraction et s'associe dans une sorte de duopole laïc/religieux à un village religieux, à vocation sacerdotale, soit de type chérifien, soit de type maraboutique.* »¹. Ces trois fractions sont :

- La fraction d'Ibouziden qui se compose de 5 villages qui sont : Ibouziden, Tazrout, Cheurfa, Ighil n Udles, Tizi Moghlaz ;
- La fraction d'Ifri : le village d'Ifri, Isseguan, Timilyiwin, Ighban, Imehjaden ;
- La fraction de Tighilt : le village de Tighilt lahfir, Nesroun, Tighzirt, Chehid et Fournane ;

Les Ouzellaguen sont restés indépendants des Turcs, auxquels ils ne payaient pas l'impôt. Comme beaucoup, ils ont probablement pris part aux combats visant à empêcher la prise d'Alger en 1830². Et ils ont perdus leurs indépendance pour la première fois en mai 1847 d'après Abdelaziz Sadki « *c'est à partir de 1847, que les Ouzellaguen reçoivent leur première organisation imposée par une puissance extérieure (fait qu'ils n'ont pas connu depuis plusieurs*

¹ Abdelaziz SADKI, Brève histoire des Ouzellaguen au XIX siècle, 13septembre2012 (en ligne), disponible sur <http://histoiredelalgerie.over-blog.com/article-breve-histoire-des-ouzellaguen-au-xixeme-siecle.110034396.htm> consulté le 25/02/2017.

² Ibid.

siècles, pour le moins) : ils sont commandés par deux cheikhs investis par les Français, mais issus de leurs rangs, Sa'ïd ou Muhammad et 'Ahmad ben 'Arrûsh. »¹.

La période de la guerre de la révolution nationale (1954-1962) était l'une des périodes les plus meurtrières de l'histoire de l'Algérie coloniale, en outre la Kabylie était l'une des régions les plus rebelles durant cette guerre. La région d'Ouzellaguen a connu plusieurs batailles. Plusieurs villageois ont rejoint les maquis afin de combattre au rang du FLN.



Photographie N°01 : Les forces de l'armée française à Ouzellaguen²

La commune d'Ouzellaguen où s'est déroulé le congrès de la Soummam³ du 20 août 1956 au village Ifri où a été déterminé le sort de l'Algérie indépendante. La région d'Ouzellaguen a payé un lourd tribut pendant la guerre de libération ; 1500 martyrs 800⁴ veuves et 1200 enfants de chouhadas, la région a souffert des conséquences du congrès, juste les habitants vers la vallée ce qui a créé des implantations temporaires des citées de baraquements.

¹ Abdelaziz SADKI, op.cit.

² Image récupéré auprès d'un habitant de la commune d'Ouzellaguen.

³ Voir photographie n°02, p.23.

⁴ Document récupéré auprès d'APC Ouzellaguen, service statistique.



Photographie N°02: Le musée de le congrès de la Soummam

II.1.1 Le cadre géographique

Ouzellaguen¹ localisé dans la vallée de la Soummam elle dépend de la wilaya de Bejaia², située au centre-est de l'Algérie, à environ de 194Km d'Alger, et à 54Km³ de Bejaia-ville dont elle dépend (chef-lieu de la wilaya).

La commune d'Ouzellaguen s'étend sur une superficie de 61,40 Km² pour une population estimée au recensement général de la population et l'habitat (RGPH) en 2008 à 22529⁴ habitants soit une densité de 366 habitant /Km² ⁵. Elle est limitée du point de vue administratif par :

- Au Nord : La Commune de Chemini
- Au Sud : La Commune de Chellata
- A l'Ouest : Wilaya de Tizi Ouzou
- A l'Est : Oued Soummam

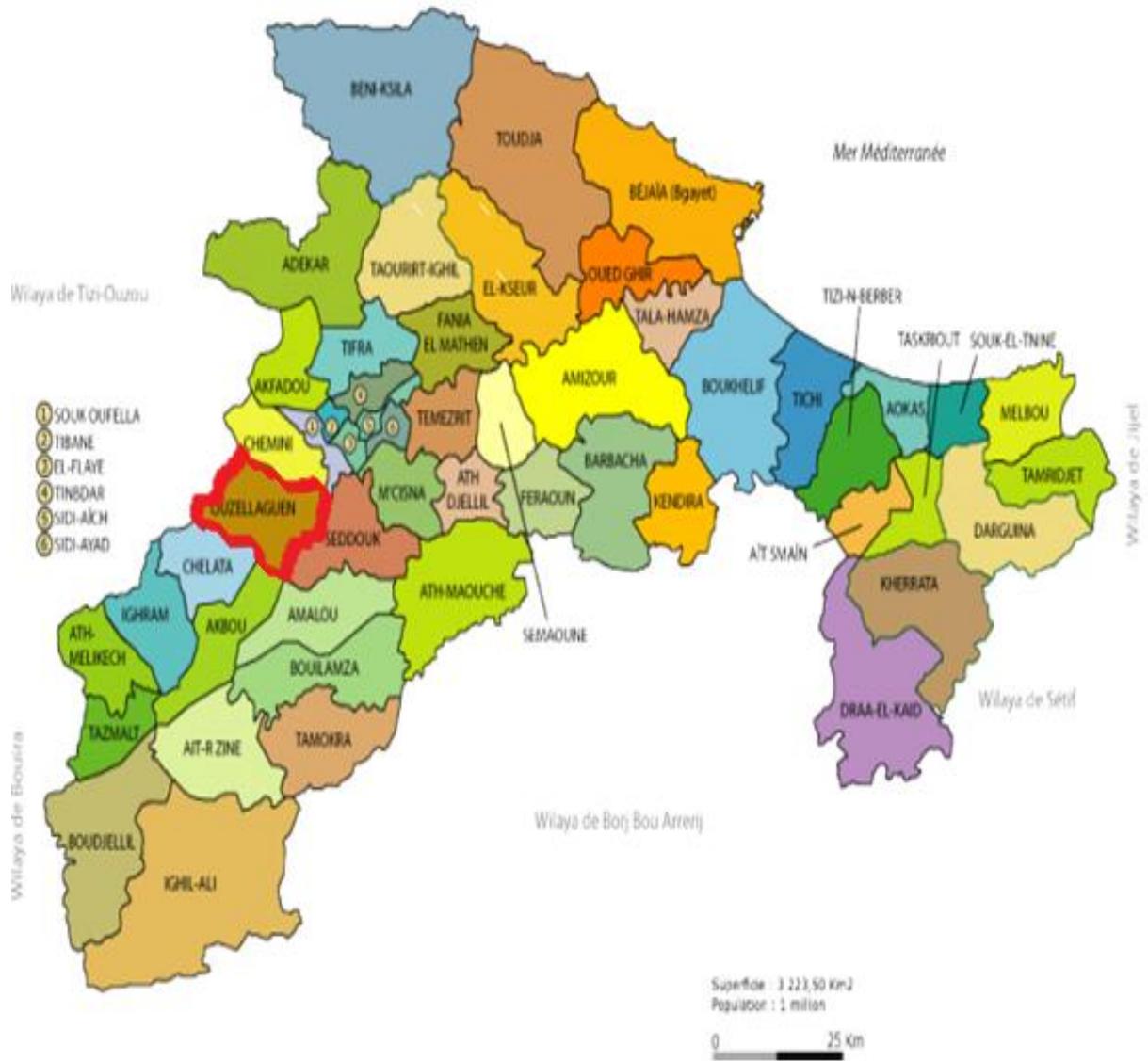
¹ Voir la carte N°01, p.24.

² Voir carte n°01 , p.24 .Pour plus de précision concernant l'emplacement de la commune d'Ouzellaguen au sein de la wilaya de Bejaia

³ Document récupéré auprès de l'APC d'Ouzellaguen, service statistiques.

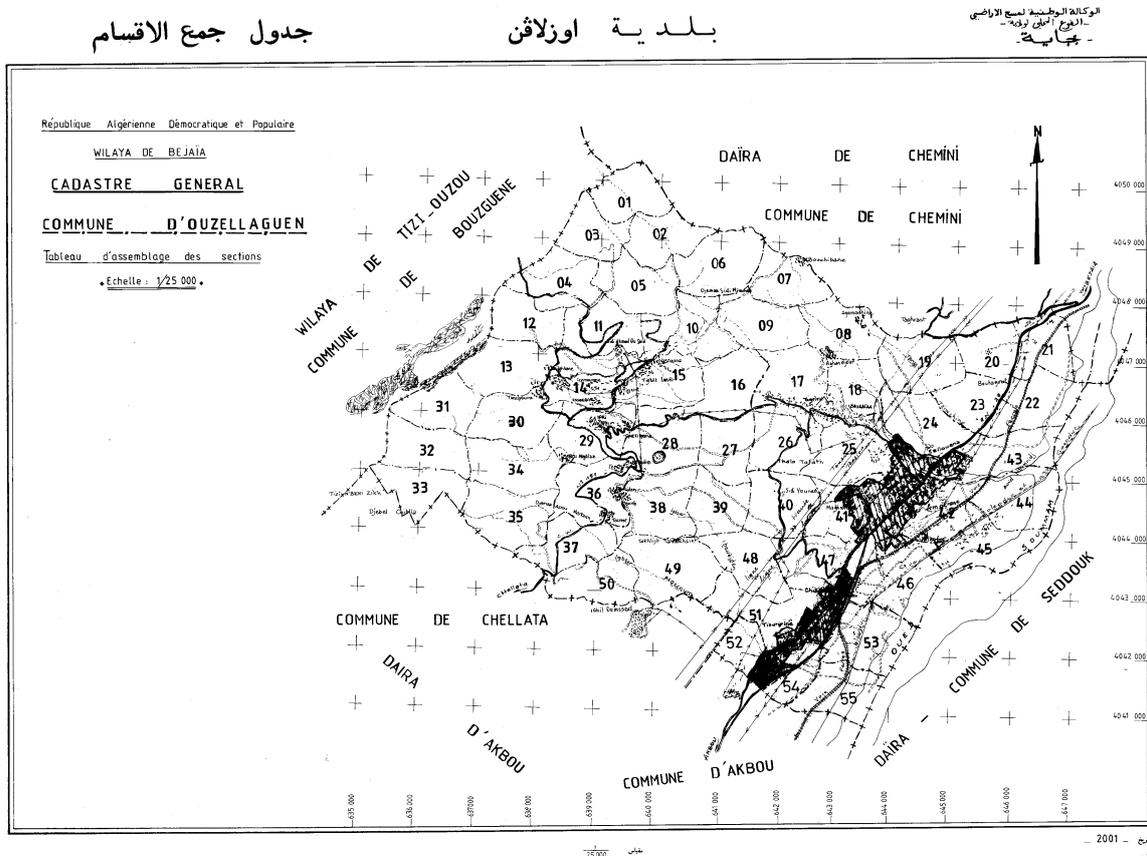
⁴ Ibid.

⁵ Ibid.



Carte n° 01 : l'emplacement de la commune d'Ouzellaguen dans la wilaya de Bejaia

En outre son chef-lieu Ighzer amoukrane, la commune d'Ouzellaguen est composée de 31 localités qui sont les suivantes : Bouchiban, Bouhadj, Aghendjour, Agoumatine, Nasroune, Tighilt, Fournane, ChehidIzemourène, Ifri, Issegouane, Tigzirt, Djemaa, Ighbane, Timelyouine, IghilOudlès, Tizi, Ibouzidène, Cheurfa, Tazrout, Sidi Younès, Didoune, Tigrine, Tiouririne, Chikhoune, Khenfour, Mghnoune, Boutagout, Hellouane, Irès et Bourafaa.



Carte N°02 : Les frontières de la commune d'Ouzellaguen ¹

II.1.2.L'économie

Ouzellaguen joue un rôle économique très important dans la wilaya de Bejaia .Elle dispose d'une zone industrielle ainsi qu'une superficie agricole importante

II.1.2.1. L'industrie

il y'a une industrie très active dans la commune d'Ouzellaguen ou on trouve une zone industrielle au niveau de la localité Hellouane² et aussi plusieurs usines installé à l'image de IFRI , SARL STAR boisson , KALYLAIT .et plusieurs autres petite entreprises.

¹ Carte récupéré auprès de l'APC Ouzellaguen, service technique.

² Hellouane : village appartenant à la commune d'Ouzellaguen il se situe à l'ouest dz chef-lieu de la commune.

Cela permet de constater un développement économique ce qui a permis de créer de nouveaux postes d'emploi nous avons récupéré un document sous forme d'un tableau auprès de l'APC d'Ouzellaguen qui nous montre les plus importantes entreprises de la région qui sont comme suit :

- **Tableau N° 01 : Principales entreprises de la commune d'Ouzellaguen ¹**

| Nom de l'établissement | Activités | Lieu |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|
| SARL IBRAHIM et FILS (Ifri) | EAU MINERALE, SODA ET JUS | Ighzer Amokrane |
| Limonadière Ait Braham STAR | Limonade et jus | Ighzer Amokrane |
| Ait Yahia | SACS emballage | Hellouane |
| Hammoud Boualem | Eau Gazeuse | Hellouane |
| Sarl S.T.P.A (batouche) | Produits Alimentaires | Hellouane |

II.1.2.2 L'agriculture :

La commune d'Ouzellaguen possède une importante superficie agricole qui est de 3724(ha) soit 60%² de la superficie totale de la commune. L'agriculture est une activité très répandue au sein de cette commune particulièrement sur les terres situées près d'oued Soummam qui sont exploitées dans le domaine du maraîchage, des agrumes et aussi dans l'élevage.

Les zones de montagne occupent une superficie très importante du territoire de la commune concentrent presque les activités arboricoles et l'élevage. Les espèces dominantes sont l'olivier et le figuier, les cultures maraîchères sont aussi présentes mais pratiquées sur des espaces très réduits.

II.1.3 Le cadre biophysique de la commune :

II.1.3.1 Le climat :

Vu la situation géographique de la commune la région possède un climat de type méditerranéen humide, un hiver froid où on trouve la pluviométrie varie entre 500 et

¹ Document récupéré auprès de l'APC Ouzellaguen service statistique

² Ibid.

1000mm¹, la zone montagneuse voit des gelées fréquentes en hiver et un été chaud un peu moins par rapport à littoral.

II.1.3.2 La Végétation :

La position biogéographique de la région ainsi la nature du sol et son climat qui est de type méditerranéen. La commune d'Ouzellaguen présente une variation de la végétation Etant traversé par l'oued Soummam on y trouve une végétation riveraine, caractérisée arbustives, d'oliviers ; de chêne vert dominé néanmoins par un maquis formé principalement par une association de lentisque et d'olivier. La biodiversité de la flore, favorise l'existence d'une chaîne alimentaire de la faune, à la fois carnivore, et herbivore, des mammifères comme le porc-épic, qui se nourrissent des plantes telles que lentisque.



Image N°03 : La végétation de la région

II.1.3.3. Les ressources hydriques :

La commune d'Ouzellaguen, est connue en ressources hydriques par son vaste oued, sis dans la vallée de la Soummam, a une largeur maximal d'environ de 1000 mètres² ; qui s'approvisionne de oued Ighzer Amokrane et oued Hellouane alimentés par des eaux de pluie et des gelés d'hiver dans les montagnes qui coule en moyen de cinq mois par ans.

¹ Document récupéré auprès de l'APC Ouzellaguen, service statistique.

² Ibid.

La commune d'Ouzellaguen dispose d'importantes ressources hydriques à l'instar de l'Oued Soummam, d'une largeur d'environ 1000 mètres ; qui s'approvisionne de l'Oued Ighzer Amokrane et Oued Hellouane, alimentés par des eaux de pluie et des gelés d'hiver dans les montagnes qui coule et en moyenne cinq (05) mois par an.

La vallée de la Soummam est couverte par une nappe phréatique où sont installés des forages et des puits. La commune dispose en matière d'eau de :

-Ressources hydriques souterraines de : 2140M³¹

-Ressources hydriques superficielles en exploitation de:1300 M³²

-01 retenue collinaire de : 20 000 M³³

-Tableau N° :02 Les différents types de ressources en eaux⁴

| Type de ressources | Nombre | Observation |
|-----------------------------|--------------|--------------------------|
| Forages en exploitation AEP | 05 forages | |
| Puits | 631 Recensés | Réseaux AEP particuliers |
| Sources | 08 | Réseaux communaux AEP |
| Fontaine publiques | 09 | |
| Réservoirs | 16 | |

II.1.4. L'habitat :

Durant la période 1977-1987, la commune Ouzellaguen a connu une évolution rapide de sa population en atteignant un taux d'accroissement annuel moyen de 4.50%⁵ cela et du au puissant mouvement d'exode rural qu'ont connu la plupart des villes Algériennes, la population totale de la commune est estimé à la fin de l'année de 2014 à environ de 22761⁶ individu.

L'aspect physique de la commune se présente deux types de constructions des maisons, l'un avec une architecture ancienne, elles sont en nombre très réduits dont la plus part

¹ Document récupéré auprès de l'APC Ouzellaguen, service statistique

² Ibid.

³ Ibid.

⁴ Ibid.

⁵ Ibid.

⁶ Document récupéré auprès de l'APC d'Ouzellaguen service statistique. .

sont pas habités et elles sont en voie de disparition cela est due à la construction des maisons avec un autre type d'architecture moderne.

II.1.6.le mouvement politique :

Le mouvement politique dans la commune est faible ou on trouve que deux parties qui domine la scène politique « FFS¹ » et « RCD² » sont des parties régionaux vue qu'ils ont une image d'opposition . les habitants de la région ce devise entre ces deux parties d'un autre coté il y'a le « FLN³ » et « RND⁴ » présent dans la scène politique de la commune mais ils sont pas une force , d'un côté il y'a le mouvement du « MAK⁵ » qui possède un nombre de militant dans la région . La scène politique dans la région est un peu faible vu la situation sociopolitique et le développement économique. Les gens ne s'intéressent plus à la politique d'une manière on peut dire c'est la dépolitisation de la société si on constate les élections législative du mois d'Avril 2017 on trouve que le taux de participation est très faible (15%) .

II.1.7.Le mouvement associatif :

Le mouvement associatif à Ouzellaguen a une place considérable dans la région ou on trouve un nombre très important d'associations dans de défèrent domaine culturelle , religieuse , sportives et écologique . Ces dernière ont un but commun qui est d'ancré la solidarité entre les habitants de la région .

-Les associations culturelles : 12

-Les associations sportives : 16

-Les associations religieuses : 05

-Les associations sociales : 03

-Les associations des parents d'élèves : 06

Chaque association organisent de différentes activité a l'image des associations culturelles qui s'intéressent beaucoup plus à la célébration des différents évènements national est en particulier ce qui sont liée à la cause berbères .

¹ FFS : front des forces sociales.

² RCD : Rassemblement pour la culture et la démocratie.

³ FLN : front de libération national.

⁴RND : Rassemblement national démocratique.

⁵ MAK : mouvement de l'autodétermination kabyle.

II.1.8. La scolarité

Concernant la scolarité , la commune d'Ouzellaguen dispose de 21 établissements scolaires entre les trois cycle , dans 15 Primaire ,4 CEM , et 2 lycées dont un est un technicum.

La commune d'Ouzellaguen dispose aussi de 03 crèches et aussi un centre de formation professionnel qui est implanté au chef-lieu de la commune

II.1.9. La religion dans la commune d'Ouzellaguen

La majorité de la population à Ouzellaguen sont des musulmans, qui ce devise on deux parties des musulmans pratiquants et d'autre non pratiquants . On constate aussi la présence d'une autre catégorie qui s'est convertie en christianisme vu que la commune possèdent un Église¹ qui se trouve a Hellouane a 3 km du chef-lieu . On constate aussi que y'a certains villages qui réclame leur appartenance au maraboutisme a l'image des deux villages Timelyiwin et Fournane (Sidi Ahmed Oussaid) ces deux dernier sont des villages maraboutique et aussi le village d' Isseguan qui possède une famille maraboutique qui sont les la Lahlou (les descendants de Sidi Lahlou)

Dans la commune d'Ouzellaguen on trouve 09 mosquées :

-Ouzellaguen centre/ville : 2

-Ichakhounen : 1

-Tiouririne : 1

-Hellouane : 1

-Fournane : 1

-Ighbane : 1

-Izemmouren : 1

-Sidi Younes : 1

¹ Il se trouve à hellouane .cet église a commencé Ses fonction en 2007.



Image N°04 : La mosquée d'Ouzellaguen



Image N°05 : l'église d'ouzellaguen

II.1.10. Présentation de village Fournane

Le lieu de notre enquête est le village de « Fournane » dans la commune d'Ouzellaguen. Ce dernier se trouve à une distance de 10 Km de chef-lieu de la commune.

Il est perché de 600 m d'altitude. Fournane est un village non habitait la plus part de ces habitants ont quitté le village pendant la guerre de révolution ou en trouve m un nombre réduit de maison qui sont habité , et même l'architecture des maison de ce village sont de l'architecture ancienne. Le village Fournane partage ses frontières avec le village Tighilt au sud, Ath ziki qui est un village appartenant à la wilaya de Tizi Ouzou au nord, le village Chehid à l'ouest et le village Nasroune a l'est.



Carte N°02 : Les frontières du village Fournane¹

L'objet de notre étude est un village complètement maraboutique l'ensemble de ses habitants sont les descendants du « Saint Sidi Ahmed Oussaid ». Comme tous les villages kabyles, les habitants de ce village on rejoint les rangs du FLN et pour cela ce village a payé un lourd tribut pendant la guerre de libération. Selon nos informateurs en 22 foyer on comptabilise 46 martyres et qui fait une moyenne de deux martyre par foyer.

¹ Carte récupéré auprès de l'association culturelle Horizon.

Le village de Fournane est géré par un comité de village ce dernier traite tous les affaires qui concernent le village et aussi il gère la mosquée et le sanctuaire de Sidi Ahmed Oussaid, ils règlent aussi certains conflits entre familles du village .

Fournane possède une mosquée¹ qui se trouve juste à côté du sanctuaire de saint « Sidi Ahmed Oussaid » et du cimetière du village. Selon les informations collectées auprès des habitants cette mosquée est la plus ancienne de la région d'Ouzellaguen et même elle a bénéficié du privilège d'être la première mosquée à être agréée par les oulémas.

Ce privilège lui a permis de jouer un rôle très important sur le plan religieux. Selon Abdelaziz Sadki « *Le lignage maraboutique de Sidi Ahmed ou Saïd exerce la suprématie religieuse de longue date, même s'il est le dernier à se constituer dans le pays, à partir du XVI^e siècle. Il entretient une école de deuxième degré, tim3amart, au-dessus de l'école coranique de base* »² et même sur le plan politique vu que c'est la seule mosquée de la région qui a le droit au déroulement de la prière du vendredi pendant la guerre de révolution (1954-1962), ils profitent l'occasion pour sensibiliser les gens pour rejoindre les maquis afin de libérer le pays du colonisateur .

Au sein du village on constate l'absence totale des infrastructures étatiques à l'image des établissements scolaires, les hôpitaux ..etc. , vu que la majorité des habitants de Fournane réside dans la ville d'Ouzellaguen et aussi dans les villages qui se trouvent à côté de chef-lieu de la commune , ils viennent au village juste pour cultiver leurs terres vu que le village possède un espace agricole très important , ou bien pour visiter le sanctuaire de « Sidi Ahmed Oussaid » ,on constate aussi que le village possède une association religieuse par contre y'a aucune association culturelle, y'a que le comité du village et l'association religieuse qui s'occupe des affaires et des activités qui s'organisent au sein du village .

¹ Voir l'image n° 05, p.32.

² Abdelaziz SADKI, op cit.



Image n°06 : La mosquée du village Fournane

II.1.10.1. étymologie du mot « Fournane »

Selon la mémoire collective de l'habitant du village de Fournane, ce dernier ce nome « *Agni n weslen* » alors nous avons essayé de chercher a trouvé la provenance de ce nouveau nom « *Fournane* » que porte ce village ou on a trouvé trois version auprès d'un jeune du village de Fournane .selon Touahri .R « *le nom que porte mon village « Fournane » ça vient du verbe « fren » qui veut dire choisir en français « choisir » parce que le saint sidi Ahmed Oussaid après son arrivé a Ouzellaguen a choisi le village parmi tous les village de la région.*

Y'a ce qui disent aussi que le « nom » Fournane est une appellation française qui vient des mots français « frêne » c'est un arbre qu'on appel en kabyle « aslen » notre village possède une quantité importante de cet arbre, je vois que cette version est un peu loin de la logique

Une autre version que se raconte entre les habitants de notre village que le nom du village Fournane sa Vient d'un autre mot kabyle qui est « afernan » c'est une sorte d'arbre qui se trouve sur la hauteur de notre village »¹.

II.1.10.2. Les lignages

L'ensemble des habitants du village Fournane sont des marabouts, des descendants du saints « Sidi Ahmed Oussaid au sein de ce village on trouve deux familles qui sont : Sadki et Touahri .Ces derniers sont plus nombreux.

Ces deux familles se compose de plusieurs lignages à l'image de la famille Touahri qui se compose de :

- Ath Mohand
- Ath Tahar
- Ath Larbi
- Ath Belkacem
- Ath moussa (devenu Moussaoui ils se sont exclu du village)
- Il y'as aussi les noms de famille Fournane et Saibi ils sont des descendants des Touahri mais ils se trouve actuellement dans l'autre côté de l'oued de Soummam a Ath Aidel .

La famille Sadki se compose :

- Ath Sadek
- Ath Amrane
- Ath Ali (ce lignage est complètement disparu).

II.1.10.3 Le cimetière

Le village de Fournane possède un cimetière qui se trouve au fond de village au frontière avec le village voisin « Chehid » , cet cimetière est devisé en deux ou on trouve que l'entrée du cimetière est réservé aux citoyens du village voisin « chehid » ,et puis l'autre côté du cimetière est réservé spécialement pour les habitants du village Fournane.

Conclusion :

¹ Touahri .R. jeune du village de Fournane âgé de 33ans

Nous avons essayé à travers ce chapitre de donner des illustrations sur la commune d'Ouzellaguen est le village Fournane objet de notre terrain d'enquête. En première partie nous avons fait une présentation pour la région d'Ouzellaguen sur de différents cadres géographiques, économique, politique, historique et mouvement associatif et politique. Et en ce qui concerne la deuxième partie nous avons parlé sur le village Fournane ou nous avons fait une présentation du village on a parlé aussi sur les lignages du village et le cimetière du village.

Introduction :

Ce chapitre est consacré pour donner une présentation du saint Sidi Ahmed Oussaid son histoire ,son origine et aussi on va faire une présentation de son mausolée . on se basons sur la mémoire collective des habitants d'Ouzellaguen et plus précisément sur ses descendants qui sont les habitants du villages Fournane . On a trouvé plusieurs versions sur la provenance et l'histoire du saint , y'a certains qui disent que le saint Sidi Ahmed Oussaid est originaire de Cheurfa Behloul y'a d'autre qui disent qu'il est originaire de cheurfa n djennoun de tizirt , et il y'a d'autre qui disent qu'il a été un élève du saint Sidi Wedris . la plupart raconte qu'il est originaire de la « Saqia el Hamra » vue que la majorité des saints kabyles sont originaire de cette région .

III.1.Histoire du saint « Sidi Ahmed Oussaid » et son arrivé au village Fournane :

Sidi Ahmed Oussaid, est le saint maitre et le fondateur du village Fournane à Ouzellaguen. D'après la tradition orale, ce saint est originaire de la « Saqia el Hamra » le berceau des marabouts *« c'est un lieu historique, c'est le berceau de dynastie berbère « ELMorabutine » est un état qui a dominé le Maghreb et une partie de l'Algérie et le sud de l'Espagne, entre les années 1040 jusqu'à 1150. Après la chute de « Grenada » en1492, les musulmans réfugient au nord-africain, la majorité est des marabouts »¹.*

L'installation des marabouts en Kabylie est à partir du 14ème siècle jusqu'à le 16ème siècle. Selon les habitants d'Ouzellaguen il était un homme instruit, ses vœux sont exaucés et sa parole fut écoutée de tous , il était un savant religieux et aussi un sage qui savait réglé les conflits entre la population , il assuré pendant tout son existence une cohésion religieuse et sociale au sein de la population locale à Ouzellaguen et aussi dans d'autres régions qui sont proche à l'image de Ath Ziki , Akfadou ,.....etc. Sidi Ahmed Oussaid est respecté dans son vivant et au-delà de sa mort il est enterré dans le village de Fournane. Sa tombe repose sous un mausolée, *« lemqam n sidi Ahmed Oussaid »* ce dernier est un lieu de culte et aussi un lieu de « Ziara » et de « we3da » faites par les habitants du village Fournane et de la région d'Ouzellaguen et aussi les habitants des région avoisinantes dans l'objectif est la baraka(bénédiction) et le3naya(protection) du saint Sidi Ahmed Oussaid .

Pendant notre enquête nous avons constaté que y'as plusieurs versions sur l'origine et la provenance du saint Sidi Ahmed Oussaid parmi les versions les plus connu on trouve :

¹ Youcef MESSOUAF, op.cit.p.81

il s'est déplacé avec une chamelle il avait comme recommandation de s'installer ou la chamelle va s'arrêter, elle s'est arrêté pour la première fois dans le village de Iheddaden¹, grand père Ahmed Oussaid a mis les pieds sur terre ou il a implanté sa canne sur une roché d'où sort une source d'eau l'actuelle « Tala Iheddaden », mais la chamelle a repris son chemin ou elle s'est arrêté définitivement dans le village de Fournane, il s'est installé dans une place au sein du village appelé « tazrut mas3uda » une foret en haut du village puis il a descendu à une autre place appelé « lxelwa » toujours dans le village qui a de l'eau sur tous les côtés il a installé dans cette place jusqu'à sa mort, Jeddi est enterré devant la mosquée du village et ses descendants ont construit pour lui une « Taqurrabt » qui existe à nos jours. Grand père Ahmed Oussaid dans son vivant a créé une sorte d'un centre de rayonnement de savoir et d'enseignement spécialisé dans la religion et la « science du hadith » en ouvrants ses portes aux habitants de la région d'Ouzellaguen »².

III.1.2.Sidi Ahmed Oussaid est originaire de Cheurfa n Djennoun :

C'est une version moins connu par rapport à la première version, selon la tradition orale, le saint sidi Ahmed Oussaid est un descendant de Cheurfa des Ath Saïd à Tizirt dans la wilaya de Tizi Ouzou .Selon M.H dans son article sur Cheurfa n Djennoun « Cheurfa été habité par la famille Ihadaden, qui s'est déplacé par la suite vers Iflissen. Le premier marabout, qui a mit les pieds dans la région, s'appelle Sidi Djemoun, et est venu de Sakiet El Hamra (Sahara occidental), et ce, au XIe siècle de l'ère chrétienne. Sidi djemoun s'est installer exactement à sidi said, un lieu qui se situe à mi-chemin entre tizirt et l'actuelle cheurfa, certains pensent que le nom de ouagnoun, une région qui s'étend de l'oued sebaou jusqu'à tizirt, provient du nom de ce premier marabout qui s'est installer dans la région. Sidi Djenoun a donné naissance à Sidi Amar, et ce dernier a donné naissance à Sidi Saïd. Ces deux saints seraient enterrés, dans l'actuel cimetièrre de Sidi Saïd, qui porte d'ailleurs le nom de l'un d'eux. Quant à Sidi Djenoun, on ignore le lieu où il se repose. Néanmoins, les ruines des demeures de Sidi Saïd, n'ont été démolies que récemment, et elles se trouvaient sur les lieux où est implantée l'actuelle cité Zeghdoud de Tizirt. »³.

Une partie des descendants du saint sidi Ahmed Oussaid raconte que le saint sidi Ahmed Oussaid est originaire de cheurfa de tizirt. Selon T.R descendant du saint âgé de 33

¹ Iheddaden : un village qui se situe dans les hauteurs d'Ouzellaguen au nord-ouest du chef-lieu de la commune.

² Touahri .A descendant de sidi Ahmed Oussaid. Ex .membre du comité et ancien maquisard âgé de 88ans.

³ M.H, «Sidi Boubkeur, un conquérant des cœurs à travers le siècle, dépêche de Kabylie en ligne <http://www.berberes.net/forum>, le 28/09/2005 consulté le 25/05/2017.

ans « akken id hekkun imezday n uwzellagen sidi hmed us3id yusad seg tmurt n leqbayel seg curfa n tegzirt yewded yer tadart-nney ger tasut tis 14 d tis 15, lejdud-nnegh hekkun d akken sidi hmed us3id yefren tadart n furnan yef tuddar-nniđen n l3erc n uwzellagen yef waya id-assemman i tadart-nney furnan acku d afran i tettwafran , zik qqaren d akken taddart-nnegh qarren-as agni n wasllen. Imi id-yelheq sidi hmed useid yer uwzellagen yufad d akken tamurt ak d amaday arnu d ayen ilaq imezday ad xedmen tamurt dayen it yeğğan ad yawi yiwen uheddad i wakken ad yexdem ttawil s wacu ara xedmen tamurt tiqubac igelzyam, aheddad-agi ur ssiney ara isem-is netta d ayen yussad seg tizirt , yezdey deg taddart n yiyil udles , acu kan ur yessawed ad yesber i usemmid n taddart-a d ayen id-qt-yeğğan ad as-yinni i sidi ahmed useid ad as-ibeddel tadart yewwit yer taddart iheddaden id yezgan ddaw n tadart-nney , tadart-a sawalen-as tizirt i wudem n uheddad-a id yewwi sidi hmed useid,yellan wid id yeqqaren d akken imezday n taddart d arraw uheddad id yewwi sidi hmed useid ». littéralement « Sid Ahmed Oussaid est originaire de la grande Kabylie selon ce que les gens de notre région raconte il est originaire de Cheurfa de Tizirt , il est arrivé au village Fournane vers le 14ème et le 15ème siècle . Selon les récits de nos ancêtres il a choisi ce village par rapport à d'autre villages de l'arch d'Ouzellaguen d'ailleurs c'est pour cela qu'on surnomme ce village « Fournane » ça vient du mot kabyle « Fren » qui veut dire « choisir » puisque avant ce village est surnommé comme « Agni n Wasllen ». dans son arrivé , sidi Ahmed Oussaid a trouvé que les gens de la région d'Ouzellaguen sont dans l'obligation de cultivé leurs terres et ils ont besoins de matériaux agricoles c'est ce qu'il a laissé de faire appel un forgeron « Aheddad » afin de fabriqué certains matériaux « Taqabact », « Tagelzint »...etc. , ce dernier dans j'ignore son nom est d'origine de la grande Kabylie et plus exactement de Tizirt , il s'est installer dans le village surnommé actuellement « Ighil Oudles » et vue que ce village se situe sur les hauteurs de la région, ce forgeron n'a pas pu supporter son climat ce qu'il lui a poussé de demandé au saint sidi ahmed oussaid de lui changer de village , le saint a accepté la demande du forgeron et il lui a permet de s'installer dans un autre village. Qui est surnommé actuellement « Tizirt » on guise de reconnaissance pour ce forgeron qui est originaire de Tizirt et il est aussi surnommé « Iheddaden » parce que y'as certains qui disent que l'ancêtre des habitants de ce village est ce forgeron sollicité par sidi Ahmed Oussaid. »¹

¹ Touahri.R, Jeune du village fournane, licencié, âgé de 33 ans.

On essaye d'analyser cette version racontée par notre informateur qui est un descendant de Sidi Ahmed Oussaid on peut dire qu'elle est un peu raisonnable est aussi un peu proche de la vérité vis-à-vis de certains points qui sont :

Premièrement si on traduit le nom de Sidi Ahmed Oussaid en arabe il sera « Sidi Ahmed Ould Saïd » qui veut dire que Sidi Ahmed est le fils de Saïd et on appuyant sur la version de M.H qui a parlé sur les saints de Cheurfa n Djennoun on grande Kabylie (Tigzirt). On appuyant sur l'ensemble de ces données on va comprendre que ce qui croient que Sidi Ahmed Oussaid est originaire de Cheurfa n Djennoun veulent dire que Sidi Ahmed Oussaid est le fils direct du saint Sidi Saïd de Tigzirt, on essaye de suivre cette généalogie d'après cette version on pourra dire que le nom de Sidi Ahmed Oussaid pourra être en arabe comme suit « *sidi Ahmed Ould Sidi Saïd Ould sidi Amar Ould sidi Djennoun* » .

Comme deuxième point qui nous pousse à soutenir cette version c'est l'histoire du forgeron sollicité par Sidi Ahmed Oussaid pour venir s'installer à Ouzellaguen afin de fabriquer certains matériaux agricoles. M.H dans son article « Sidi Boubkeur un conquérant des cœurs à travers le siècle a dit que : « *Cheurfa n djennoun été habité par la famille Ihadaden,* ». Iheddaden pluriel du mot « Aheddad » qui veut dire en français « forgeron » si on analyse toute cette version on appuyant sur l'existence actuelle d'un village à Ouzellaguen appelé « Tigzirt » appelé aussi village « Iheddaden » et ce village est habité par la famille « Heddad » on peut dénicher une hypothèse qui nous laisse à croire que cette version est plus proche de la vérité : si Sidi Ahmed Oussaid n'est pas originaire de Cheurfa n Djennoun qui est une région habitée par Iheddaden ? Alors comment Sidi Ahmed Oussaid a pu solliciter un forgeron d'une région aussi loin de la région d'Ouzellaguen ?

III.1.3.Sidi Ahmed Oussaid est un élève de Sidi wedris¹ :

Cette version est aussi très répandue dans la région d'Ouzellaguen dont les habitants relatent que Sidi Ahmed Oussaid « ditaleb » de Sidi wedris le saint patron de la région de Illoula sans confirmé est ce que il est originaire de cette région ? ou bien il a juste étudié dans la zaouïa de Sidi wedris ? cette dernière est très connue par sa formation de plusieurs savants religieux « *la zawiya de Sidi wedris a connu de grands savants et des élites religieuses parmi eux on trouve, Cheikh Mohammed ben abi el qasim el boudjlili, Cheikh Mohammed ben*

¹ Sidi wedris : Sidi Ahmed Ben Idriss l'un des plus grands savants de Bejaia il s'est installé dans la région de Illoula., il était célèbre pour avoir étudié à l'université d'el Azhar, avant de devenir le maître de nombreux savants algériens.

amara el-waladji etc. »¹, nos informateurs disent que sidi Ahmed Oussaid a été formé par sidi wedris et en suite il s'est installé à Ouzellaguen plus exactement au village Fournane où il a fondé sa propre zaouïa et il a enseigné le coran et la science du hadith au gens de la région d'Ouzellaguen et ceux des régions alentours.

M.A un citoyen qui habite au chef-lieu de la commune d'Ouzellaguen nous a raconté la version suivante, « *sidi hmed useid d ttaleb n sidi wedris i yellan deg lgiha n ilullen, akken id hekkun imezwura-nney, ass mi id wden ttelba n sidi wedris anida ar uyalen d lecyux, sidi wedris yebya ad ijerreb telba-ines dya yekka i yal yiwen deg-sen itbir yenna-asen ruhet zlut itbiren-a anida i ulac rebbi ney anida ur yezmir ara akken id-iwali, yal yiwen deg-sen anida i yerra i wakken ad yezlu itbir-nni wa iruh ar lyar, wayed ddaw n tzemurt, ddaw uzru mkul yiwen anida i yerra haca sidi hmed useid yerra-d kan akken itbir-nni ur yemzil ara dya yesteqsa-t sidi wedris acuyer ur yezli ara itbir-a yerra-as sidi hmed useid :hewsey di mkul amkan anida i ulac rebbi ney anida ur yezmir ara a id-iwali ur d uffiy ara, seg wanecta i yezzar sidi wedris d akken sidi hmed useid ur yeedil ara d telba-nniden dayen it yeğgan ad yessuter deg-s ad yeddem tagertilt d tegmert yenna-as ruh anida id-yli tgerilt-a d wanda i tekref tegmert-a zdegh dina, sidi hmed useid yettef abrid-is almi yelheq ar umkan i wumi qqaren 'tazrut mes3uda' teyli-d tgerilt-nni acu kan tagmert-nni ur tekrif ara yeeweq sidi hmed useid d acu ara yexdem dya yuyal almi d sidi wedris i wakken a ticiwer dya yenna-as uyale almi d anda i teyli tgerilt-nni ad tafed tanjelt they tara-ines alma tfuk dinna ara tzedyed, sidi hmed useid yexdem ayen id as-d-yenna ccix-ines almi yelheq anida i tella tura tgerabt-ines ».*

littéralement « Sidi Ahmed a été un élève de sidi wedris qui est ouali Saleh dans la région d'Illoula, d'après les récits que nos ancêtre nous racontent, une fois les élèves de sidi wedris ont arrivé à un stade où ils peuvent être des « chuyukh », sidi wedris a décidé de tester ces tolbas où ils a donné à chaque'un d'eux un pigeon afin de l'égorger et il les a demandé de le faire dans un endroit où dieu n'existe pas ou bien ou il ne pourra pas les voir, les tolba ont pris leurs route dans le but d'égorger le pigeon dans un lieux ou dieu pourra pas les voir, chaque élève a exécuté l'ordre du saint sidi wedris certains dans une cave, d'autres sous un rochet et d'autres encore dans des rivières, mis-a-part sidi Ahmed Oussaid il a revenu vers sidi wedris avec le pigeon entre ces mains toujours vivant. Sidi wedris lui demande pourquoi tu n'as pas égorger le pigeon ? sidi Ahmed Oussaid lui répond : « j'ai cherché un peu partout et j'ai pas trouvé d'endroit où dieu n'existe pas ou bien ou il ne pourra pas me voir ». À partir de là

¹ Le juriste, Ahmed ben Idris (760h/1358m), son œuvre, son école et son influence, Ed association Gehimab, 41.

que le saint sidi Wedris a constaté que sidi Ahmed Oussaid n'est pas comme les autres tolbas ce qu'il a laissé de lui donner une « tagmert » (jument) et un petit tapis, il lui a dit de s'installer ou ce petit tapis tombe et aussi ou « tagmert » se baraque, le saint Sidi Ahmed Oussaid a pris sa route jusqu'au village fournane et plus exactement au lieu appelé maintenant « tazra mas3uda » le tapis a tombé mais « tagmert » continue toujours sa route sidi Ahmed Oussaid ne sais pas quoi faire alors il a décidé de retourné jusqu'à sidi Wedris pour lui poser son problème , sidi Wedris lui a dit : « tu dois retourner jusqu'à l'endroit où ton tapis a tombé, tu trouveras une ronce « tanajelt » et tu vas suivre sa racine jusqu'à sa fin si là-bas que tu vas t'installer », Sidi Ahmed Oussaid a fait ce que son maitre lui a demandé et il s'est installer ou se trouve actuellement son sanctuaire»¹.

Cette version raconté par nos informateurs peut être proche de la vérité et ce qui peut la confirmé c'est l'existence de certains ouvrages qui confirme que la plus part des savants religieux kabyle et aussi la plus part des saints de la Kabylie été des étudiants de Sidi Wedris .

III.2. Présentation du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid² :

Il est illustrer que la commune d'Ouzellaguen possède 32 villages dont 6 villages possèdent leur propre sanctuaire et leur saint , et ces villages son comme suit : Fournane (sidi Ahmed Oussaid) il est l'objet de notre recherche , Isugan (sidi Lahlou) selon la mémoire collectif il est le frère de sidi Ahmed Oussaid , Iheddaden(Sidi Yahia cix), Ighban (Sidi Amar ou Yaalla), Sidi Younes(Sidi Younes) , Ighil oudles(sidi Sahnoune) .

Le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid appelé par les habitants « coupole ou taqqubet n sidi Ahmed Oussaid » se trouve au village Fournane dans les hauteurs de la région d'Ouzellaguen, plus exactement dans la cour de la mosquée du village , en bas du cimetière son tombeau est un édifice de 35.75 M. selon Albert Devoulx qui as définit ces édifices : « *les français , prenant le contenant pour le contenu, ont définitivement donné à ces édifices le nom de 'marabout' les indigènes les appellent 'kobba', coupole, de la forme architecturale qu'ils ont invariablement, quant au local contenant la tombe du saint s'ajoutant une mosquée ou quelques autre dépendances, l'établissement prend quelque fois le nom de zaouïa .*

¹ Mamouri.A, citoyen de la commune d'Ouzellaguen, retraité âgé de 62 ans.

² Voir photographie n°06 et n°07, p.45.

Les chapelles sont encore plus mesquins que les mosquées, elles se composent ordinairement d'une petite pièce basse et carrée, surmontée d'un dôme, qui outre la tombe du marabout, renferme parfois quelque tombeaux, au milieu, se trouve la sépulture au saint, surmontée d'un tabout ou chasse, ornée de tapis, de drapeaux, de diverses couleurs, d'ex-voto, etc. ses tapis sont dispensés tout autour de la chasse et les fidèles viennent y prier ».¹

La « *kobba* » de sidi Ahmed Oussaid possède deux portes ; la première se trouve juste en face du portail de la cour de la mosquée tandis que la deuxième à droite du sanctuaire qui est une sortie vers la Terrasse de la mosquée, la façade extérieure du sanctuaire est décoré par une fausse pierre de couleur marron. En ce qui concerne l'intérieur du sanctuaire on trouve des murs décorés avec de la Fayence en couleur gris on trouve en haut des murs des cadres des sourates du coran, dans le mur gauche du sanctuaire se trouve une boîte muraille où les pèlerins laissent leurs offrandes et dons soit de l'argent ou bien des bijoux et aussi ils allument des bougies en haut de cette boîte, dans le côté droit du sanctuaire se trouve la tombe du saint sidi Ahmed Oussaid couverte par un tissu de couleur vert.

En ce qui concerne les alentours de « *taqubett* » à sidi Ahmed on trouve un édifice sur le côté droit du sanctuaire de deux étages et avec six pièces, le rez de chaussée possède deux chambres, la première est une cuisine pour les pèlerins qui veulent cuisiner et la deuxième est la chambre de matériel de cuisine, le premier étage on trouve 2 chambres réservées aux pèlerins qui veulent passer leur nuit, au deuxième étage on trouve le bureau du comité de village.

En ce qui concerne le côté gauche on trouve la mosquée où les pèlerins et les villageois font leurs prières. Cette mosquée a deux étages : le premier étage est consacré pour la salle de prières où les habitants du village et les pèlerins y prient et aussi c'est là que les habitants du village prient sur leurs morts avant de les enterrer et le deuxième étage est en cours de construction, d'après les villageois ce projet d'extension sera un auberge pour les fidèles du saint sidi Ahmed Oussaid.

¹ Albert DEVLOUX, Les édifices religieux de l'ancien Alger, typographie bastide, Alger, 1870, p.08



Photographie n°07 : façade extérieur

photographie n°08 : façade intérieur

III.3. Les légendes du saint sidi Ahmed Oussaid

Durant notre enquête les descendants du saints sidi Ahmed Oussaid et certains habitants de la région d'Ouzellaguen raconte certains légendes sur le saint sidi Ahmed Oussaid et parmi ces légendes on trouve une qui est plus connu dans la région qui est le fameux brouillard de 7 ans ou bien « tagut n seb3a snin » où on a constaté que les villageois raconte cette histoire d'une façon différente ce qui a donné plusieurs versions

III.3.1. Première version selon les descendants du saint Sidi Ahmed Oussaid :

Selon l'un des descendent de sidi Ahmed Oussaid qui a écrit ce mythe du fameux brouillard qui occupé Ouzellaguen pendant 7 ans sur un site internet ou il a dit : « *un groupe de Ouzellaguen se rendant , a la foret d'Akfadou, traversent un village de la tribu de At Waghliis, et pendant leur chemin ils ont croisé une poule avec ces petits poussins cette poule appartient à une vielle femme du arch n'At Waghliis , l'un de ces Ouzellaguen n'as pas fait attention il a écraser la poule , la vielle femme sans demandé des explication auprès des Ouzellaguen elle a pris les petits poussin dans un tamis pour aller voir le saint Sidi Hassaine qui est le saint patron des Ath Waghliis .*

Arrivé dans la zaouïa, elle prit un air triste et elle a montré les poussins pour le saint sidi hadj Hassaine et elle lui dit : oh grand et respectable cheikh, regarde ce que ces Ouzellaguen ont fait pour ces misérables petits poussin. Comment ils vont faire pour survivre sans leur mère ? Oh toi grand cheikh, si encore tu es notre représentant, oh valeureux Waghliis, fasse que ces Ouzellaguen soient punis pour leurs crime, fais signer leur comme ils ont fait saigner le mien en voyant ces petits poussins désormais sans mère.

La bonne femme a joué sur les sentiments du cheikh au point où celui-ci, pris par l'émotion, par un pouvoir, fait tomber une brume, un brouillard très épais sur tout le territoire des Ouzellaguen. Tous les Ouzellaguen restèrent ainsi sous un brouillard ce qui provoqua la dispersion de nos anciens à travers toute la Kabylie pour fuir la situation dans laquelle ils se retrouvaient.

On a beau implorer le Cheikh Hadj Hassaine, celui-ci ne voulait rien savoir ou tout simplement ne voulait pas revenir sur sa décision. Voyant que la situation perdure, Ouzellaguen se retournèrent et allèrent voir un autre grand saint de la région : Sidi Ahmed Oussaid, représentant des Ouzellaguen.

Celui-ci par courtoisie et élégance se rendit chez son homologue pour le dissuader de mettre fin à cette ridicule situation. Cheikh el Hadj Hassaine se sentant offensé par la visite de sidi Ahmed Oussaid, campa sur sa position et s'entêta à maintenir de brouillard sur toute la contrée des Ouzellaguen.

Sidi Ahmed Oussaid, respect des traditions oblige supplia le cheikh pour mettre fin à sa Daawa en lui énumérant tous les dégâts causés par cette calamité qui depuis 7 ans, chose à quoi El Hadj Hassaine opposa un refus net et catégorique. On a beau être un saint et généreux religieux quand le ridicule dépasse les limites on reprend ses réactions d'homme.

Ce qui arriva à notre Sidi Ahmed Oussaid dans un élan de mécontentement et de rage, opposa son pouvoir à celui de El Hadj Hassaine, et je ne sais pas par quel miracle, il commença à donner des coups avec sa canne sur le brouillard et celui-ci se dissipa à fur-et-à-mesure.

Après la dissipation complète du brouillard, on s'aperçoit de la disparition de pas mal d'habitants de l'aarch d'Ouzellaguen pour fuir la calamité à laquelle Hadj Hassaine les a contraints. Est pour ça qu'aujourd'hui on retrouve des personnes originaires d'Ouzellaguen installées un peu partout en Kabylie.

Depuis on parle de Thagout n Svaa Snin ou le brouillard de 7ans, et si Sidi Ahmed Oussaid n'était pas intervenu on y serait sous le brouillard.

Autrefois a Ouzellaguen, il y avait beaucoup plus de villages sur les hauteurs, qu'aujourd'hui la plus part d'autre eux sont disparus pendant les années de ce fameux brouillard.

Depuis la légende, sidi Ahmed Oussaid a conquis le cœur des habitants des villages de la région, et ces derniers ont un respect sans limite pour cet homme Amravedh (Almoravide) ».¹

Un autre informateur Touahri .B. âgé de 90 ans nous a raconté ce mythe mais d'une façon un peu différente ou il a cité la place ou le saint sidi Ahmed Oussaid a commencer de faire disparaître le fameux brouillard et aussi il nous a cité la cause qui a emmené les Ouzellaguen vers le arch d'ath waghli. Selon Touahri.B : « *les Ouzellaguen pendant cette période été trop puissant , ils ont pris leur chemin vers l'arch d'ath weghlis pour emmener une marié à Ouzellaguen, et dans leur chemin ils ont croisé une vielle femme avec une poule accompagné de ses petits poussins ils ont écrasé cette poule et ils ont continué leur chemin, la vielle est aller voir le saint patron d'Ath weghlis et elle lui a raconté ce que les Ouzellaguen ont fait pour elle et pour ces petit poussins ce qui a laisser le saint sidi hadj hassaine² de faire tomber un fameux brouillard sur la région d'Ouzellaguen , ce qui a provoqué une très grave crise dans notre région .*

Selon ce que nos ancêtre nous racontent ,Sidi Ahmed Oussaid avec un groupe de ces tolba a pris le chemin vers sidi hadj hassaine afin de lui demander de mettre fin à sa daawa mais ce dernier a refusé la demande de sidi Ahmed Oussaid ce qu'il a poussé a provoqué une rassemblement avec ces tolba et les habitants de région d'ouzellaguen au village fournane dans une place appelé 'taourirt' , dans un moment de colère sidi ahmed oussaid a commencé de faire implanter sa canne sur terre et le fameux brouillard commence à se dispersé .

ce fameux brouillard a laisser la plus part des habitants du village Fournane et de la région d'Ouzellaguen de prendre le chemin de la fuite vers d'autres régions, ce qui explique l'existence de plusieurs familles des Touahri et sadki dans d'autre localités à l'image de Bougaa(setif) a Ath aidel... etc.

D'ailleurs Ouzellaguen avant ce fameux brouillard a 99 villages et ce dernier à provoquer les disparitions de plusieurs village et vers la fin de ce fameux brouillard c'est retrouvé seulement avec 14 villages ».³ Cette histoire porte sur un conflit entre les deux arch. les Ouzellaguen et les ath waghli. Si on analyse les dires de ce vieux du village. Et si on base sur l'information de ce vieux qui nous a signalé que y'as beaucoup de famille originaire

¹ Amine TOUAHRI, L'avenir est un long passé ,23/01/2009, en ligne, disponible sur <http://frebend.annulab.com/forum/read.php3> consulter le 15/01/2017.

² Sidi hadj hassaine : c'est un chérif Idrisside, il est le fondateur d'une zaouïa à ath waghli à Bejaia au début du 14ème siècle.

³ TOUAHRI.B, ex-membre du comité du village, retraité, âgé de 90 ans.

d'Ouzellaguen qui sont installés dans d'autres régions du pays ajoutant à cela que la majorité des Ouzellaguen connaît cette histoire, cette fameuse histoire du brouillard de 7 ans peut être une histoire vraie.

III.3.2. Deuxième version selon les descendants de Sidi Hadj Hassaine :

Comme cette légende parle d'une sorte d'un conflit entre les arches ouzellaguen et ath waghli, alors on est obligé aussi de connaître la version des descendants du saint Sidi Hadj Hassaine, et pour cela nous avons contacté avec Mr A.M un membre du comité religieux de la zaouïa de Sidi Hadj Hassaine. Selon cet informateur : « la version de ce fameux brouillard est presque la même avec celle des Ouzellaguen, alors que je connais est une version collectée par l'un des habitants de notre région auprès des vieilles et vieux de notre région ce jeune l'a résumé dans un petit ou il a écrit : Sidi Hadj Hassaine et les Ouzellaguen, dans un temps lointain un groupe d'Ouzellaguen venait à Ath Waghli pour célébrer un mariage à Ath Waghli quand ils sont arrivés à Taourirt Wezyen ils ont piétiné les poules d'une vieille qui se trouvait dans leur passage la vieille les a avertis mais ces derniers n'ont pas pris en considération son avertissement, donc la vieille a préféré de se plaindre à Sidi Hadj Hassaine et se dernier se chargea de cette affaire alors Sidi Hadj Hassaine a pris son chemin vers les Ouzellaguen pour s'enquérir de cette affaire, dès son arrivée tout le monde a fait la soudoyai mais personne ne voulait la réconciliation, Sidi Hadj Hassaine se mit en colère sollicita le bon Dieu de punir ces Ouzellaguen d'un brouillard par conséquent ces derniers sombrèrent dans les ténèbres heureusement que Sidi Ahmed Oussaid a pu dissipé ce brouillard »¹.

Conclusion :

Dans la première partie de ce chapitre nous avons donné les différentes versions sur l'histoire du saint et son arrivée au village Fournane, la non-existence des écrits sur le saint nous a obligé de compter sur la mémoire collective des habitants de la région d'Ouzellaguen où on a trouvé trois versions sur l'histoire du saint qui sont un peu proches de la vérité, mais la seule qui nous semble un peu plus proche que les autres est celle qui dit que le saint est originaire de Cheurfa n Djennoun.

Tandis que dans la deuxième partie de ce chapitre nous avons fait une présentation détaillée du sanctuaire de Sidi Ahmed et ainsi nous avons exposé la légende et le mythe le plus connu dans la région qui est « tagut n seb3a snin ».

¹ AZIRI.M, Descendant du saint Sidi Hadj Hassaine, membre du comité religieux de la zaouïa de Sidi Hadj Hassaine.

Introduction

Ce chapitre s'intéresse à la relation entre le comité du village Fournane et le sanctuaire du saint sidi Ahmed, pour ce faire nous allons premièrement donner un aperçu sur les instances villageoises en Kabylie, deuxièmement nous allons parler sur la naissance du comité de village de Fournane, et en troisième lieu nous allons faire une présentation des membres du comité de ce village et enfin nous allons exposer les activités et les ressources de ce comité.

IV.1. Aperçu sur les institutions villageoises en Kabylie :

Le village « taddart en kabyle » est le troisième niveau d'organisation social, il est formé par le regroupement de plusieurs lignage, c'est une unité fondamentale de l'organisation social de la Kabylie qui possède sa propre assemblée « tajma3t », « *cette institution joue un rôle très important dans la gestion du quotidien au sein des villages, tajma3t avait une autorité absolue sur le village une fois la décision est prise, les habitants du village sont tenus de respecter la décision et de l'appliquer* ». ¹

Avant la colonisation française, tajmaet était un véritable conseil doté d'un droit coutumier et de toute indépendance, elle gère les affaires de la communauté : guerre, paix promulgation des lois ou leur annulation. Selon AKERKAR Akli dans son article 'thajmaeth kabyle, entre changement et résistance : quels impacts pour le développement communautaire ?' « *Avant la colonisation, thajmaet représentait elle représentait l'intuition politico-administrative de base des communautés villageoises kabyles. Elle était l'unique représentant des citoyens à l'extérieur et gérait toutes les affaires internes du village. Durant des siècles, elle a veillé à la préservation de la cohésion sociale et territoriale des montagnes kabyles* » ². Les missions de tajmaet sont quasiment celle d'un état moderne comme le souligne Alain Mahé dans son ouvrage « les assemblées villageoises dans la Kabylie contemporaine » : « *avant la colonisation française, les prérogatives et les charges municipales de la tajmaet correspondaient, nolens volens, à celles d'un état, de la protection et de l'affectation des impôts à la politique extérieure en passant par l'administration de la justice* » ³.

Après l'arrivée des français en Algérie, la Kabylie a connu des mutations et des

¹ Farid ASSIAKH, op.cit.p.52.

² Akli AKERKAR, Tajmaet kabyle, entre changement et résistance : quels impacts pour le développement communautaire, UMR moisa, Montpellier supargo, p.02.

³ Alain MAHE, « Les assemblées villageoises dans la Kabylie contemporaine : traditionalisme par excès de modernité ou modernisme par excès de tradition », in études rurales, N°155-156,2000, p.181.

transformations qui ont touchés tous les domaines : le domaine politique, le domaine économique, la culture ...etc. Ces changements avaient un impact sur la vie des villages et aussi sur les instances politiques traditionnelles¹ à l'image de tajmaet. Selon AKERKAR Akli « *l'organisation traditionnelle kabyle a subi de multiples agressions aussi bien de la part des conquérants qui se sont succède sur l'Algérie, que la part de l'état postcolonial. Pour certains, l'arrivée des français, a pour conséquence majeure, la déstructuration et le bouleversement de l'organisation sociale et politique des indigènes. Pour d'autres, le système mis en place par la France, notamment à partir de la colonisation rurale, vers 1857, aurait totalement éradiqué les organisations politiques traditionnelles en leur substituant ses propres rouages administratifs* »². Assiakh Farid aussi a signalé dans son mémoire que Le rôle occupé par tajma3t depuis des siècles a été amoindrie à cause des transformations sociales qui ont lieu. « *Une volonté de la part de l'état d'écarté cette institution de la vie publique, puisqu'elle est, aux yeux des gouverneurs, un danger pour le projet d'unification élaboré par ces derniers* »³.

Malgré tous ces bouleversements et ces difficultés rencontrées par les instances villageoises, ces dernières ont pu quand même résister, et sauvegardé certaines de ces fonctions sans interruption.

Après 1962, la plupart des villages kabyles ont fortement réclamé l'amélioration de leur mode de vie, mais leur réclamation on était mise à l'écart ce qui a laissé les anciennes assemblées villageoise à reprendre leur fonction autant que représentant de la communauté devant les différentes autorités de l'état.

La scène politique des villages kabyles entre la fin des années 1980 et le début des années 1990 a connu un retour massif de l'assemblée villageoise « tajmaet », cette dernière apparais sous une autre appellation qui est le « comité de village », AKERKAR Akli a parlé sur cette nouvelle institution qui remplacé tajma3t : « *c'est ainsi qu'à partir de 1987 et surtout après les élections municipale de 1990, l'expression thajma3th n taddarth est substitue par celle du « comité du village » dans la terminologie des nouvelles assemblées élues, et en générale dans celle de toutes les structures étatiques. toutefois, il faut souligner que l'expression « comité du village » qui est un groupe restreint, ne couvre pas toute la réalité de thajma3th qui, elle, renvoie à la Notion de l'assemblée* »⁴.

¹ Farid ASSIAKH, op.cit.

² Akli AKERKAR, op.cit.p.10.

³ Farid ASSIAKH, op.cit.p.52.

⁴ Akli AKERKAR, op.cit, p.10.

IV.1.1. Aperçu historique sur l'assemblée villageoise à Fournane :

Selon la mémoire collective des habitants de la région d'Ouzellaguen , le village Fournane a payé un lourd tribut pendant la guerre de libération, soit sur le côté humain (48 martyrs) pendant la guerre de libération (1954-1962), pour un village de 22 foyer et aussi sur le côté matérielle ou le village a été presque complètement détruit, ce qui a laissé la majorité de ses habitants de quitter ce lieu et de prendre comme destination les villages qui sont près de chef-lieu de la commune d'Ouzellaguen excepté deux ou trois famille qui ont resté au sein de village , tous sa a laissé le village Fournane dans une situation déserte ce qui a provoqué la disparition de toute forme d'organisation l'image de l'assemblée villageoise cette dernière a été dans une situation où elle ne pouvait pas fonctionner .

Après l'Indépendance de l'Algérie en 1962, les descendants du saint sidi Ahmed Oussaid commencent à retourner à leurs village natale alors ils étaient obligé de créer une institution qui va gérer les affaires du village. Selon TOUAHRI.B qui est un ex-membre de la première assemblée villageoise au sein du village Fournane après l'indépendance : « *notre apparition si je me trompe pas a été en 1964 ou bien 1965 puisque avant notre village a été détruit pendant la guerre de libération. Une fois à la fin de l'enterrement de l'un de mes cousins au cimetière du village Fournane, un cousin à moi qui a été membre du bureau politique à Ouzellaguen a demandé pour les présents de cette enterrement de resté pour une réunion qui concerne le village ou il a insisté pour la présence du maire de la commune pendant cette période , il a dit que à partir d'aujourd'hui tu es le responsable du village « chef n taddart » . j'ai hésité au début à cause de ma situation financière vue que mes trois frères sont des martyres de la guerre et c'est moi qui s'occupe de leurs fils, mais mon cousin a juré que j'occupe cette tâche comme moi j'habite toujours au village alors j'ai accepté après avoir demandé au présents de la réunion s'ils acceptent que je sois responsable du village tout le monde a répondu par un oui mais j'ai exigé pour eux une chose où j'ai demandé au présents que je commencerais pas avant de rendre le toit de taqurabt n sidi Ahmed Oussaid au moins pour que les vieilles qui viennent visité ce lieu trouve une abri en cas ou de pluie ,les présents ont à cotiser de l'argent je me souviens on a cotiser 300Da alors notre premier projet été la construction de « taqurabt » et après la fin de la construction nous avons organisé une « tebyita » ou on a invité tous les villages de la commune et même certains villages d'autre communes .*

Nos fonction ce résume à gérer les affaires du village et organisé certains activités à l'image de timecret, le nettoyage du village et du cimetière et aussi on règle les

conflits entre les familles»¹.

Si on analyse les propos de cet informateur on constate que l'assemblée villageoise créer au village de Fournane ne ressemble pas à « *tajma3t* » kabyle ancienne, mais elle a l'air d'un comité de sage dans le but est de gérer certains affaires d'un village détruit durant la guerre d'Algérie et de créer une certaine vivacité au sein du village afin de rendre les descendants de sidi Ahmed Oussaid à leur village natale.

IV.2.La naissance du comité du village de Fournane:

La mise en place des comités de villages dans la plus part des régions kabyles été pour certains villages vers la fin des année 1980 et pour d'autres vers le début des année 1990.

La naissance du comité de village de Fournane selon la mémoire collectif été vers le début des année 1990 et plus exactement le 19/07/1993 son numéro d'agrément qui est 93/136², sous le statut d'une association social elle porte le nom suivant : association social du village Fournane sidi Ahmed Oussaid commune Ouzellaguen. L'objectif principale de ce comité été de préserver les traditions, gérer le village socialement et culturellement, et faire structuré l'assemblée villageoise du village Fournane afin de représenté le village auprès des autorités « l'APC, la daïra ...etc. ».

IV.3.Présentation du comité de village actuelle et ses membres :

Le comité de village actuelle de Fournane a vu le jour en 1999, selon un membre actif de cette institution« *pour élire un comité il doit y'avoir une assemblée générale qui doit être provoquer par les habitants du village ou bien par le comité précédent, on a vu le jour lors d'une assemblée provoqué par le comité précédent ces dernier ont déclaré qu'ils ont plus la force de gérer les affaires du village , ils ont fait cette déclaration après avoir réalisé leur dernier projet qui été d'inauguré une stèle a la mémoire des martyres du villages, cette stèle a été inauguré par le wali de la wilaya de Bejaia, et après la fin de cette activité une assemblée général est tenu au sein du village et plus exactement dans la mosquée avec la présence de la plus part des habitants majeurs , et à partir de cette assemblé nous sommes les représentants de ce village jusqu'à aujourd'hui qui veux dire 18 ans a la tête du comité du village Fournane, nous avons resté toute cette durée a la tête du comité à cause de l'absence des volontaire pour nous remplacer vu que la plus part des gens du village n'habite pas à Fournane .et leurs excuse est le manque du*

¹ Touahri .B ex-membre du comité, retraité, âgé de 90ans.

² Voir annexe n°11, agreement de l'association social du village Fournane sidi Ahmed Oussaid.

temps, alors on est obligé de resté. on a renouvelé notre comité 2 fois en 2006, 2011, dans ces trois renouvellement y'a ce qui ont quitté le comité et y'a aussi des nouveaux membres qui nous rejoint. L'âge des membres du comité est entre 50et 70ans. »¹. En ce qui suit les membres de bureau du comité actuel sont :

- **Président** : TOUAHRI Amar née le 11/08/1963a Ouzellaguen, commerçant dans la région d'Ouzellaguen il habite au chef-lieu de la commune.
- **Vice-président** : SADKI Bachir née le 04/05/1955 transporteur de voyageurs dans La région d'Ouzellaguen.
- **Secrétaire général** : TOUAHRI Yazid née en 1958 à Ouzellaguen qui est un enseignant.
- **Vice- secrétaire général** : TOUAHRI Ahmed née en 1957 à Ouzellaguen, enseignant à Ouzellaguen, il habite au village Chikhouné.
- **Trésorier** : TOUAHRI Abderrahmane née le 08/12/1961 a Ouzellaguen il est un directeur D'une école primaire il habite près du chef-lieu de la commune aux 4 chemins de la gare.
- **Vice trésorier** : TOUAHRI El Hacem née en 1960 à Ouzellaguen, il est un agent de sécurité, il habite à Aghalad.
- **Membre** : TOUAHRI Md Ameziane née en 1948 retraité, il habite au village de Tigrine à Ouzellaguen.

Lors de notre enquête auprès des membres du comité du village et on consultons la liste des membres du bureau de ce comité nous avons constaté l'absence totale des jeunes, de ce fait nous avons interrogé un membre du comité à-propos de ce point, dont ses propos comme suit « *les jeunes du village de Fournane ne veulent pas s'impliqué dans la gestions du village à cause du manque du temps et aussi vue que la pluparts n'habite pas ici* »², aussi nous avons constaté que tous les membres du comité du village n'habite pas au village Fournane . Et aussi nous avons remarqué d'après cette liste qu'avoir un bon niveau d'instruction n'est pas une obligation pour être membre du comité.

IV.4. Les activités du comité:

Les activité du comité de village Fournane ne se résume pas à gérer les affaires concernant le village mais ils gèrent aussi les affaires qui concerne le sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid ,et leur objectif principale c'est de faire naitre une certain dynamique

¹ Touahri.A, trésorier du comité de village, directeur d'un établissement scolaire, âgé de 56 ans.

² Touahri. Amar président du comité de village, commerçant, âgé de 53 ans.

au sein du village pour que les descendants du saint peuvent venir à nouveau habiter au sein de leur village natal .

Récemment ils ont créé une association religieuse dans le but de s'occuper de l'extension de l'ancienne mosquée du village vue que le comité ne peut pas recevoir des subventions de l'état pour l'extension de cette mosquée autant que association social .

On appuyant sur nos entretiens avec les membres du comité et aussi on analyse certains documents récupéré auprès du comité on va exposer en ce qui suit les activités organisé par ce comité.

IV.4.1.Reglement de conflits :

Le comité de village de Fournane a pris la tâche d'adopter quelques fonctions qui sont propre à l'ancienne assemblée villageoise (tajma3t) qui est le règlement de conflits, cette fonction est mentionnée comme étant un point essentiel dans le règlement intérieur du village Fournane.

Selon un membre du comité « *tous conflits entre les habitants du village Fournane doit faire l'objet d'étude du comité village lors d'une réunion extraordinaire avec la présence des deux coté du conflit et des fois on sollicitent certains sages du village qui sont respecté par tous les habitants du village* ». ¹ A partir de ce que ce membre nous a dit on comprend que le comité de village a pris un engagement de prendre en charge tous dépassement entre ses habitants.

Dans la pluparts du temps le comité de village est sollicité par l'un des deux côtés du conflit pour mettre fin à un problème , mais dans certains cas le comité intervient sans avoir être sollicité par les acteurs du conflits.il est a souligné que le comité du village n'intervient pas en cas ou l'un des deux côtés du conflit a fait recours à la justice .Selon un membre du comité : « *des fois on prend l'initiative de réglé un conflit sans avoir être sollicité par les acteurs de ce problème, mais une fois que l'un d'eux a fait recours à la justice , le comité du village ne va pas intervenir* » ².

Le comité du village de Fournane fais appel à certains sages qui sont les vieux du villages des gens qui sont très respecté ,et dans la plus part du temps ils sont sollicité en cas de conflit de l'héritage et de partage entre familles. Sur ce sujet le secrétaire général du comité nous a informé «*en cas de conflit au village avant de faire recours à la justice, c'est toujours le comité qui essaye de trouvé une solution avant qu'ils fassent recours à la justice. En parallèle y'a un comité de sage « imgharen » qu'on sollicite en cas de*

¹ TOUAHRI.Y secrétaire général du comité de village, directeur d'un établissement scolaire, âgé de 59ans.

² Ibid.

problème important à l'image de héritage et le partage « Tilst » ou en prend en considération leurs conseil »¹. Après la fin de chaque réunion extraordinaire provoquée pour régler un conflit, les membres du comité rédige un procès-verbal de réconciliation « après le fin de chaque règlement de conflit en établie un PV et ce dernier pèse un petit peu même en justice, y'a certain qui utilise le PV rédiger par le comité du village lorsque qu'ils font recours à la justice »².

En ce qui suit on va essayer d'analyser à titre d'exemple un PV de réconciliation rédigé par le comité de village Fournane et à partir de ce PV³ on pourra savoir comment cette réunion (04/07/2015) de réconciliation ce déroule. On pourra la décrire comme suit :

En premier lieu ils ont rédigé la liste des présents qui est émergé par ces derniers et si on analyse cette liste on constate que les présents durant cette réunion sont pas tous des membres du comité du village et aussi y'as quelques-uns qui sont même pas originaire du village Fournane mais d'après un membre du comité ils sont très proche des deux côtés du conflit.

On deuxième lieu, le président du comité du village qui présidé aussi la séance a exposé l'objectif de cette séance qui est de rétablir la concorde et la sérénité entre les deux frères et d'éviter de recourir à la justice. Un autre présent dans cette séance qui le trésorier du comité a pris la parole où il a informé les présent que cette réunion est l'initiative du comité et que ils sont animé de la seule volonté qui est de rétablir l'entente entre les deux frères en essayant de trouver la solution à leur différends

Le président de la séance donne la parole pour les deux parties ou chaque'un d'eux expose sa version et aussi il expose ce qu'il demande. Le comité après avoir écouté les deux versions et aussi les demandes des deux parties, ils ont déplacé sur le lieu qui est la maison des deux frères où ils ont fait un rapport de ce qu'ils ont constaté. Le comité du village et l'ensemble des présents durant cette séance de réconciliation on provoquer une autre réunion qui s'est dérouler avec l'absence des deux parties des conflits afin de prendre des décisions et aussi ils ont décidé que cette décision est en toute âme et conscience et qu'elle est irrévocable. Le comité on rédiger leur PV et ils ont donné une copie pour chaque partie du conflit et ils ont laissé une copie dans les archives du comité du village.

¹ TOUAHRI.Y secrétaire général du comité de village, âgé de 59 ans.

² Ibid.

³ Annexe N°07, procès-verbal de réconciliation, document récupérer auprès de l'association sociale du village Fournane.

Le comité du village de Fournane ne règle pas seulement les conflits intérieurs ce qui veut dire au sein de leur propre village, mais ils interviennent des fois dans des conflits d'autres villages d'Ouzellaguen et même dans d'autres villages avec qui ils ont des liens très forts à l'image du village Ath Zioui à Akfadou. Sur ce point nous avons interrogé un membre du comité qui nous a confirmé ce point en donnant les causes qui laissent les autres villages solliciter précisément le comité du village Fournane « *on a intervenu plusieurs dans des conflits au sein des villages avoisinent mais à condition sollicité. On est sollicité par les comités des autres villages parce que on est marabouts et aussi parce que on est les descendants du saint sidi Ahmed Oussaid ce dernier dans son vivant il a réglé plusieurs conflits à Ouzellaguen à l'image du conflit entre le village de Ifri et le village d'Izemmouren, alors je crois que ces villages nous sollicitent à cause de sa* »¹.

On constate par le témoignage de ce membre que le comité du village de Fournane a adopté la tâche de leur ancêtre sidi Ahmed Oussaid qui est de régler les conflits au sein de la région d'Ouzellaguen et aussi en dehors de la région.

IV.4.2. Réaménagement du village :

Les fonctions du comité du village ne se résument pas seulement à régler les conflits mais ses membres essaient aussi de réaménager le village qui a été détruit pendant la guerre 1954. Son réaménagement a été le projet de cette assemblée depuis sa création et tous sa dans l'objectif de mettre en disposition les bonnes conditions pour les villageois afin de retourner à leur village natal et aussi afin de mettre les pèlerins en bonne condition lors de leurs visites au sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid, et parmi leurs projets actuels on trouve le réaménagement et l'extension de la mosquée du village. Selon les dires de trésorier « *on essaye de réaménager le village parce que nous avons l'intention qu'un jour les gens de Fournane vont retourner au sein de leur propre village, et comme aussi le sanctuaire du saint reçoit beaucoup de visiteurs et la mosquée du village y'a des moments où il arrive pas à contenir tous les visiteurs, c'est ce qui nous a laissé de penser à faire de l'extension pour la mosquée du village* ».²

D'après les membres du comité la plus part des projets de réaménagement sont financés par la caisse du comité de village mise à part une placette qui est en construction, cette dernière est financée par l'APC d'Ouzellaguen. Le trésorier du comité nous a ajouté sur ce

¹ TOUAHRI .A, trésorier du comité de village, directeur d'un établissement scolaire, âgé de 56ans.

² Ibid.

point « nous avons investi ici pour le réaménagement du village plus d'un milliard et ces activités ce sont financé par la caisse du village, nous avons collecté cette somme à partir des rentes de la caisse du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid, et aussi partir des cotisations des villageois ». ¹

Le comité du village fais appel ainsi à ses habitants pour des journées de volontariat en cas de nécessité à l'image du volontariat organiser pour la déconstruction de l'ancienne mosquée du village et aussi ils organisent des volontariats pour le nettoyage du village et aussi du cimetière. Pour organiser un volontariat le comité du village fais appel à une assemblée générale extraordinaire. Après avoir consulté un PV² d'une assemblée général extraordinaire que nous avons récupérer auprès du comité nous avons constaté que :

Le comité du village en collaboration avec l'ensemble des présents lors de cette assemblée, ils ont dégagé des listes de 20 personnes qui seront engagé pour chaque weekend afin de nettoyer le village et du cimetière et aussi pour démolition du sanctuaire et durant cette assemblée les membres du comité et les présents ont décidé d'infliger une amende de 1000 da pour chaque contrevenant de cette action .

IV.4.3.L'organisation des évènements qui se déroule au sein du sanctuaire :

Le comité du village prend l'initiative d'organisé l'événement et festivité qui se déroule au sein du sanctuaire sidi Ahmed Oussaid. À l'honneur de ce saint et parmi ces activités on trouve « *Timecret* ». Cette dernière est organisé par le comité en collaboration avec les habitants du village, où trouve que c'est le comité qui s'en charge de toute tache pour la réussite de cet événement à l'image de collecté les cotisations auprès des villageois et aussi le partage de la viande.

Ajoutons à cette activité le comité organise « *Tebyita* ». Une grande fête organisée au sein du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid. Selon T.A trésorier du comité « *c'est une grande fête ou on sollicite tous les habitants de la région d'Ouzellaguen pour nous aider à l'organisation de cet événement ou chaque village engage 10 personnes afin de nous aider durant cette fête. La dernière Tebyita organisé au village de Fournane sa remonte à 2003 ca été vraiment une réussite où on a invité plusieurs village de la wilaya*

¹ Touahri.A op.cit.

² Annexe N°10, procès-verbal d'une assemblée extraordinaire, document récupéré auprès de l'association sociale du village Fournane.

de Bejaia a l'image du village de Ath Zioui a Akfadou et même des village en dehors de la wilaya de Bejaia, Ath Ziki, Hourra de la wilaya de Tizi Ouzou »¹.

Le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid reçoit beaucoup de visiteurs de la région d'Ouzellaguen et même d'autres régions avoisinantes, alors le comité du village essaye de mettre les pèlerins de ce lieu dans des bonnes conditions. Selon un membre du comité « *on reçoit beaucoup de visiteurs au village ces derniers viennent au sanctuaire de Jeddi Ahmed Oussaid , on essaye toujours de leur assuré la sécurité et de mettre à leur disposition tous ce qu'ils ont besoin par exemple les ustensiles de cuisine car y'as ce qui cuisinent au sein de ce mausolée »².*

IV.4.4. Le comité honore les bacheliers du village:

Le comité du village de Fournane n'organise pas seulement des activités à l'honneur du saint sidi Ahmed mais ils honorent aussi les bacheliers du village de Fournane . Selon S.A.B « *l'association du village Fournane, sur les hauteurs de la commune, vient d'honorer ses neuf bacheliers dans une cérémonie organisé dans la vieille mosquée de sidi Ahmed Oussaid. C'est dans une atmosphère bonne enfant que s'est déroulée la remise des prix, e, présence des familles des lauréats ainsi que des responsables de la commune. S'est établi, laissant comme héritage 'l'une des plus anciennes écoles religieuses qui, pendant la guerre de libération, a été convertie en école nationaliste »³. Cette initiative a pour objectif de motivé les jeunes du village à fournir plus d'effort dans leurs études selon le S.G du comité « *nous avons l'objectif a motivé nos jeunes dans leurs études et d'élargir ce geste ou on va honorer tous les bachelier de la région d'Ouzellaguen, comme les cadeaux donné à nos bachelier on les achète avec nos propre cotisation et des fois on utilise aussi l'argent de la caisse du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid alors on pense que les jeunes d'autres villages de la commune ouvre droit aussi à un cadeaux de notre part puisque y'a leurs argents dans la caisse du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid »⁴. d'après les propos de cet informateur, le comité du village de Fournane a l'air d'une institution qui travaille dans une transparence où on constate qu'ils essaye pas de profité de leur statut étant que descendants du saint dont ils utilisent pas les revenus de la caisse du sanctuaire uniquement pour les affaires qui Concerne les descendants de sidi Ahmed Oussaid, mais ils voient que les habitants de la**

¹ TOUAHRI .Op.cit.

² TOUAHRI.Amar, op.cit.

³ S.A.B, Le village Fournane honore ces bacheliers, dépêche de la Kabylie(en ligne) disponible sur <http://www.depechedekabylie.com/kabylie/43809-le-village-fournane-honre-ses-bacheliers.html>. Consulter le 20/07/2017.

⁴ TOUAHRI.Y.op.cit.

région d'Ouzellaguen ouvre droit de bénéficier des biens de ce lieu sacré.

IV.5. Les ressources financière du comité du village

Le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid est l'une des principales ressources du comité du village de Fournane, et cela par le biais des collectes des aumônes offertes au sanctuaire lors des pèlerinages. Cette source est plus rentable lors des fêtes religieuses à l'image de « ta3acurt » et « lmulud n nnbi » où ce lieu sacré reçoit beaucoup de pèlerins. Les sommes d'argent collectées sont très importantes au point où le village peut fonctionner et réaliser ses projets sans touché les subventions de l'état. Selon le trésorier du comité « *nos activités ce sont financé par la caisse du village, qui sont les rentes de la caisse du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid* ». ¹ D'ailleurs les assemblées du village avant qu'elle soit agréée fonctionnent de cette façon ou elles ne recevaient aucune aide financière de la part des autorités locales. Ce qui rend visible l'importance des sommes d'argent que le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid collecte chaque année.

Lors de nos entretiens avec quelques membres du comité, nous avons constaté que les aumônes offertes au sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid est l'une des sources les plus importantes du comité du village, mais elles ne sont pas les seules ressources puisque on trouve les amendes infligées pour chaque contrevenant du règlement intérieur du village Fournane qui diffère de la gravité des accusations, les amendes sont fixées de 1000 DA et plus. Ajoutant aux amendes le comité du village de Fournane collecte des cotisations auprès des habitants selon T.A. trésorier du comité « *nous avons fixé une cotisation mensuelle qui de 100da/mois pour chaque personne ayant un revenu ce qui fait 1200da/an pour chaque villageois* » ².

Ajoutant à tous ces ressources le comité du village de Fournane en tant qu'association à caractère social reçoit une subvention de l'APC d'Ouzellaguen qui est une subvention annuelle.

Pour une transparence dans la gestion des ressources du comité de village Fournane. Ce dernier possède un compte bancaire au nom du comité, et aussi il délivre des bons de reçu pour les personnes qui offrent des offrandes pour le comité de village à l'honneur du saint sidi Ahmed Oussaid, ajoutant à cela la mise en place d'un système de sécurité pour la caisse du sanctuaire. En effet, la caisse en métal qui possède deux cadenas les deux clés de la caisse sont confiées à trois membres du comité où la caisse s'ouvre chaque semaine à la

¹ TOUAHRI.A.op.cit.

² Ibid.

présence de ces trois membres qui sont le trésorier le président du comité et le secrétaire général. Le trésorier nous a déclaré que l'argent collecté sera versé dans le compte du comité mais en cas où le dernier a besoin de cette somme d'argent ils vont l'utiliser dans l'immédiat sans la verser dans le compte.

IV.6.Règlement intérieur

Le comité du village de Fournane a mis en place un règlement intérieur qui est d'une véritable utilité pour le bon fonctionnement de cette organisation. Ses articles sont repartis selon les priorités des préoccupations de ses membres. Dans un ordre général, c'est une façon de mettre en œuvre son autorité sur ses propres membres et sur l'ensemble des villageois.

Ce règlement intérieur contient 9 axes et l'ensemble de ces axes contient 34 articles dans le principal article est « *le village Fournane sidi Ahmed Oussaid se compose de deux grande famille à savoir : la famille Touahri et Sadki et ne saurait s'élargir à d'autre famille ces dites familles sont t'issue d'un même ancêtre éponyme sidi Ahmed Oussaid* ». ¹ Durant nos lectures de ces articles, nous avons constaté que ce règlement intérieur concerne beaucoup plus l'organisation intérieure du comité de villages.

IV.6.1 l'organisation social

C'est le premier axe du règlement intérieur il possède 3 articles. Le premier signale que l'assemblée générale du village est l'instance suprême du village, et comme deuxième point ça concerne la tenue de cette assemblée qui peut être ordinaire ou elle se déroule une fois par an et comme elle peut être extraordinaire ou elle sera provoquée à chaque fois qu'il y'a une nécessité, et enfin comme troisième article de cet axe c'est l'assemblée générale qui est chargée de désigner un bureau exécutif dont le mandat est fixé à cinq ans.

IV.6.2. Les membres du bureau de l'assemblée villageoise

Cet axe du règlement signale que toutes personnes majeures issues des deux familles Sadki et Touahri et membres de l'assemblée générale et aussi le comité qui sera élu sera composé de 6 membres ajoutant à eux une garde matérielle, ce dernier c'est les membres du comité qui vont le désigner.

¹ Voir annexe n°16, règlement intérieur du village Fournane sidi Ahmed Oussaid, document récupéré auprès du comité de village.

IV.6.3. Mission et prérogatives du bureau

L'une des principales missions du comité de village et de veillé a appliqué le règlement intérieur ajoutant à ça d'autres missions qui sont : gérer le patrimoine commun du village, exécuté toutes les recommandations adoptées par l'assemblée général et aussi faire des propositions qu'ils jugent utiles à l'assemblée générale dans le cadre de l'amélioration et le développement du village, et comme prérogatives le comité est considéré comme la seule instance habilitée à représenter le village auprès des autorités administrative et auprès de la société civile et aussi ce comité peut prendre des mesures de coercitives à l'encontre de tous contrevenant à ce présent règlement et même de geler les activités d'un des membres du bureau en cas où ce membre est jugé défaillant .

IV.6.4. les affaires sociales au sein du village

Le comité du village Fournane sidi Ahmed autant que association à caractère social, met dans l'obligation de prendre en charge tous les affaires social du village , ou en trouve que le comité a pour mission de gérer les fonds à l'image des cotisations et les amendes , il établit et il recense une liste des nécessiteux du village et aussi de la commune pouvant bénéficier d'aides sociales et aussi le comité est chargé de régler les conflits entre les habitants du village avant que ce conflit soit présenté devant les tribunaux .à la fin de chaque intervention dans un conflit le comité rédige un PV de réconciliation .

IV.6.5.Obsèques et funérailles :

Dans ce cinquième axe, le comité du village signale que la présence de l'ensemble des villageois lors de l'enterrement est obligatoire que ce soit lors du creusement de la tombe ou bien à la veillée mortuaire ajoutant à cela une note qui dit « les personnes ayant veillé toute la nuit sont dispensées du creusement de la tombe »¹ . Cette obligation infligé par le comité dans le règlement intérieur du village et suivi par des sanctions pour les contrevenants et ses sanctions sont :

- Toutes absence non justifiées sont passibles de sanction l'équivalentes à une journée de salaires du contrevenant
- Deux absences consécutives entraînent une sanction de deux journées de salaire

¹ Pour plus de précision voir annexe N°16, règlement intérieur du village Fournane.

- trois absences consécutives équivalent à la traduction du contrevenant devant le conseil de discipline.

Un autre article de cet axe signale que le comité s'en charge de tous les frais de l'enterrement en ce qui concerne le transport de la dépouille et les matériaux utilisés pour la sépulture dans le cas où ce dernier est effectué dans l'un des cimetières du village Fournane

IV.6.6. Le matériel du village :

Le comité du village a infligé des articles dans le règlement consacré aux matérielles que possède le village. Dans ses articles, le comité annonce que le matériel de la mosquée doit exclusivement être réservé à cette dernière et ne saurait être utilisé à d'autres usages, et en ce qui concerne les autres matériels à l'image de la morgue frigorifique, les tables, les chaises et le groupe électrogène... etc., peuvent être prêtés à toutes personnes qui en font la demande auprès du gardien de la mosquée puisque c'est à lui que revient la responsabilité de gérer le matériel.

IV.6.7. Les travaux d'utilité publique et les festivités :

Le comité a les prérogatives de faire un appel aux habitants du village pour des travaux qu'il juge utiles à l'image d'organiser un volontariat pour le nettoyage du village et tous contrevenants de cette initiative seront sanctionnés par des amendes.

Ce comité peut faire des appels pour l'organisation et la célébration de certaines festivités au sein du village à l'image de Timecret, Tebyita ...etc.

IV.6.8. La discipline au sein du village :

Dans ce dernier axe le comité du village informe ses habitants que : les critiques et les médisances qui nuisent au bon fonctionnement du travail du bureau et portent atteinte à l'unité du village et tous les problèmes doivent être traités lors des assemblées générales.

En cas de fautes graves à l'image de l'atteinte au caractère sacré du mausolée, abjuration publique envers le village, insultes et comportement immoral ou bien le refus d'obtempérer aux recommandations du village et refus de se soumettre aux sanctions infligées, le comité ouvre droit à l'exclusion du village à l'encontre de l'accusé après avoir

passé par le conseil de discipline et cette sanction peut être levé dans le cas ou contrevenant le manifeste officiellement et aux conditions suivantes¹ :

- Se repentir et demander des excuses publiques à l'AG.
- S'acquitter d'une amande qui sera fixée par le comité.
- Engagement à ne plus se récidiver.
- En cas de récidiver, le comité est habilité à prononcer une ex communion définitives.

Et comme dernier point du règlement intérieur du village, tous les habitants du village sont tenus de prendre connaissance de ce présent règlement intérieur et de le respecter.

Selon Touahri.Y le S.G du comité de village « *ce règlement que nous avons mis en place a été distribué sur l'ensemble des habitant du village de Fournane* ». ²

IV.7.Association religieuse du village Fournane :

L'association sociale du village Fournane sidi Ahmed Oussaid n'est pas la seule association au village mais il possède aussi une association à caractère religieux créée en 2008 au sein du village de Fournane après une assemblée extraordinaire provoqué par le comité du village. L'objectif principal de cette association est la reconstruction de la mosquée qui se trouve dans une situation dégradée. La création de cette association a été l'initiative du comité de village, car ce dernier autant que association à caractère social n'ouvre pas droit une subvention des autorités pour la reconstruction de la mosquée c'est ce qui a poussé le comité de créer cette association.

Lors de nos entretiens auprès des membres du comité village l'un d'eux nous a signalé que la plus part des membres de cette association sont des membres du comité de village « *la seule chose qui nous a pousser à créer cette association, c'est parce que nous en tant que association à caractère social nous avons pas le droit de recevoir les subventions de l'état pour la reconstruction de notre mosquée, alors nous avons inversé nos rôle par exemple le président du comité de village devient le vice-président dans le bureau exécutif de l'associatif religieuse* »³.

¹ Annexe N°16, règlement intérieur du village Fournane, document récupéré auprès du comité de village

² Touahri.Y.op.cit.

³ Ibid.

- Tableau N°03 : les membres de l'association religieuse¹

| Noms et prénoms | Date et lieu de naissances | Qualité au sein du bureau | Adresse personnelle exacte |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Sadki Bachir | 04/05/1955 Ouzellaguen | Président | Bourafaa |
| Touahri Amar | 11/08/1963 Ouzellaguen | Vice-président | Cité des 50 logts |
| Touahri Mokrane | 13/05/1954 Ouzellaguen | Secrétaire général | Tafrada,ighzer amokrane |
| Touahri Yazid | /Jgt 1958 Ouzellaguen | S/G adjoint | Rue si mahmoud |
| Touahri Abderrahmane | 08/12/1961 Ouzellaguen | Trésorier | Cité si nacer |
| Touahri Yazid | 02/07/1977 Ouzellaguen | Trésorier adjoint | Cité si nacer |
| Touahri Ahmed | Jgt 1957 Ouzellaguen | Membre | Cité des 16 logts chikhouné |

Conclusion

Dans ce chapitre, dans un premier lieu et en s'appuyons sur certains documents écrits (articles...etc.) nous avons essayé de faire un aperçu sur les assemblées villageoises en Kabylie avant pendant la colonisation et après l'indépendance et aussi nous avons essayé de faire un aperçu historique sur l'assemblée villageoise de Fournane à partir de la mémoire collectif des villageois .

Dans un deuxième lieu nous avons essayé de parler sur la naissance du comité de village de Fournane on utilisons certains document récupéré auprès du comité de village actuelle et aussi nos entretiens auprès de ces membres et des villageois de Fournane ou on a présenté les membres de cette institution actuelle et aussi on a exposé les activités du comité de village et aussi ces ressources et le règlement intérieur et enfin nous avons mis

¹ Annexe N°15, PV D'assemblée générale pour la création de l'association religieuse du village Fournane, document récupéré auprès du comité de village.

l'accent sur une autre instance qui est l'association religieuse. Cette dernière a été créée par le comité de village actuel dans le but de bénéficier des subventions de l'état afin de reconstruire la mosquée du village.

Introduction :

Ce chapitre est consacré pour donner une description pour certains pratiques rituelles effectué au village et en particulier dans le sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid a l'image de « timecret », « tebyita », « nettoyage du cimetière » et aussi « ziara ». nous avons basé sur nos observations durant notre enquête pour décrire le rituel de la ziara, ce rituel s'effectue d'une façon permanente dans ce lieu sacré et on ce qui concerne les autres pratiques nous avons basé sur la mémoire collective des habitants de la région et aussi celle des représentants du village vu que c'est ce comité qui prend la tâche d'organisé la plus part des festivités qui se déroule dans le sanctuaire .

V.1. La célébration des rituels:

Dans la société traditionnelle kabyle, les secrets du mystère de l'organisation sociale était avant tout familiale. Dans ce genre de société la notion de l'individu seul n'existait pas et sa socialisation comme son éducation visaient à renforcer le groupe dans lequel il était né. Le sens de l'existence terrestre n'était pas à réaliser sur le plan individuel mais social. « *La société kabyle possède de vastes connaissances sur les croyances populaires, qui représentent un aspect culturel important auquel l'individu est confronté et met en pratique volontairement ou non, son milieu social ou l'ors de regroupements , ces croyances populaires sont également une source philosophique pour comprendre les choses dans la vie et la lumière laquelle l'individu se fait une représentation du monde métaphysique, il mettra aussi des limites à son imagination et tempéra son comportement face aux forces extraordinaires susceptible d'être rencontrés et qui dépassent largement sa capacité et son potentiel naturel* »¹.

Chaque festivité s'effectue par un ensemble d'actes et rituels qui se diffère d'un sanctuaire à un autre et aussi d'une région à une autre, dans le but est commun qui est d'entretenir les croyances. Selon l'anthropologue américain C.Greetz qui a défini le rituel comme suit : « *le rituel est le contexte majeur dans lequel les symboles religieux servent à susciter et à entretenir la croyance, mais il n'est pas le seul ce sont les prières et les fêtes autour de la tombe d'un saint , les rituels soutiennent le moral , notamment dans les périodes*

¹ Mhend DJELLAOUÏ, L'image poétique dans les œuvres de Lounis ait Menguellet, de patrimoine à l'innovation, édition, les pages bleus de rimis, Algérie, 2003, p.78.

de grandes tensions en affirment et en démontrent l'interdépendance dans les hommes entre eux la nécessité de l'adaptation pour la vie en société ».¹

D'après notre terrain, la célébration des rituels dans le village Fournane et au sein du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid diffère d'un événement à un autre, certains événements sont célébrés par la collectivité ou la participation de l'ensemble des villageois à l'image du rituel de « *timecret* » (sacrifice), « *tibyita* » (cérémonie) et celui du « *nettoyage du cimetière* », et y'a d'autres qui se sont célébrés d'une façon individuelle à l'image de « *ziara* » (visite).

En ce qui concerne *timecret* et le nettoyage du cimetière, (auparavant) ce sont des rituels qui se tiennent d'une façon permanente chaque année mais ces derniers temps (dernière *timecret* a été organisé en 2010) ils se sont dans le risque de disparaître au sein du village de Fournane, c'est ce que les habitants nous ont signalé « *dayen tura kulec yekfa, macci d zik, ulac ni lewiz3a ni tebyita, ulac akk ayen ara yejjen imezdagh n taddart-nnegh ad mlilen, nettemlil alla deg tmeqbert* »². Littéralement « *tout est fini, ce n'est plus comme avant, ils organisent pas timecret et tebyita, y'a pas ce qui pourra rassembler les habitants de notre village, on se rencontre juste au cimetière au moment de l'enterrement* » Le seul rituel qui se tient d'une façon permanente et le rituel de la « *ziara* » la chose que nous avons observé lors de notre enquête de terrain et aussi ce que nous a confirmé Touahri. A trésorier du comité de village à travers ses propos « *le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid reçoit toujours beaucoup de visiteurs est d'une façon permanente et durant toute la semaine, surtout le jeudi et le vendredi* »³.

V.2. Présentation et description des rituels :

V.2.1. Le nettoyage du cimetière :

Le nettoyage du cimetière du village de Fournane est l'un des rituels qui se déroule chaque année vers la fin de la période du printemps, elle se programme plus précisément durant cette période dans le but d'éviter les feux de l'été. Ce rituel s'organise toujours sous l'initiative du comité de village qui fait appel à ses habitants afin d'organiser un volontariat dans le but de nettoyer le cimetière qui se trouve au côté est du sanctuaire de saint sidi Ahmed Oussaid. Avant de programmer ce rite, le comité fait appel à une assemblée

¹ Clifford GEERTZ, op.cit, p.107.

² Touahri.M.T habitant du village Fournane sidi Ahmed Oussaid, retraité âgé de 78ans.

³ TOUAHRI.A.Op.cit.

extraordinaire afin de tracer un programme et dans le but d'assurer le bon déroulement de cet événement. Lors de cette assemblée, les membres du comité rédigent des listes des volontaires qui seront présents lors de ce rite et aussi ils signalent qu'ils vont rédiger des convocations pour les habitants qui n'ont pas été présents au moment de l'assemblée, le rite du nettoyage ce programme souvent durant les week-end et plus précisément le vendredi vu que c'est le jour de repos de la plus des habitants du village.

Les membres du comité essaient de mettre en disposition des volontaires les différents matériels (pioche, brouette...etc.) et aussi ils sollicitent les volontaires d'amener une pioche ou une faucille afin de combler le manque des matériels. Le trésorier du comité nous signale sur ce point *« avant, chaque année on organise un volontariat pour nettoyer le cimetière du village, on le fait à l'honneur de nos ancêtres qui se sont enterrés dans ce lieu, on fait appel à nettoyer le cimetière car elle est considérée comme une zone sacrée au sein du village. on essaie toujours d'assurer le bon déroulement de cette action ou on met en disposition des volontaires tous ce qui est nécessaires (jus – eau ...etc.) et aussi tous matériels nécessaires et y'a même ce qui amène leurs matériels personnel. À la fin de l'événement on assure un repas à l'honneur des volontaires, un déjeuner dans la cour du sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid »*.¹

Selon la mémoire collective des habitants du village le rite commence à partir de 8h du matin, les volontaires travaillent dans une ambiance où chaque groupe prend sa tâche qui est d'occuper une place pour être nettoyé, ou y'a certains qui essaient d'élaguer les mauvaises plantes qui couvrent le cimetière, et aussi y'a ceux qui nettoient les tombes, généralement chacun d'entre eux essaie de nettoyer la tombe de ses proches (père, mère, grand-père, grand-mère...etc.) En quelque sorte. Ces derniers profitent de l'occasion pour rendre visite aux tombes de leurs proches et celle du saint sidi Ahmed Oussaid dans le but de bénéficier de sa baraka, cette opération dure généralement une demi-journée qui se termine par un déjeuner collectif autour d'une table installée généralement dans la cour du sanctuaire.

Les membres du comité signalent que lors de cette opération ils essaient toujours de faire appel à un nombre important de jeunes. Ces derniers s'occupent de la plus part des travaux, mais aussi les gens âgés essaient de s'impliquer dans l'action même avec un simple geste.

¹ TOUAHRI.A.op.cit.

Le comité de village organise ce genre d'action dans le but de nettoyer le cimetière, mais l'objectif principale de ce rituel est de faire unir les habitants du village. A partir de là on peut comprendre que ce rituel dispose une valeur social qui est d'ancrer les liens de solidarité et de fraternité entre les villageois. Selon Goffman « *on peut alors concevoir une grande partie de l'activité interne à la rencontre comme étant un effort de la part des participants pour surmonter tous les événement imprévus qui risquerait de les faire voir sous une fâcheux, sans pour autant rompre leurs relations* »¹.

Les membres du comité nous ont signalé qu'ils ne font plus appel aux habitants du village pour ce rituel, le trésorier du comité nous a signalé que « *on fait plus appel au volontariat, y'a plus de volontaires ni de solidarité entre les gens de notre village si toujours les mêmes qui se présente lors de ce genre d'action et on veut pas mettre la charge sur les mêmes personne c'est ce que nous a laisser de prendre une décision qui est de payé quelqu'un pour nettoyer le cimetière de notre village* »². À partir de ce que ce membre nous a signalé nous avons questionné certains habitants du village pour savoir ce qu'ils pensent de la disparition de ce genre de rituel. TOUAHRI. A un jeune du village de Fournane âgé de 23ans nous a signalé que « *je connais pas la plus parts des habitants de mon village vu que la majorité n'habite pas ici et en plus y'a pas ce qui pourra nous réunir.* »³. On a constaté aussi que y'a ce qui sont contre cette action et la majorité de ces contrevenant ce sont des jeunes. Un autre jeune du village nous a signalé que « *la plus part des comité de villages pensent juste au morts la plus parts de leurs actions et leurs se basent sur le cimetière, alors que ils oublie de pensé un peu sur les vivants* »⁴.

V.2.2. Tebyita :

« *Tebyita* » est l'une des pratiques rituelles les plus répandu en Kabylie c'est une sorte d'une grande fête, y'a certains qui l'appel « *asensu* » ou bien « *asensi* » et aussi y'a ce qui l'appel « *zerda* ». Selon Noubi.k dans l'article « *une ville, une histoire* » oui il a défini ce rituel comme suit « *asensu est un mot berbère qui dérive du verbe ens (passer la nuit). au propre il signifie faire passer la nuit sur la tombe du mort à certains objets qui serviront d'intermédiaire pour établir le contact avec le défunt. Mais à une époque ancienne, il s'agissait pour une personne de passer la nuit sur la tombe du mort et de recevoir, en rêve, un message ou le défunt*

¹ Erving GOFFMAN, Les rites d'interaction, éditions de minuit, 1974, paris, p.38.

² TOUAHRI.A.op.cit.

³ TOUAHRI.Amazigh jeune du village de Fournane, étudiant, âgé de 23ans

⁴ Témoignage d'un jeune du village âgé de 33ans.

donne des instructions aux vivants .cette pratique, très ancienne, s'est perpétuée en Kabylie et dans d'autres régions ; elle est également attestée au Sahara dans le Hoggar ou les femmes vont dormir sur les adebni, les tombeaux antéislamiques, pour recevoir, dans leur sommeil, des nouvelles de leur époux absents.

Ce rite est également appelé, en Algérie, tebyat cette fois-ci du verbe arabe biyyet de même sens que asensu (faire passer la nuit).

C'est un rite pratiqué exclusivement par les femmes, gardiennes traditions millénaires, mais auquel les hommes peuvent assister.la femme, qui officie dans le rite, est appelée timsentsit, nom d'agents de ens, ou, si on utilise le verbe biyyet, biyata »¹ . Toujours dans le même contexte et selon Camille Lacoste- DUJARDIN cette pratique rituel est une : « cérémonie festive qui a lieu dans le sanctuaire d'un saint. Ou les femmes se rendent en pèlerinage en son honneur, les manifestations sont variée : chants fumigations de benjoin, déambulation autour du tombeau, moment ou danses plus ou moins rapides et parfois jusqu'à la transe. Son oublier l'aumône au saint »² .l'objectif majeur de tebyita et de faire naître une certaine cohésion social et aussi des liens de fraternité et de solidarité entre les villages de toute une région et même de toute un pays.

Généralement dans le village de Fournane c'est le comité qui organise cette fête à l'honneur de leur ancêtre le saint « sidi Ahmed Oussaid » ou ils se sont mis d'accord de l'organisé chaque 10 ans .Selon les membres du comité la dernière « tebyita » organisé au sein de ce village sa remonte au 31/07/2003 et 01/08/2003, cette grande fête exige l'implication de tous les habitants du village et même les habitants des villages avoisinant afin de contenir l'évènement ,l'assemblée du village Fournane a sollicité tous les villages d'Ouzellaguen afin de les aidés dans l'organisation de tebyita .

Vu l'importance de ce rituel on va essayer de lui faire une description à partir de nos entretiens avec les membres du comité qui ont organisé la dernière tebyita.

Selon les membres du comité, durant cet événement ils ont recensé plus de 10000 personnes présents lors de ce rituel ou ils ont acheté plus de 540kilos de viande et tout ça à

¹ NOUBI.K, Une ville, une histoire dialogue avec les morts, disponible sur <http://www.djazairress.com/fr/infosoir/56614>, consulter le 18/08/2017.

² Camille LACOSTE-DUJARDIN, op.cit. p.371.

partir des aides des autorités locales (APC) et aussi des entreprises¹ de la région après le dépôt d'une demande d'aide auprès de ces dernières.

Pour la réussite de cet événement le comité du village Fournane a fait appel à une réunion de coordination avec les comités de villages de la région d'Ouzellaguen et aussi avec d'autres villages avec qui ils ont des liens très forts à l'image d'ath ziki, ath zioui akfadou, icheladen .. etc. Dans ses objectifs sont : de mettre en place d'une carte de route pour cet événement, dégager des commissions qui vont s'en charger de l'organisation de la « tebyita » et aussi de mettre en place un programme d'animation pour les deux journées de l'événement.

Le matin du jeudi 31/07/2003 les membres du comité et la plus grande partie des habitants du village se sont présentés sur les lieux afin de se préparer pour le programme du soir, où ils ont dégagé deux équipes d'organisateur, la première va assurer l'organisation des activités de la soirée vu qu'ils ont programmé une soirée musicale qui aura lieu sur la Terrasse du sanctuaire animé par la chorale (tarwa n lwennas) ajoutant à cela une veillée religieuse² est programmée dans le même endroit (la Terrasse du sanctuaire) où ils ont invité « lexwan » d'Ouzellaguen et aussi ceux des régions avoisinantes la plus grande partie des présents lors de ces deux activités se sont les habitants de la région d'Ouzellaguen. En parallèle la deuxième équipe s'en charge des préparatifs pour le programme du vendredi préparé le déjeuner et aussi mettre en place les tables dans la mosquée du village.

Le deuxième jour de ce rituel a été trop chargé pour les organisateurs vu que dès les premières heures de la matinée, le village commence à recevoir les pèlerins (le comité a recensé 10000 présents lors de cet événement) venus d'un peu partout des régions du pays, le sanctuaire du saint et la cour de la mosquée ont été réservés uniquement pour les femmes³ et en ce qui concerne les hommes ils se sont installés au premier étage de la mosquée. Ce deuxième jour de « tebyita » a connu la présence du ministre des affaires religieuses accompagné du wali de la wilaya de Bejaia et aussi il a connu la présence des médias (la télévision algérienne, berbère TV, la radio, la presse ...etc.) Ce qui a laissé le comité du village solliciter les services de sécurité de la daïra d'Ouzellaguen afin d'assurer le bon déroulement de l'événement.

¹ A titre d'exemple sarl Ibrahim et fils « IFRI » à assurer beaucoup de produits pour cette fête à l'image de : l'eau minérale et jus.

² Voir photographie n°09, p. 76.

³ Voir photographie n° 08, p.75.

Une conférence débat a été organisé durant cette journée sous un thème qui est « la sainteté» et après la fin de cette conférence un banquet a été offert à tous les visiteurs, une tâche qui a été très difficile pour les organisateurs vue les nombres des pèlerins présents lors de l'évènement. TOUAHRI.A témoigne sur cette dernière tebyita organisé au sein du village Fournane ou il nous a signé « *ce n'est pas facile d'organisé un évènement pareil ou on a recensé plus de 10000 pèlerin, heureusement que la majorité des villages d'Ouzellaguen et aussi les villages d'autre région avec qui nous avons des liens très fort ont répondu favorablement à notre appel ce qui nous a facilité la tâche de contenir l'évènement, sa été vraiment une réussite on a pu renaitre la tradition et nous avons suivi le chemin de nos ancêtre qui est d'organisé « tebyita » chaque 10 ans a l'honneur de Jeddi Ahmed Oussaid* ». ¹



Photographie n°09 : les lieux réservés pour les femmes

¹ TOUAHRI.A.op.cit.



Photographie n°10: veillé religieuse

Tebyita du 01/08/2003 été la dernière a l'honneur du saint sidi Ahmed Oussaid cette date ne montre que les habitants du village et particulier le comité du village n'ont pas suivi la tradition de leurs ancêtre qui est d'honoré leur grand-père sidi Ahmed Oussaid chaque 10 ans au sein de son sanctuaire et nous voilà a 17 ans du dernier évènement dans ce lieu.

Nous avons interrogé le trésorier du comité sur point où il nous a répondu sur notre question qui porte sur le risque de disparition de cette pratique rituel et sa réponse a été « *oui effectivement cette pratique risque de disparaître. Nous on peut plus organiser un événement pareil c'est très difficile a le contenir, y'a plus de solidarité et je pense que sa serra pas possible d'organisé un évènement avec les 9 membres du comité seulement et en plus de ça notre comité dernièrement est un peu disloquer en doit le renouvelé et il a besoin du sang neuf nous avons l'intention de passer les flambeaux au jeunes et aussi de les aidé a organisé une autre tebyita au sein du village de Fournane vu que nous avons déjà vécu cette expérience* ». ¹

V.2.3. Timecret :

Timecret ou pour certains « Lewzi3a » est l'une des rites les plus répandu et plus pratiqué et elle l'une de ces traditions ancestrales qui caractérises la société Kabyle .selon Camille Lacoste Dujardin qui a défini Timecret « *contrairement à laid tamoqrant(la grande*

¹ TOUAHRI.A.op.cit.

fête) qui est une fête musulmane annuelle, familiale et unique , Timecrett ou Ouzia avait lieu à plusieurs reprises dans la même année ,éventuellement une fois par mois, en engageant tout le village les occasion en étaient diverses selon le circonstances par exemple en faveur d'un défunt, ou pour célébrer la réintégration d'un émigré de retour dans la communauté villageoise, ou encore lorsqu'un danger qu'il fallait conjurer (sécheresse, épidémie, épizootie)menaçait le village. Que ces sacrifice-partages soient faits à l'initiative d'un particulier ou de l'assemblée (tajmaat), ils sont dans tous les cas entérinés et organisés par elle »¹. A partir de cette définition on peut dire que timechret est une fête villageoise organisé aux différentes occasions agraires et religieuses, dans le but de renforcer les liens de solidarité, de partage et de pardon entre les citoyens du même village. « timecret est un événement fédérateur des citoyens des villages kabyles, qui permet de raffermir les liens, elle est l'essence même de la justice sociale vue qu'elle implique un partage égalitaire sans distinction d'âge (adulte, enfant, nourrisson) de sexe (homme, femme), de résidence (village, ville, étranger), de niveau social. Timecret véhicule me sens de la solidarité, ou un jour de l'année tous les citoyens du village, contribuent chacun en fonction de ses moyens et de ses dispositions, à l'acquisition de bêtes à égorger et à se partager»².

Comme tous les villages kabyle, le village Fournane sidi Ahmed Oussaid organise timecret à l'honneur du saint et dans le objectif de renforcer les liens de fraternité et de solidarité entre ses citoyens. L'organisation de ce rituel a toujours été l'initiative du comité de village. Ce dernier s'occupe de toute tâche : de l'achat des bœufs jusqu'au partage de la viande. Selon le S.G du comité « C'est nous qui s'en charge de l'organisation de timecret et même dans le passé les bœufs on les achète avec l'argents de la caisse du sanctuaire vu que notre village est petit nous avons durant cette période environ 200 foyer mais ce n'est plus le cas maintenant, alors on a décidé de faire recours aux cotisations des villageois lors de timecret »³.

La tradition au village Fournane, timecret ce fait lors des occasions religieuse ou agraire. L'achat des bœufs est une affaire discutée et tranchée par les représentent du village, selon ces derniers lors de timecret au village ils achètent 2a3 bœufs avec l'argents des contestations des villageois qui est fixé entre 2500 à 3000 dinars.

¹ Camille LACOSTE-DUJARDIN, op.cit.p.311.

² TIMECRET (en ligne), disponible sur <http://tagragra15.unblog.fr/2011/02/15/timechret/> consulter le 30/07/2017.

³TOUAHRI.Y., op.cit.

La veille de de timecret , tous les membres du comité et une équipe de volontaire , parmi les villageois seront présents au village ajoutant a eu un bouchet qui va s'occupé d'égorger les bœufs ,ce dernier sera payé avec l'argent de la caisse du village . L'acte de l'immolation ce fait dans la place appelé « tajma3t » qui se trouve au côté est de la mosquée et à l'entrée du cimetière, cette acte d'immolation doit être respecté a lettre, il faut que les bêtes tombe sur le Flon et leurs tête en direction de l'est (la Mecque) et puis prononcer la formule de takbir (au nom d'Allah le plus grand et le miséricordieux).

Une fois que l'immolation des bœufs et terminé les organisateurs déplaces les bête à l'intérieur de la mosquée afin de les partagée en morceaux cette opération dure toute la nuit et tous les organisateurs passe la nuit à la mosquée du village afin de bien préparé l'évènement de demain.

Le jour du partage dès les premières heures de la journée les villageois commences à arriver au village, l'opération du partage commences à partir de 9h du matin , le comité a mis en place des listes qui portes les noms de tous les bénéficiers , et lorsque quelqu'un entend son nom il avance pour prendre sa part et à la fin de l'opération le comité du village organise une vente aux enchères pour les têtes et les pieds des bœufs et aussi pour les tissu offerts à l'honneur du saint par les pèlerins du lieux tout au long de l'année et l'agent de cette ventes aux enchères serra versé à la caisse du villages . Ce rituel ce termine toujours par la parole d'un imam invité par le comité.

La dernière timecret organisé au sein du village Fournane est en 2010, ce rituel est sur le point d'avoir le même sort de la tebyita, vu que la tradition au sein du village déclare que timecret doit être organisé chaque année. . Selon le S.G du comité qui nous annonce les causes qui ont les représentants du village de ne plus organisé ce rituel « *ça fait environ 7ans qu'on a pas organisé une timecret au sein village et tous faute de moyens et aussi c'est une question de disponibilité ajoutant à cela que notre comité est devenu un petit peu restreint* »¹.

V.2.4.Ziara :

L'une des principales fonctions du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid est d'accueillir des pèlerins qui viennent d'un peu partout tout au long de l'année. A partir de ces visites, les pèlerins exprime leurs attachement à ce lieu et aussi dont l'objective est d'avoir la baraka (bénédiction) et la protection du saint. Sur ce point Karima Silhadi signale que « *c'est un*

¹ TOUAHRI.Y.op.cit.

espace dans lequel les Zouars expriment leur foi et leur attachement au saint. Ce qui attribue à ce mausolée la fonction de récepteur de visites pieuse »¹. Toujours dans le même contexte et selon Yahiaoui.M « les ziaras aux marabouts constituent une tradition ancienne et un héritage culturel ancestral. Ce sont des occasions de s'approprier la baraka de ces êtres que la mémoire populaire juge exceptionnelle. Ceux-là se sont en effet distingués du commun des mortels, par l'accomplissement de leurs devoirs religieux et un comportement exemplaire envers leurs semblables ».²

A partir de nos entretiens, on a constaté que la ziara peut être répartie en deux types, la ziara quotidienne qui se pratique tous au long de la semaine et beaucoup plus, lundi, jeudi et vendredi. Et aussi une ziara annuelle qui se pratique chaque année au moment des fêtes religieuses (ta3acurt, lmulud, l3id,...etc.). Et à partir de nos observations nous avons constaté que la majorité des pèlerins se sont des femmes de tout âge (vielle, jeune) accompagnées des fois d'hommes.

V.2.4.1.Ziara quotidienne :

Le mausolée de sidi Ahmed Oussaid reçoit tout au long de la semaine des visiteurs qui viennent d'un peu partout, les citoyens du village Fournane, ceux des villages de la région d'Ouzellaguen et même des régions alentours. Il est à noter que nos observations et nos entretiens nous ont révélé que le nombre des visiteurs se diffère ou on a constaté que le jeudi, lundi et le vendredi le mausolée reçoit un nombre important de Zouar contrairement aux autres jours de la semaine où le nombre est un peu amoindri, ajoutant à cela que la plus part des visiteurs ce sont des femmes de différents âges ce qui indique que les femmes sont les plus attachées à cette pratique par rapport aux hommes. Une femme qui habite dans un village avoisinant du village Fournane a répondu à notre question concernant son but de la Ziara au sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid ? Et sa réponse a été comme suit « nous visitons le mausolée de sidi Ahmed Oussaid car c'est un « ouali salah » et aussi dans le but de bénéficier de sa baraka. Des fois on part le jeudi et y'a des fois où on part le vendredi, on part toujours en groupe de femmes ou on loue un fourgon qui nous amène le matin il nous récupère le soir »³.

¹ Karima SILHADI, op.cit., p169.

² Meriama YAHIAOUI, op.cit. p.97.

³ AOUCHNI.S citoyenne de la commune d'Ouzellaguen, femme au foyer, âgée de 54 ans.

Nos entretiens ne sont pas destinés seulement aux femmes âgées, nous avons aussi fait des entretiens avec certaines jeunes filles qui visitent ce lieu. TOUAHRI.L jeune étudiante âgée de 24 ans qui a l'habitude de visiter le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid nous a signalé que : « *je profite de la moindre occasion pour aller à mon village en compagnie de ma grand-mère ma mère et ma tante ou on profite l'occasion pour rendre visite à nos ancêtres qui sont enterrés au cimetière du village Fournane et ensuite on part visiter le mausolée de notre grand père Ahmed Oussaid* »¹ toujours dans le même contexte cette jeune étudiante nous a signalé aussi que l'objectif de la ziarra diffère d'une pèlerine à une autre ou elle nous a signalé que : « *l'objectif d'une ziarra est différents d'une femme à une autre y'a ce qui viennent ici dans le but de se marier, d'avoir des enfants, et réussir dans leurs études, moi personnellement mon but est de guérir, et on ce qui concerne ce que on fait dans le mausolée chacune d'entre nous a sa propre façon dont elle pratique sa ziarra, en premier lieu je m'approche de la tombe de jaddi Ahmed Oussaid et je commence à réciter sourate El Fatiha et ensuite j'essuie mon visage avec les morceaux de tissu « rdat » accroché à la tombe du saint et ensuite je demande à dieu, bien sûr de me faire guérir et à la fin des fois j'allume des bougies à côté de la tombe des saints* »².

Si on essaye d'analyser ce que cette jeune fille nous a signalé on constate que l'objectif de la ziarra diffère d'une pèlerine à une autre et même la façon dans laquelle elles pratiquent est différente d'une femme à une autre selon l'objectif de la ziarra. Selon Touahri.KH une femme âgée de 55 ans que nous avons rencontrée sur les lieux, cette dernière nous a raconté aussi la façon dont elle pratique la ziarra au moment où l'objectif est de faire marier une fille ou bien dans le but d'avoir des enfants « *mi ara nruḥ ar sidi ḥmed useid ad nawi taqiccin ur nezwiḡ ara nay taqcict izewḡen tbed fell-as tekkart ur tettaraw ara, ad nruḥ ar sidi ḥmed useid ad nawi cmeḗ ad nernu leweadi, sin akkin mi ara nelḥeq ar dinna ad as-neqqen agus i taqcict-nni azgen ad teqen azgen-nniden ad as-tserreḥ ar lqaḗa sin akkin ad tezzi i lemḡam tlata iberdan ma yella yeteḗd uxeclaw deg waggus-nni atan ihi tugmed seg ziarra-agi. Ma yella zik nesea yiwen wemyar deg taddart-nney yemmut tura, ad ibbib taqcict-nni ur nettarew ara ad yezzi-yes i lemḡam n sidi ḥmed useid. Ad yezzi useggas ma yella tesa-d derya ad as-dawi ixef i sidi ḥmed useid izimer ney iyid. arnu dayan yer wanecta mi ara neqqim dixel n lemḡaq nettyeni akken d aḡen nettawid icewiqen yef sidi ḥmed useid* »³ littéralement « *quand on part au sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid on amène avec nous des filles célibataires dans le but de se marier ou bien*

¹ TOUAHRI Lynda, descendante du saint sidi Ahmed Oussaid, étudiante, âgée de 24 ans.

² Ibid.

³ TOUAHRI Khedidja, descendante du saint sidi Ahmed Oussaid, femme au foyer, âgée de 55 ans.

celles qui veulent avoir des enfants. On porte avec nous des bougies et des offrandes, et une fois nous sommes à l'intérieur du sanctuaire, la fille porte une ceinture, une partie de cette ceinture entoure son corps et l'autre moitié va la laisser tomber par terre et puis elle va faire trois tours sur le mausolée, avant y'a un vieux dans notre village il est décédé maintenant, il porte sur son dos la fille qui veut avoir des enfants, il va faire des tours sur le mausolée, une année après si elle tombe enceinte elle va apporter un mouton ou bien un bouc à l'honneur de sidi Ahmed Oussaid. Ajoutant à tout cela, à l'intérieur du mausolée on récite des chants et poèmes à l'honneur de sidi Ahmed Oussaid ».

Cette femme nous a révélé qu'au moment de sa ziarah elle récite des poèmes religieux et des chants à l'honneur du saint. Ce qui nous a motivé à faire ressembler quelque poème auprès de cette femme et même d'autres femmes qui visitent le mausolée et aussi les analyser.

Exemple d'un poème religieux :

Allah, Allah, Allah, jeddi ahmed useid amyar

Allah, Allah, Allah, jeddi ahmed Useid amyar

Allah, Allah, Allah ass n lğem3a aqlay ad nas

Allah, Allah, Allah ad ak-id-naf deg lxelwa

Allah, Allah, Allah ad ak-nezzi d taqewast

Allah, Allah, Allah a jeddi deg le3naya –ak

Allah, Allah, Allah win yebyan lhağa qdu-yas

Traduction

Oh dieu, oh dieu, oh dieu, grand-père Ahmed Oussaid le vieux

Oh dieu, oh dieu, oh dieu, grand-père Ahmed Oussaid le vieux

Oh dieu oh dieu oh dieu, le vendredi nous allons venir

Oh dieu oh dieu oh dieu, on te trouve dans l'ermine

Oh dieu oh dieu oh dieu, nous allons faire des tours

Oh dieu, oh dieu, oh dieu, grand père Ahmed Oussaid s'il vous plait

Oh dieu, oh dieu, oh dieu, ce lui qui veut quelques choses tu l'accorde

Ce poème religieux nous renvoi a un constat que les femmes qui visite ce lieu saint leurs daaoua ce sont destiné pour dieu avant de demandé au saint sidi Ahmed Oussaid, ce qui confirme l'explication donné au mot « taqurabt » (sa vient du verbe « qqerreb » qui veux dire « approcher » en français) ce qui veux dire que c'est un lieu qui fait approché les gens à dieu. Et aussi ce poème confirme que la journée de la ziara est le vendredi.

On ce qui concerne les hommes qui viennent à ce lieu, ils profitent l'occasion au moment où y'a pas de femmes à l'intérieur pour rendre visite à la tombe du saint y'as ceux qui allume des bougie , ils donnent de l'argent et essuie aussi leur visage avec les tissu accroché à la tombe du saint, et puis il préfèrent aller s'installer au lieu appelé « tajma3t » ou bien à la fontaine du village « tala n tejma3t » pour mettre alaise les femmes qui veulent visité la tombe de sidi Ahmed Oussaid .

Au moment de ces visites y'a ce qui offre un déjeuner en honneur du saints et aussi des pèlerins c'est une sorte d'offrande que les pèlerins échange en contre partie par la baraka et la protection du saint ou bien pour un vœux exaucé. Selon un habitant du village qui nous a confirmé ce point « *y'as ce qui égorge des bœuf ici et il les cuisine ici dans la cuisine du sanctuaire et tous sa a l'honneur de sidi Ahmed Oussaid ou tous les pèlerin sont invité à une table dans la cour du mausolée* »¹

Ce qu'il faut souligner, c'est que le Ziara du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid est une tradition très ancienne pratiqué par les habitant de la région d'Ouzellaguen et ceux des régions alentours Ath ziki houra akfadou chellata...etc. d'une autre manière tous ce qui crois à la gloire et la baraka du saint en question et cette Ziara indique l'attachement des pèlerin au saint à partir de leur pratique et de leurs discours .

V.2.4.2. Ziara annuelle :

Cette forme de ziara ce pratique uniquement au moment des fêtes religieuse à l'image de ta3acurt, lmulud ,le 27ème jour du mois de ramadhan, et aussi l'aïd , durant ces fêtes le nombre de pèlerins qui se présente dans le lieu est élevé par rapport aux autres jours de l'année surtout le jour de lmulud et de ta3acurt parce que pendant ces occasions religieuses y'as toujours quelqu'un qui organise un déjeuner à l'honneur du saint et avec la présence de tous ce qui sont venu à ce lieu .

¹ Témoignage d'un citoyen du village.

L'une des Ziara annuelles les plus connus dans le village est celle qui est pratiquée par les habitants de Ath Zioui, ces derniers chaque année avant (*l3id amuqran*) offrent un bœuf à l'honneur du saint sidi Ahmed Oussaid et tout ça en guise de reconnaissance à la gloire et la baraka de ce saint, Avant qu'ils arrivent au village de Fournane les représentants de ce village préparent un déjeuner à l'intérieur du mausolée à l'honneur des Ath Zioui, et il est important à signaler qu'une koubba a été construite au sein de ce village pour le saint sidi Ahmed Oussaid. Selon le trésorier du comité « *les ath zioui viennent chaque année avant la3id au village et ils ramènent avec eux un bœuf à l'honneur du saint sidi Ahmed Oussaid, et la cause de cette offrande des ath zioui, selon les récits de nos ancêtres les Ath zioui ont déjà sollicité grand père Ahmed Oussaid ou il réglé un grand conflit au sein de ce village et aussi il a sauvé ce village d'un fameux feu qui a failli ravager ce village et partir de tout ça ces derniers croient au karamat de sidi Ahmed Oussaid* »¹

Les Ath Zioui continuent à pratiquer ce rituel de la Ziara à sidi Ahmed Oussaid mais d'une façon différente, actuellement ils viennent chaque année mais avant la petite (*l3id amectuh*) ou bien avant la grande fête (*l3id amuqran*) mais l'offrande destinée au mausolée n'est plus la même, ils ramènent plus la même offrande, vu que cette dernière a créé un conflit entre les habitants puisque y'a ce qui sont contre cette tradition car selon ces contrevenants ça coûte chère pour le village d'Ath Zioui ce qui a laissé le comité du village Fournane demander aux Ath Zioui de ne plus offrir ce bœuf. Selon les membres de ce comité ils ont signalé que ils ne veulent pas être la cause du conflit entre les habitants de ce village et ils ont signalé aussi que les liens entre ces deux villages sont toujours très forts ou ils s'invitent à chaque occasion au sein des deux villages. Les Ath Zioui actuellement avant une semaine de la fête de l'aïd (soit *l3id amuqran* ou bien *l3id amectuh*) et après la fin de la prière du vendredi les représentants de ce village annoncent aux citoyens qu'ils vont aller au village de Fournane si y'a quelqu'un qui veut donner une offrande à l'honneur de sidi Ahmed Oussaid, ajoutant aux cotisations des citoyens du village les représentants des Ath Zioui ouvrent aussi la caisse du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid qui se trouve au sein de leur village afin de mettre cette somme au représentant du village de Fournane ou bien de la mettre directement dans la caisse du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid à Fournane

¹ TOUAHRI.A.op.cit.

Conclusion

A travers ce chapitre nous avons essayé de présenter les différentes pratiques rituelles en honneur du saint qui se manifeste dans le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid et dans le village de Fournane. À travers ces rituels, les villageois expriment leur attachement au saint sidi Ahmed Oussaid et leur fidélité et aussi l'un des objectifs majeur de ces rituels est de renforcer les liens de solidarité et de fraternité entre les villageois.

Notre travail de recherche porte sur le saint sidi Ahmed Oussaid, le saint patron et protecteur de l'arch d'Ouzellaguen. Nous avons essayé de le présenter à travers certains de ses histoires et légendes qui circule toujours malgré le changement qu'a vécu notre société, nous avons basé sur les récits et les histoires les plus répandus entre ses descendants « les citoyens du village Fournane » et aussi les habitants des villages avoisinants, aussi nous avons mis la lumière dans notre présent travail sur le sanctuaire de ce saint..

Afin de saisir le rôle du sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid au sein de la société locale, la relation entre l'assemblée villageoise et le sanctuaire et aussi sur la façon dont les villageois célèbrent les différents rituels au sein de ce sanctuaire. nous avons procédé à une enquête de terrain prolongée, cette dernière nous a permis d'effectuer des entretiens avec les descendants de ce saint, les citoyens de la région d'Ouzellaguen et aussi avec les représentants du village de Fournane. Ces derniers nous ont fournis de divers documents concernant le comité du village et aussi leurs activités. De ce fait cette étape nous a permis de répondre à nos questionnements posés et aussi aux hypothèses proposées.

L'enquête que nous avons menée nous a révélé que le rôle du sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid autant que lieu de culte ne se limite pas au plan religieux, mais d'après les événements qui se manifestent dans ce lieu, on a constaté que ce sanctuaire joue aussi un rôle sur le plan social au sein de la société locale. Ses pratiques rituelles se manifestent à l'honneur du saint comme premier but, mais elle sert aussi à maintenir et à renforcer le lien de solidarité et de fraternité entre les villageois.

En outre, les quatre hypothèses que nous avons esquissées au début de notre travail¹, deux parmi elles sont confirmées et les deux autres sont réfutées, en ce qui concerne la première hypothèse elle est réfutée, car le sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid reçoit toujours des pèlerins et d'une façon permanente et tout au long de l'année de différents âges et de sexes dont ces derniers croient toujours à sa bénédiction « *baraka* » et ils le considèrent toujours comme leurs saints protecteurs.

concernant la deuxième hypothèse, elle est confirmée car cette instance villageoise s'occupe de tous les affaires qui concernent le village à titre d'exemple son réaménagement et aussi réglé les conflits entre les villageois et en parallèle le comité gère aussi le sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid car c'est les représentants du village qui assure l'organisation de différents rituels qui se déroulent au sein de ce lieu saint à l'image de *timecret* et *tebyita* et

¹ Pour le contenu de ces hypothèses, voir le chapitre méthodologique, p.13.

aussi ces représentants essaye toujours au moment de la Ziara à mettre les pèlerins dans de bonnes conditions à titre d'exemple assurer la sécurité pour les visiteurs et aussi mettre à leurs disposition le nécessaire (matériel de cuisine, des chambres pour ce qui veulent passé la nuit au sanctuaire ..etc.) .

La troisième hypothèse concernant le risque de disparition de certaines pratiques rituelles est confirmé car et d'après la tradition des villageois tebyita s'effectue chaque 10ans, la chose qui n'est pas observé ces dernières années car depuis 14 ans (2003) ce rituel n'est pas célébré. Le cas même pour timecret cette dernière s'organise dans les années précédentes chaque année au sein de village. Alors que depuis 2010 nous avons constaté la disparition de la célébration de ce rituel. Tout ça nous a laissé a confirmé que le rituel de timecret et celui de tebyita sont dans le risque de disparaître au sein du village de Fournane.

La quatrième et la dernière hypothèse qui porte sur la non croyance des jeunes à ces lieux saints, est aussi réfuté car durant notre présence sur le lieu nous avons constaté que les jeunes de différents sexes rend visite ce lieu sacré et ils croient toujours à la baraka du saint. Mais il est important à signalé que dans la majorité des temps que ce sont les jeunes filles qui marque leurs présence de façon permanente et aussi avec un nombre important par rapport aux jeunes garçons.

Donc la recherche que nous avons menée, nous a permis de répondre à nos questionnements. Sans doute, ce présent travail constitue une perspective intéressante pour un travail futur afin d'approfondir cette thématique.

Références bibliographiques :

I. Ouvrages :

- 1 .AKTOUF Omar, Méthodologie des sciences sociales et approche qualitative des organisations : une introduction à la démarche classique et une critique, Montréal ,1987.
2. BASSET René, Recherches sur la religion des berbères, Ernest Leroux, Alger, 1910.
- 3 .COLONNA Fanny, Les versets de l’invincibilité : permanence et changements religieux dans l’Algérie contemporaine, Presse de la fondation nationale des sciences politiques, Paris ,1995.
- 4 .DEPONT Octave et CAPPOLANI Xavier, Les confréries religieuses musulmanes, Adolphe Jordan, Alger, 1897.
- 5 .DERMENGHEM Emile, Le culte des saints dans l’islam maghrébin, Gallimard, Paris, 1982.
- 6 .DEVLOUX Albert, Les édifices religieux de l’ancien Alger, typographie bastide, Alger, 1870.
7. DJELLAOUI Mhend, L’image poétique dans les œuvres de Lounis ait Menguellat, de patrimoine à l’innovation, édition les pages bleus de rimis, Alger, 2003.
8. DOUTE Edmond, Magie et religion dans l’Afrique du nord, Adolphe Jordan, Alger, 1909.
9. DOUTE Edmond, Notes sur l’islam maghrébin : les marabouts, édition Ernest Leroux, Paris, 1900.
10. EL GHOBRINI Abu El Abbas, Unwan Ddiraya, édition Dar El Afaq El Djadida, Beyrouth, 1979.
11. FENNEC Raysoo, Pèlerinage au Maroc, maisons des sciences de l’homme, Paris, 1991.
12. GEERTZ Clifford, Observer l’islam : changement religieux au Maroc et en Indonésie, la Découverte, Paris, 1992.
13. GENEVOIS Henri, Monographies villageoises : At Yenni et Taguemount Azouz, édition edisud, Paris.1972.
14. GOFFMAN Erving, La mise en scène de la vie quotidienne : les relations en public, les éditions de Minuit, Paris, 1973.
15. GOFFMAN Erving, Les rites d’interaction, éditions de minuit, Paris, 1974.
16. GRAWITZ Madeline, Méthodes des sciences sociales, édition Dalloz, Paris, 1968.
17. HADIBI Mohand Akli, Wedris une totale plénitude : approche socio anthropologique d’un lieu saint en Kabylie, édition Ziriyab, Alger, 2002.
18. HANOTAUX Adolphe et LETOURNEUX Aristide, La Kabylie et les coutumes kabyles, tome II, édition bouchène, Paris, 1873.

19. RINN Louis, Marabout et khouans : Etude sur l'islam en Algérie, librairie édition, Alger, 1884.

20. RIVIERE Claude, Socio-anthropologie des religions, Armand colins, Paris.1997.

II. Dictionnaires :

1. FERREOL Gilles, Dictionnaire de sociologie, édition Armand colin, Paris, 2004.

2. GRAWITZ Madeleine, Lexique des sciences sociales, Dalloz, Paris, 2000.

3. LACOSTE-DUJARDIN Camille, Dictionnaire de la culture berbère en Kabylie, édition la découverte, Paris, 2005.

III. Articles :

1. ABROUS Dahbia, « Kabylie : anthropologie social », in encyclopédie berbère : judaïsme-Kabylie, volume n°26, Edisud, Paris, 2004.

2. AKERKAR Akli, « Tajmaet kabyle, entre changement et résistance : quels impacts pour le développement communautaire », UMR MOISA, Montpellier Supagro ,sd.

3. MAHE Alain, « Les assemblées villageoises dans la Kabylie contemporaine : traditionalisme par excès de modernité ou modernisme par excès de tradition » ?, in Études rurales, Paris, n°155-156, Juillet-Décembre, 2000, pp.179-211.

4. OULD FELLA Abdenour, « Ethnographie de l'espace public d'un village de Kabylie : ait arbi. Paradigme communautaire et citoyenneté en construction », in Insaniyat, n°54, Tizi Ouzou et la Kabylie : mutations sociales et culturelles, CRASC, Oran, Octobre-Décembre 2011, pp.85-108.

IV. Mémoires :

1. ASSIAKH Farid, Les communautés villageoises à l'épreuve des mutations socio-économiques et des recompositions sociales .Cas de la commune de Tamokra, mémoire de magister, université de Bejaia, 2011.

2. BESSAH Titem, Modernisation, permanence et recomposition du lien social. Cas de la commune de Bouzeguène, mémoire de magister, université de Bejaia, 2009.

3. MANSOURI Lamia, Mise en valeur d'un élément de permanence culturelle. : La zaouïa El Rahmania de Sidi M'hamed Bouquobrine à Alger, mémoire de magister, université de Constantine, 2011.

4. MESSOUAF Youcef, Sainteté et société : le cas du saint sidi Amar Cherif de village Chorfa Bouira, mémoire de master, université de Bejaia, 2016.

5. OUKOUR Moustafa, Le sanctuaire entre permanence et changements : Cas du sanctuaire Sidi Idir du village Igraouéne à Illoula Oumalou, Tizi-Ouzou, mémoire de master, université de Bejaia, 2015.
6. SILHADI Karima, Le lien social et religieux à l'épreuve du changement cas de Taourirt Menguellet dans le Djurdjura, mémoire de Magister, université de Tizi Ouzou, 2012.
7. YAHIAOUI Mariama, Etude descriptive et analytique des pratiques socioculturelles autour du mausolée de Yemma Gouraya à Bejaia, mémoire de magister, université de Tizi-Ouzou, 2008.

V. Sites web :

1. ELIADE Mircea, Le sacré et le profane [en ligne]. Disponible sur <https://fr.wikipedia.org/wiki/sanctuaire>, page consultée le 03 Février 2017.
2. M.H, Sidi Boubkeur, un conquérant des cœurs à travers le siècle, Dépêche de Kabylie [en ligne] 28/09/2005. Disponible sur <http://www.depechedekabylie.com/evenement/9914-sidi-boubkeur-un-conquerant-des-coeurs-a-travers-les-siècles.html>, page consultée le 25 Mai 2017.
3. NOUBLIK, Une ville, une histoire dialogue avec les morts[en ligne]. Disponible sur <http://www.djazairress.com/fr/info-soir/56614>, page consultée le 18/ Aout 2017.
4. OULEBSIR Rachid, Kabylie mausolées et sanctuaires : gardiens de la mémoire collective, Le Matin d'Algérie [en ligne] 12 Octobre 2013. Disponible sur <http://www.lematindz.net/news/12623-kabylie-mausolees-et-sanctuaires-gardiens-de-la-memoire-collective.html>, page consultée le 22 Juillet 2017.
5. S.A.B, Le village Fournane honore ces bacheliers, dépêche de la Kabylie [en ligne].Disponible sur <http://www.depechedekabylie.com/kabylie/43809-le-village-fournane-honore-ses-bacheliers.html> ,page consultée le 20 Juillet 2017.
6. SADKI Abdelaziz, Brève histoire des Ouzellaguen au XIX siècle[en ligne] .Disponible sur <http://histoiredelalgerie.over-blog.com/article-breve-histoire-des-ouzellaguen-au-xixeme-siecle.110034396.html>, page consultée le 25/02/2017.
7. TOUAHRI Amine, L'avenir est un long passé [en ligne].Disponible sur <http://frenbend.annulab.com/forum/read.php3>, page consultée le 15 Janvier 2017.

VI. Organes administratifs :

1. APC Ouzellaguen.
2. Comité du village Fournane.
3. Association culturelle Horizon.

Annexe n°01 : Le guide de l'entretien

Nous présentons le modèle de guide d'entretien que nous avons suivi durant notre enquête du terrain . Il est constitué de quatre axes et qui sont comme suit :

Informations personnelles :

- Nom/prénom
- Age
- Lieu de résidence
- Profession

Axe n°01 : L'aspect monographique

Cet axe, est réservé spécifiquement aux citoyens de la commune d'Ouzellaguen de différents âges, et aussi aux autorités locales à l'image de l'APC. Nous l'avons partagé en deux parties :

La première partie est focalisé sur la commune d'Ouzellaguen, l'objectif principal de cet entretien est d'avoir certains informations sur la commune d'Ouzellaguen, sur de différents plans : historique, géographique...etc. De ce fait nos questionnements sont structurés comme suit :

- Vu que vous êtes citoyens de cette commune historique, pouvez-vous nous parler sur l'histoire d'Ouzellaguen ?
- Pouvez-vous nous donner une idée sur le mouvement associatif et politique de cette commune ?

En ce qui concerne la deuxième partie, elle est focalisée sur le village Fournane, dont l'objectif est de collecter le maximum d'information sur cet espace villageois.

- Pouvez-vous nous donner l'étymologie du nom Fournane?
- Pouvez-vous nous citer les lignages qui composent ce village ?
- Pouvez-vous nous fournir des illustrations concernant l'histoire de constitution du village de Fournane ?

Axe n°02 : L'histoire du saint Sidi Ahmed Oussaid

Le deuxième axe se focalise sur l'histoire du saint Sidi Ahmed, son arrivé au village de Fournane, son sanctuaire et aussi on a essayé de collecter certaines légendes sur le saints qui sont répandu chez les habitants. Nous soulignons que la majorité des questions de cet axe se sont adressés aux personnes âgés du village de Fournane et aux membres du comité.

- Que connaissez-vous sur le saint sidi Ahmed Oussaid et son arrivé au village de Fournane?
- Connaissez-vous des légendes sur le saint sidi Ahmed Oussaid ? Sa remonte à quelle date la construction de son sanctuaire ?

Axe n°03 : Le rôle du comité de village

Ce troisième axe est réservé spécifiquement aux membres actuels du comité du village de Fournane et aussi au ex membres des comités précédents .L'objectif de cet axe est de saisir le double rôle de ce comité : la gestion de village et le sanctuaire sidi Ahmed Oussaid.

- Pouvez-vous nous parlez sur votre institutions villageoise, sa structuration et son fonctionnement ?
- En tant que membre de comité de village, est ce que vous gérer uniquement les affaires concernant le village ou bien vous prenez aussi en charge le sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid et les festivités qui se déroule dedans ?
- Quelles sont les différentes activités que vous organiser au sein du village de Fournane ?

Axe n°04 : Les pratiques rituelles

Ce quatrième et dernier axe est réservé aux pèlerins de ce sanctuaire, dont la majorité est de sexe féminin. Aussi cet axe est destiné ainsi aux membres du comité du village, puisque c'est à eux que revient la tâche de l'organisation de ces pratiques rituelles. L'objectif de cet axe est de saisir la façon dans les pèlerins du sanctuaire expriment leur attachements au saint sidi Ahmed et aussi de décrire les pratique rituelle qui se manifeste au sein de ce sanctuaire.

- Comment vous préparez pour la visite du sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid ?
- Quels sont les objectifs de votre visite à la tombe du saint sidi Ahmed Oussaid ?
- Chosiez-vous des journées spéciales pour rendre visite à ce lieu saint ?
- Quelles sont les pratiques qui ce manifestes au sein du sanctuaire de sidi Ahmed Oussaid ?

Annexe n°02 : Tableau des informateurs

| Nom / prénom | Age | Profession | Langue(s) parlé(s) | Village | Sexe |
|--------------|--------|-------------------|------------------------|-----------|------|
| Touahri.Md.T | 78 ans | Retraité | Kabyle /arabe | Fournane | M |
| Touahri.A | 88ans | Retraité | Kabyle /français | Fournane | M |
| Touahri .Y | 58 ans | Directeur d'école | Kabyle/français/arabe | Fournane | M |
| Taouahri.A | 54ans | Directeur d'école | Kabyle/français /arabe | Fournane | M |
| Touahri.R | 33ans | Fonctionnaire | Kabyle/français/arabe | Fournane | M |
| Touahri.M | | Retraité | Kabyle/français/arabe | Fournane | M |
| Touahri.Md.A | 69ans | Retraité | Kabyle/français/arabe | Fournane | M |
| Touahri.B | 90ans | Retraité | Kabyle | Fournane | M |
| Sadki.M | 60ans | Retraité | Kabyle/français/arabe | Fournane | M |
| Touahri.A | 54ans | Commerçant | Kabyle/français/arabe | Fournane | M |
| Touahri.L | 21ans | Etudiante | Kabyle/français/arabe | Fournane | F |
| Sadki.R | 23ans | Etudiante | Kabyle/français/arabe | Fournane | F |
| Sadki.S | 90ans | Femme au foyer | Kabyle | Fournane | F |
| Touahri.F | 74ans | Femme au foyer | Kabyle | Fournane | F |
| Sadki.kh | 55ans | Femme au foyer | Kabyle | Fournane | F |
| Mamouri.A | 62ans | Retraité | Kabyle/français/arabe | Chehid | M |
| Azoug.A | 83ans | Retraité | Kabyle/arabe | Ighbane | M |
| Iberakken.Z | 78ans | Femme au foyer | Kabyle | Tighilt | F |
| Aouchni.S | 59ans | Femme au foyer | Kabyle | Ibouziden | F |

Annexe n°03 : Demande d'aménagement de l'axe routier du village Fournane .

Comité du village Fournane Sidi Ahmed Oussaid Ouzellaguen

A Monsieur le président de l'APC
Ouzellaguen

Objet : établissement d'une fiche technique pour aménagement de l'axe routier au niveau du village.

Nous comité du village Fournane venons par cette présente requête solliciter votre haute de bienveillance accorder notre demande citée en objet.

Monsieur, nous vous serons grée d'instruire vos services pour établissement d'une fiche technique pour aménagement de l'axe routier qui relie l'intérieur du village, route stèle vers la route c.w n° 56 au lieu dit Madjber sur une distance de 1km 500m en deux tranches :

1^{ere} tranche : a partir de l'intersection vers stèle jusqu'au lieu dit Akham gousghar

2^{eme} tranche : Akham gousghar vers Medjbar à la route c.w n°56 avec ouvrage.

Monsieur, veuillez prendre en charge notre doléance, cette dernière aura un impact positif au village et riverains et nous vous serons très reconnaissons.



P/le comité
Le président



T. AMAR

Annexe n°04 : Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire de l'association du village Fournane et la liste des présents à cette assemblée.

Procès verbal d'assemblée générale

En l'an deux mille dix et le vingt cinq du mois de septembre à 15heures s'est tenue l'assemblée générale ordinaire de l'association du village fournane , à Fournane pour débattre des points à l'ordre du jour .

Etaient présents
 Monsieur TOUAHRI Amar
 Monsieur SADKI Bachir
 Monsieur TOUAHRI Abderrahmane.
 Monsieur TOUAHRI Ahmed.
 Monsieur TOUAHRI Lyazid

Absent
 TOUAHRI Hacène

Ordre du jour : 1. Préparation de la commémoration des chahides de la revolution.
 2. Différend opposant le village Fournane au village de Chehid.
 3. Ouverture d'une piste Tilmatine à FOURNANE.
 4. Problème d'alimentation, en eau potable, du village.
 5. Gardien de la mosquée.

Après avoir souhaité la bienvenue à l'ensemble des présents le président exposa les différents points à l'ordre du jour.

Après débat l'assemblée décida de :

- Après que l'assemblée ait approuvé le principe, des commissions seront installées.
- Pour ce qui est du deuxième point, l'assemblée approuva une rencontre entre les sages des deux villages le vendredi 1.octobre 2010à 14heures à l'ghzer Amokrane.
- L'assemblée dans sa majorité approuva l'ouverture de la piste.
- Pour ce qui est du problème d'eau un regroupement au niveau de la mairie est retenu en cas de non satisfaction.
- Pour le gardien de la mosquée, l'assemblée proposa d'en recruter un .

Les points à l'ordre du jour étant épuisés, le président leva la séance à seize quarante minutes.

Le Président

NB-ci-joint la liste des présents à l'assemblée générale


Amar TOUAHRI

Village Fournane Sidi Ahmed Oussaid**Ouzellaguen****Assemblée Générale****du: 25/Sept/2010****Liste d'émargement**

| N° | Noms & Prénoms | Emargement | N° | Noms & Prénoms | Emargement |
|----|--|------------|----|-----------------|------------|
| 01 | Touahri Abdelkij | | 21 | TOUAHRI Oumou | |
| 02 | Touahri Mohamed | | 22 | SADKI BOURAD | |
| 03 | SADKI M. Ouali | | 23 | SADKI HOUMI | |
| 04 | Touahri Rachid | | 24 | TOUAHRI Mohamed | |
| 05 | Touahri M. Mohamed | | 25 | Touahri HOUCINE | |
| 06 | Sadki Noured | | 26 | Touahri Amziane | |
| 07 | Touahri A. Mohamed | | 27 | SADKI AMAN | |
| 08 | SADKI AHMED | | 28 | " RABIA | |
| 09 | TOUAHRI ZAHIR | | 29 | " Youcef | |
| 10 | TOUAHRI Djid | | 30 | | |
| 11 | SADKI Omar | | 31 | " AKLI | |
| 12 | Touahri Abdesslem | | 32 | " RACHID | |
| 13 | Touahri Bekarem | | 33 | Touahri Hakim | |
| 14 | Touahri Hamid | | 34 | Touahri Lyamine | |
| 15 | Touahri Bekacem | | 35 | Touahri TAYEB | |
| 16 | Touahri Fouad <small>LAH Baclir</small> | | 36 | Sadki HAKIM | |
| 17 | Touahri Moulay | | 37 | TOUAHRI Bouazza | |
| 18 | SADKI Mustapha | | 38 | Sadki Ahmed | |
| 19 | TOUAHRI Djilali | | 39 | Touahri Cherif | |
| 20 | TOUAHRI TAHAR | | 40 | Eauhe Bouchou | |

2

Village Fournane Sidi Ahmed Oussaid

Ouzellaguen

Assemblée Générale

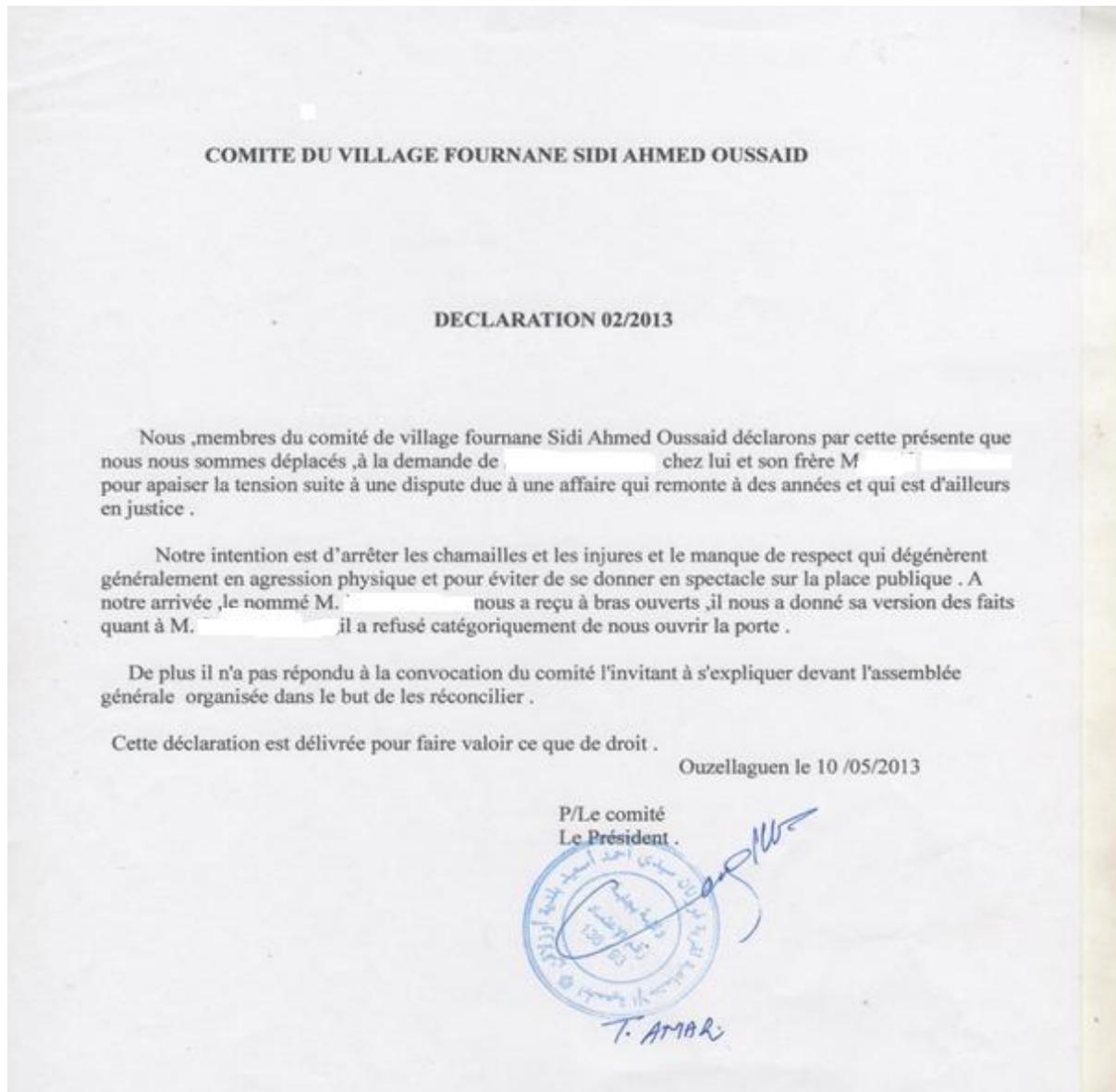
du:



Liste d'emargement

| N° | Noms & Prénoms | Emargement | N° | Noms & Prénoms | Emargement |
|----|-------------------------|------------|----|----------------------|------------|
| 41 | Touahri Abdema | | 61 | Touahri RABIE | |
| 42 | SADKI AHMED | | 62 | Touahri Touss | |
| 43 | SADKI LAAZIZ | | 63 | Touahri Yazid | |
| 44 | Touahri Yous | | 64 | Touahri Abdelcavahab | |
| 45 | SADKI Yazid | | 65 | Touahri MADANI | |
| 46 | Touahri-LARBI | | 66 | Touahri Djamel | |
| 47 | Touahri Fouad | | 67 | SADKI | |
| 48 | Touahri Azzeki Bmd Said | | 68 | Touahri Yazid | |
| 49 | Touahri M'hamed | | 69 | Touahri Amal | |
| 50 | Touahri Azzedine | | 70 | Touahri Ahmed | |
| 51 | Touahri Mahdi | | 71 | Touahri Akrahma | |
| 52 | Touahri MAHMOUD | | 72 | Sadki Bachir | |
| 53 | Sadki Akhach | | 73 | | |
| 54 | Touahri | Sahad | 74 | | |
| 55 | Touahri | HOUINB | 75 | | |
| 56 | Touahri | Mokroune | 76 | | |
| 57 | Sadki | Madjid | 77 | | |
| 58 | Sadki sarak | Hamed | 78 | SADKI Baba | |
| 59 | Touahri A/ven | | 79 | | |
| 60 | Touahri Haou | | 80 | | |

Annexe n°05 : Déclaration du comité de village Fournane lors de leur intervention dans un conflit.



Annexe n°06: Demande d'aide de l'association religieuse du village adressé au ministre des affaires religieuses.

2012/01/09

اللجنة الدينية لقرية سيدي احمد اسعيد فرنان
بلدية أوزلاة
دائرة أوزلاة
ولاية بجاية
رقم: 12/01 م

إلى معالي وزير الشؤون الدينية والأوقاف
تحت إشراف
مدير الشؤون الدينية والأوقاف
لولاية بجاية

الغرض : طلب الإعانة

يسرنا نحن أعضاء اللجنة الدينية لقرية فرنان سيدي أحمد أسعيد بلدية أوزلاة ان نتقدم إلى معاليكم المحترمة متضرعين إليكم بتلبية طلبنا هذا المتمثل في مد يد المساعدة لتحقيق ما كنا نصبو إليه منذ عقود إلا وهو إعادة بناء المسجد المتواجد في القرية ، علما أنكم تشرفتم بزيارته خلال سنة 2003 من شهر أكتوبر واستقبلتكم بحفاوة رغم ما كنا نعانيه في تلك الفترة وقد كسرنا العراقيل وكنتم أول مسؤول عال زرت المنطقة وقد سجل اسمكم بأحرف من ذهب.

ووعدتمونا بإعادة إشعال نور هذا المسجد مجددا.

علما سيد الوزير، مسجدنا هذا كان زاوية يؤمها الطلبة من كل حذب وصوب، معروفة عند العام والخاص بالأئمة الذين أشرفوا عليها بكثرة علمهم وجزارة معارفهم ونجاعة أسلوبهم وتمسكهم بالدين والوطن وسداد رأيهم، ونسبت الزاوية إلى الوالي الصالح سيدي أحمد اسعيد الذي أتى إليها في نهاية القرن الثامن هجري واستقر فيها قصد القرية نظرا لكرامة أهلها واستعدادهم للدفاع على الإسلام ومواصلة نشره بين صفوف أهل الناحية، وبعد ظهور حركة التحريرية تحولت الزاوية كمدرسة لتعليم اللغة العربية وغرس بذور الوطنية وتهينة الجيل إلى تحرير الوطن والتخلص من العبودية فكانت أول مدرسة اعتمدت من طرف جمعية العلماء المسلمين وزارها العلامة البشير الإبراهيمي عدة مرات فأدت مهمتها كما ينبغي، ومعظم خريجها كانوا الأولين إلى تفجير الثورة والإنخراط في صفوفها فهناك من قضى نحبه وهناك من ينتظر، من الذين أسعفهم

الحظ في البقاء على قيد الحياة وعاشوا لذة الإستقلال وواصلوا كفاحهم في ثورة البناء والتشييد وهامهم اليوم إطارات في الدولة الجزائرية، لكن تجري الرياح بما لا تشتهي السفن فبقيت القرية رغم خصوبتها وجودتها تنتظر على الأقل من كل من ترعرع فيها أن يذكرها فنسيت وتناسيت فهاهي تستغيث وتطلب النجدة قبل أن تغرق.

سيدي الوزير، نتضرع إليكم بعين باكية، وبأيدي ممدودة وكلنا أمل ورجاء بأن تلتفوا حول قضيتنا وتعيروا لها اهتماما لإعادة المياه إلى مجاريها وبعث روح الإسلام في هذه المنطقة، وإعمار المسجد ليؤدي دوره في الإشعاع العلمي والديني، علما سيدي الوزير أن منطقتنا حساسة جد بالتقلبات فالإهتمام بها يعني تربية الجيل وفق التعاليم الإسلامية السمحاء ومحاربة التنصير الذي بدأ يوطئ أقدامه شيئا فشيئا.

سيدي الوزير، مساعدتكم لإحياء هذا التراث سيكون لها أثر في نفوسنا وسيخلدها التاريخ وتتركون بصمتكم الأبدية للجيل الصاعد وتكونون بذلك قد خدمتم الإسلام وأرددتم الجميل واشفقتيم خليل سكانها.

ونعيدكم أن لا نخيب أملككم ونكون أحسن خلف لأحسن سلف بإذن الله .

إن جزاءكم عند الله لعظيم

رئيس اللجنة الدينية



طاطقي بشير

الوثائق المرفقة:

- 1- نسخة من قرار اعتماد الجمعية ساري المفعول
- 2- كشف تقييم الأشغال المراد إنجازها بمسجدكم مصادق عليه من طرف مكتب دراسات معتمد أو المصالح التقنية للبلدية أو الدائرة.
- 3- التقرير الأدبي لسنة 2010.
- 4- التقرير المالي لسنة 2010 مصادق عليه من طرف محافظ حسابات معتمد.
- 5- برنامج عمل الجمعية لسنة 2012.
- 6- صك مشطوب

Annexe n°07: Les PV de reconstructions rédiger par le comité du village

COMITE DU VILLAGE FOURNANE

SIDI AHMED OUSSAID

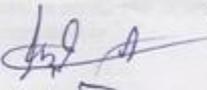
LE DIMANCHE 31/03/2013

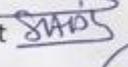
Procès verbale de réconciliation.

Suite a la rixe survenue le mardi 26/03/2013 entre messieurs [redacted] et [redacted] le comité du village est intervenu pour les réconcilier et mettre a terme a ce différent entre les deux sus cités, il a été décider, : qu'il n y est plus de dépôts de plainte ni de poursuites judiciaire entre les deux ; les deux se sont engagés de ne plus revenir sur le problème, mémé en paroles ni en ouïe-dires [redacted] verse la somme de 30.000 da pour [redacted] pour les frais de soins et de médicaments .

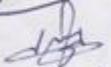
Etaient présent :

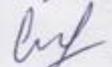
signature

TOUAHRI amar président 

SADKI bachir vice président 

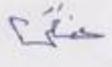
TOUAHRI Abderrahmne trésorier 

TOUAHRI Amezine citoyen du village 

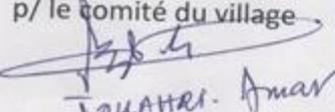
TOUAHRI Mohand citoyen du village 

TOUAHRI Hamid citoyen du village 

ANKI Larbi citoyen du village timalyiousine 

ANKI Laaziz citoyen du village timalyiousine 

p/ le comité du village


TOUAHRI. Amar



Annexe n°08 : Procès verbale de partage à l'amiable entre les membres d'une famille du village rédigé par le comité du village :

Comité de Village Fournane
Sidi Hend Oussaid

Procès Verbal de Partage
A l'amiable

En l'an deux mil trois et le vingt deux du mois de décembre, le comité du village Fournane a procédé, suite à la sollicitation des frères : Touahri Touahri Touahri Touahri au partage par tirage au sort de la parcelle de terrain située à l'Est de la commune nommément appelée: Targa n Tziwchine.

Après avoir constaté le terrain, le comité a procédé au morcellement de la parcelle De façon suivante :

- 04 parts égales allongées d'un chemin de trois mètres les séparant avec le terrain de la famille IBRAHIM.
- 04 parts du côté de l'Oued la séparant de la précédente parcelle d'une piste de 01 mètre reliée au chemin cité plus haut.

Suite au consentement des frères concernés, le comité du village a procédé au tirage au sort entre les 04 frères pour déterminer la part de chacun.

Schéma du terrain après partage :

Les Intéressés:

Touahri *[Signature]*

Touahri *[Signature]*

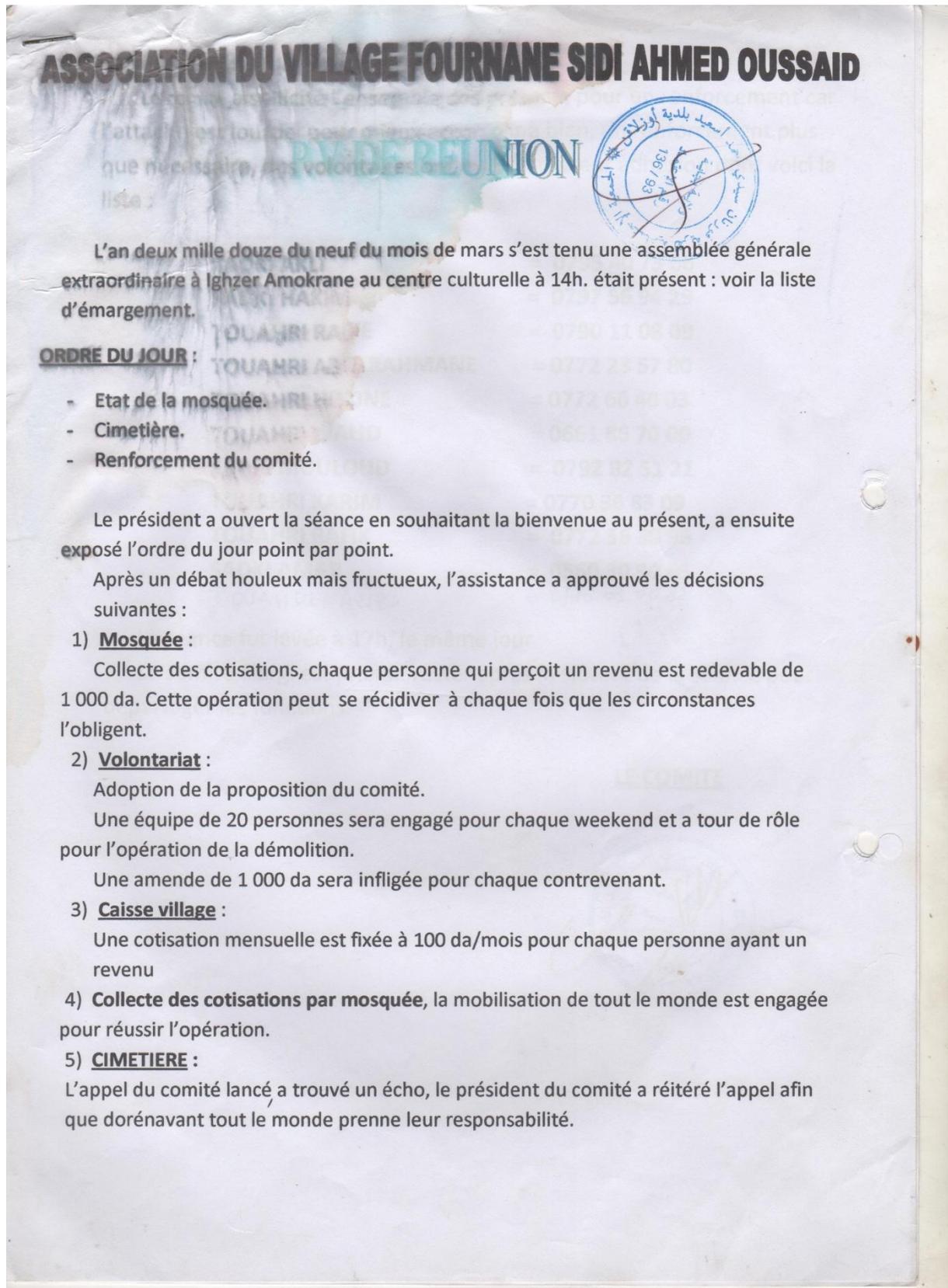
Touahri *[Signature]*

Touahri *[Signature]*

P/ le Comité du Village :
Le Preident

[Official Seal of the Village Committee]

Annexe n°10 : Procès-verbal d'une assemblée générale, dans le but de renforcement de comité du village



6) RENFORCEMENT DU COMITE

Le comité a sollicité l'ensemble des présents pour un renforcement car l'attache est lourde pour mieux accomplir à bien, un renforcement plus que nécessaire, des volontaires ont manifestés leur adhésion dont voici la liste :

- SADKI AKLI = [REDACTED]
- SADKI HAKIM = [REDACTED]
- TOUAHRI RABIE = [REDACTED]
- TOUAHRI ABDERAHMANE = [REDACTED]
- TOUAHRI HOCINE = [REDACTED]
- TOUAHRI WALID = [REDACTED]
- SADKI MOULOUUD = [REDACTED]
- TOUAHRI KARIM = [REDACTED]
- TOUAHRI RAFIK = [REDACTED]
- SADKI AMAR = [REDACTED]
- TOUAHRI Aziz = [REDACTED]

La séance fut levée à 17h, le même jour

Le comité élargi est prié de rester après la clôture de la séance pour départager les fonctions.

LE COMITE



Annexe n° 10: Agreement de l'association sociale du village Fournane sidi Ahmed Oussaid :

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية بجاية

مديرية التنظيم و الشؤون العامة
مصلحة التنظيم العام
مكتب الجمعيات و الانتخابات

اشعار بتجد يد مكتب جمعية محلية

*بمقتضى القانون رقم 31/90 المؤرخ في 1990/12/04 والمتعلق بالجمعيات، وعملا بالمشور الوزاري رقم 46 المؤرخ في 1999/12/07 تم بتاريخ 2006/02/27 تجديد المكتب التنفيذي للجمعية المحلية المسماة:

الجمعية الاجتماعية لقرية فورنان سيدي احمد أسعيد بلدية أوزلاقن

رقم اعتمادها: 136/93 المؤرخ في 1993/07/19 .
مقرها: قرية فورنان بلدية أوزلاقن .
هدفها الرئيسي: الحفاظ على التقاليد و تسيير القرية اجتماعيا و ثقافيا .
المدة الانتخابية للمكتب: خمس سنوات (05).

| | | | | |
|---------------|--------|-------------|------------------------|------|
| الرئيس: | طواھري | أعمر | المولود في: 1963/08/11 | تاجر |
| الامين العام: | طواھري | ألبيزید | المولود في: عام 1958 | معلم |
| أمين المال: | طواھري | عبد الرحمان | المولود في: 1961/12/08 | معلم |

27 FEB 2006

الإمضاء

عن الوالي وبتفويض منه
مديرية التنظيم و الشؤون العامة

محمد علاء



Annexe n°11 : Modèle d'invitation pour une tebyta organisé au sein du sanctuaire de saint sidi Ahmed Oussaid :



PROGRAMME

Jeudi 31 Juillet

Phorale (Tarnva n Ervunas)

Veillée Religieuse

Vendredi 1er Août

Conférence (thématique)

Banquet

offert à tous les visiteurs

**VILLAGE FOURNANE
COMMUNE D'OUZELLAGUEN**

TSABYTTA



INVITATION

A Monsieur

Annexe n°12 : Un avis pour les contrevenants d'un volontariat :

Comité du Village Fournane "Sidi Ahmed Ossaïd"**Avis***A/Monsieur :*

Monsieur, nous avons le regret de constater que vous n'avez pas répondu à (02) deux reprises aux convocations du comité du village concernant le volontariat organisé le/...../2012 et le/...../2012

En application du règlement intérieur, vous êtes redevable d'une amende de 1000 DA que vous devez vous acquitter auprès du comité dans un délai qui ne dépassera pas une semaine dès réception de cet avis.

**Comité du Village Fournane "Sidi Ahmed Ossaïd"****Avis***A/Monsieur :*

Monsieur, nous avons le regret de constater que vous n'avez pas répondu à (02) deux reprises aux convocations du comité du village concernant le volontariat organisé le/...../2012 et le/...../2012

En application du règlement intérieur, vous êtes redevable d'une amende de 1000 DA que vous devez vous acquitter auprès du comité dans un délai qui ne dépassera pas une semaine dès réception de cet avis.



Annexe n°13 : Listes des martyres du village Fournane sidi Ahmed Oussaid :

"قائمة شهداء قرية سيدي أحمد اوسعيد، بلدية أوزلاقن"

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| SADKI Nacer | 1 صادقي ناصر |
| TOUAHRI Mohand ben Mhand | 2 طواھري محند بن محاند |
| SADKI Ahmed ben Ahcene | 3 صادقي أحمد بن أحسن |
| TOUAHRI Cherif ben Tahar | 4 طواھري شريف بن طاهر |
| TOUAHRI Md Cherif ben Md Said | 5 طواھري محند الشريف بن محند السعيد |
| TOUAHRI Hacene ben Moussa | 6 طواھري الحسن بن موسى |
| TOUAHRI Ahcene ben Bachir | 7 طواھري أحسن بن بشير |
| TOUAHRI Arezki ben Mhand | 8 طواھري أرزقي بن محاند |
| TOUAHRI cherif ben Ali | 9 طواھري شريف بن علي |
| SADKI Mohand ben Mohand Tahar | 10 صادقي محند أكلي بن محند الطاهر |
| TOUAHRI Hocine ben Mohand Akli | 11 طواھري الحسين بن محند اكلي |
| TOUAHRI Abderrahmane ben Tahar | 12 طواھري عبد الرحمن بن طاهر |
| TOUAHRI Belkacem ben Amar | 13 طواھري بلقاسم بن اعمر |
| SADKI AKLI ben Ouali | 14 صادقي أكلي بن وعلي |
| SADKI Ahmed ben Akli | 15 صادقي احمد بن أكلي |
| TOUAHRI Mohand Said ben Hacene | 16 طواھري محند سعيد بن الحسن |
| TOUAHRI Ali ben Ahmed | 17 طواھري أعلي بن أحمد |
| TOUAHRI Hocine ben Md Tahar | 18 طواھري الحسين بن محند الطاهر. |
| TOUAHRI Larbi ben Hocine | 19 طواھري العربي بن الحسين |
| TOUAHRI Amar ben Hocine | 20 طواھري أعمر بن الحسين |
| SADKI Abderrahmane ben Mokrane | 21 صادقي عبد الرحمن بن مقران |
| SADKI Hocine ben Tahar | 22 صادقي الحسين بن طاهر |
| SADKI Akli ben Arezki | 23 صادقي اكلي بن أرزقي |

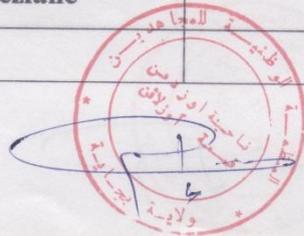
عن مكتب السنة
امير السنة

المجاهد بن
الولاية

"قائمة شهداء قرية سيدي أحمد اوسعيد، بلدية أوزلاقن"

(تابع)

| | |
|--|---|
| TOUAHRI Mohand Said ben Moussa | 24. طواھري محند سعيد بن موسى |
| TOUAHRI Mouhoub ben Moussa | 25. طواھري مھوب بن موسى |
| TOUAHRI Md Oubelkacem b/ Amar | 26. طواھري محند اوبلقاسم بن اعر |
| TOUAHRI Akli ben Ahmed | 27. طواھري أكلي بن احمد |
| TOUAHRI Ahmed ben Akli | 28. طواھري أحمد بن أكلي |
| TOUAHRI Larbi ben Ahmed | 29. طواھري العربي بن أحمد |
| SADKI Rabia ben Mouloud | 30. صادقي ربيع بن مولود |
| SADKI Said ben Bachir ABDERRAHMANE | 31. صادقي عبد الرحمن بن بشير |
| SADKI Said ben Bachir | 32. صادقي سعيد بن بشير |
| SADKI Mohand Said ben Larbi | 33. صادقي محند السعيد بن العربي |
| TOUAHRI Hocine ben Ahmed | 34. طواھري الحسين بن أحمد |
| TOUAHRI Cherif ben Ahmed | 35. طواھري شريف بن أحمد |
| TOUAHRI Hocine ben Moussa | 36. طواھري الحسين بن موسى |
| TOUAHRI Mouloud ben Mohand | 37. طواھري مولود بن محند |
| TOUAHRI Amar ben Tahar | 38. طواھري أعر بن طاهر |
| TOUAHRI Madani ben Arezki | 39. طواھري مداني بن أرزقي |
| OUHNIA Nouara ep TOUAHRI Abderrahmane | 40. أوھنية نوارة زوجة طواھري عبد الرحمن |
| TOUAHRI Mohand Larbi ben Ali | 41. طواھري محند العربي بن أعلي |
| TOUAHRI Mouhoub ben Ali | 42. طواھري مھوب بن اعلي |
| TOUAHRI Amar ben Md Ameziane | 43. طواھري أعر بن محند أمزيان |
| TOUAHRI Tahar ben Md Tahar | 44. طواھري طاهر بن محند طاهر |
| TOUAHRI Mohand Ameziane | 45. طواھري محند امزيان |
| TOUAHRI Baya | 46. طواھري باية |



عن مكتب العسيرة
أميرة العسيرة

Annexe n°14 : Procès-verbal de l'assemblée général pour la création d'une association religieuse au sein du village :

Village Fournane Sidi Ahmed Oussaid

P.V de Réunion

Ordre de jour : Création d'une association Religieuse du village

Fournane Sidi Ahmed Oussaid

L'an deux mille huit et le cinq du mois décembre, une assemblée générale du village à été convoque par le comité du village, et ce pour création d'une association religieuse pour les objectifs déterminés à savoir :

- ✓ Réhabilitation du culte
- ✓ Restauration des lieux
- ✓ Reconstruction de la mosquée dégradée

Après un large débat un consensus s'est dégagé, et le principe de la création de l'association à été accepté par une large majorité.

Des volontaires se sont présentés pour être membres fondateurs de cette association

L'assemblée à demandé aux membres fondateurs de constituer leurs bureau exécutif.

Un local à été attribue séance tenante par le comité du village au sein du lieu dit : Sidi Ahmed Oussaid FOURNANE pour permettre à l'association d'activer

Après épuisement de l'ordre du jour la séance fut levée, se présent P.V à été signe par le nouveau comité de l'association religieuse du village FOURNANE Sidi Ahmed Oussaid

Ci-joint :

- ✓ Liste des présents
- ✓ Liste des membres fondateurs
- ✓ Liste des membres du bureau exécutif de l'association.



Signature *Sadki Bachir*

Le Président *Sadki Bachir*
 CNI. n° 414992
 Du 30.10.07
 [FDI] OULELLAGUEN

Le Secrétaire Général *Touahri*

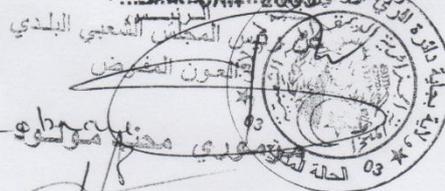
Touahri
 CNI. 001868
 du 10.12.05
 D. Ipi oullaguen

**Liste Des Membres Du Bureau Exécutif
De L'Association Du Village Fournane
SIDI AHMED OUSSAID**



| N° | Noms et Prénoms | Date et lieu de naissance | Qualité au sein du bureau | Adresse personnelle exacte | signatures |
|----|---------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------|
| 01 | Sadki Bachir | 04/05/1955 ouzellaguen | Président | Bourafâa | |
| 02 | Touahri Amar | 11/08/1963 Ouzellaguen | Vice président | Cité des 50 logts | |
| 03 | Touahri Mokrane | 13/05/1954 Ouzellaguen | Secrétaire général | Tafrada, Ighzer-Amokrane | |
| 04 | Touahri Yazid | Jgt 1958 Ouzellaguen | S/G Adjoint | Rue Si Mahmoud | |
| 05 | Touahri Abderrahman | 08/12/1961 Ouzellaguen | Trésorier | Cité Si Nacer | |
| 06 | Touahri Lyazid | 02/07/1977 Ouzellaguen | Trésorier adjoint | Cité Si Nacer | |
| 07 | Touahri Ahmed | Jugt 1957 Ouzellaguen | مembre | Cité des 16 logts Chikhoun | |

S/G.
Touahri Amar
CNI n° 001258
du 10.12.05
D. Ighzer Amokrane



Le Président:
SADKI BACHIR

CNI N° 919992
Du 30.12.07
D. Ighzer Amokrane

Annexe n°15 : Règlement intérieur du village Fournane :

9 – Toutes personnes majeures issus des deux familles et saines d'esprit est membre d'office de L'assemblée générale

Mission et prérogatives du bureau

Article 5 : veille à application de ce présent règlement intérieur

Article 6 : Exécuter toutes les recommandations adoptées l'assemblée générale

Article 7 : Il est le seul et unique instance habilitée à représenter le village et à parler en son nom auprès des autorités administratives et auprès de la société civile .

Article 8 : Il gère le patrimoine commun du village .

Article 9 : Il peut faire des propositions qu'il juge utiles à l'assemblée générale dans le cadre de l'amélioration et le développement du village .

Article 10 : Il peut prendre des mesures coercitives à l'encontre de tous contrevenants a ce présent règlement intérieur .

Article 11 : Il peut geler les activités d'un des membres du bureau si celui – ci est défaillant (S'il y a unanimité contre lui) .

Social

Article 12 : le bureau est chargé de gérer les fonds (cotisations et dons) .

Article 13 : Il répartit le budget .

Article 14 : Il recense et établie la liste des nécessiteux du village et de la commune (pouvant bénéficier de aides sociales éventuelles) .

Article 15 : Il gère les conflits entre les membres du village avant que ces derniers ne soient présenter devant les tribunaux .

Article 16 : Il dresse un procès verbal équitable de réconciliation entre belligérants qui servira ce que de droit .



Article 17 : Si l'une des parties remet en cause les clauses de l'accord , le bureau témoignera Contre lui auprès des instances judiciaires .

Obsèques et funérailles



Article 18 : Lors des enterrement , la présence de tous est obligatoire au creusement de la tombe et à la viellée mortuaire .

NB : Les personnes ayant veillé toute la nuit sont dispensées du creusement de la tombe .

Article 19 : Toutes absences non justifiées sont passibles de sanction équivalente à une journée de salaire du contrevenant .

Article 20 : deux absences consécutives entraînent une sanction de deux journées de salaire .

Article 21 : Trois absences consécutives équivaut à la traduction du contrevenant devant le conseil de discipline .

Article 22 : le bureau prend en charge les frais de l'enterrement en ce qui concerne le transport de la dépouille et les matériaux utilisés pour la sépulture si ce dernier est effectué dans l'un des deux cimetières appartenant au village . Quant aux enterrements dans d'autres lieux , nuls et non avenues.

Matériel

Article 23 : Le matériel destiné à la mosquées doit exclusivement être réservé à cette dernière et ne saurait être utilisé à d'autre usages .

Cependant : La morgue frigorifique , les tables , les chaises , le groupe électrogène , les guirlandes électriques , les tapis peuvent être prêtés à toute personne qui en fait la demande (fête ou décès) .

Article 24 : Les demandes doivent parvenir au gardien de la mosquées qui gère ce matériel .

Article 25 : Tout objet vendu doit être payé comptant (pas de crédit)
Mosquée et mausolée



Article 26 : Le mausolée est un lieu de culte sacré de pèlerinage , de prière et de recueillement ouvert à tous . Il doit être respecté .
Chacun de nous doit veiller à sa propreté à son rayonnement à sa préservation et nous devons réserver un accueil chaleureux à tous les visiteurs .
Le mausolée ne saurait être utilisé à d'autre fin .
Tout manquement à ces valeurs se répercutera négativement sur la notoriété de notre village.

Travaux d'utilité publique

Article 27 : le bureau peut à tout moment faire appel aux membre du village pour les travaux qu'il juge utile d'organiser pour le village .

Article 28 : les absences non justifiées , lors des ces travaux , seront sanctionnées par des amendes (telles fixées par les articles 19 , 20 , 21 du règlement intérieur)

Festivités

Article 29 : le bureau peut appeler à l'organisation et la célébration de

- Tsavyita
- Timechrat (lawziaa)
- Fêtes religieuses
- La récompense des lauréats du baccalauréat

Discipline

Article 30 : les médisances , les colportage , les critiques nuisent au bon fonctionnement du travail du bureau et portent atteinte à l'unité du village .
Pour cela , tous les problèmes ne doivent être débattu que lors des assemblées générales .

Article 31 : le bureau se réserve le droit de prendre des sanctions à l'encontre de tout agitateur .

Article 32 : Ex communion bannissement en cas de fautes graves .

- a) Atteinte au caractère sacré du mausolée .
- b) Abjuration publique envers le village insultés et comportement immorales .
- c) refus d'obtempérer aux recommandation du village et refus de se soumettre aux sanction infligées .

le bureau est chargé de prononcer la décision d' ex communion à l'encontre du contrevents et cela en concertation avec le conseil de discipline .

L'assemblée générale entérine cette sanction .

Article 33 : Le bannissement (ex communion) peut être levé dans le cas ou le contrevent le manifeste solennellement et aux condition suivantes :

- a) se repentir et demander des excuse publique à L'AG .
- b) s'acquitter d'une amande qui sera fixée par le comité .
- c) engagement a ne plus se récidiver .
- d) en cas de récidives , le comité est habilité à prononcer une ex communion définitive .

Article 34 : tous les membres du village sont tenus de prendre connaissance de ce présent règlement intérieur et de le respecter .

Le comité

A handwritten signature in black ink is written over a circular stamp. The stamp contains some illegible text and a central emblem. The signature appears to be 'Amar Touahri'.

Le Président

Amar TOUAHRI

Résumé en langue française :

Notre présente recherche entre dans le domaine d'anthropologie religieuse, cette science étudie les phénomènes religieux dans une société. Le village Fournane qui est notre terrain de recherche possède son propre saint qui est « sidi Ahmed Oussaid ». L'origine et l'histoire de ce saint ont connu une certaine ambiguïté, car durant notre enquête de terrain nous avons constaté l'existence de trois versions sur son origine et son histoire, et aussi c'est le même cas pour la légende la plus répandue entre les citoyens de la région qui est « taggut n sevea » qui ce raconte d'une façon différente.

Le village de Fournane a l'image de tous les village kabyles possède une institution qui est l'assemblée villageoise (comité de village). Cette dernière gère tous les affaires qui concerne le village a l'image de son réaménagement, réglé les conflits entre les villageois et aussi organisé la plus parts des festivités et rituels qui se manifeste au sein du village et du sanctuaire du saint sidi Ahmed Oussaid à l'image de timecret, ziara, tebyita...ect.

Les citoyens de la région d'Ouzellaguen et aussi ceux des régions alentours exprime jusqu'à nos jours leur attachement au saint sidi Ahmed Oussaid et tout ça à partir de leurs pèlerinage (ziara) et d'une façon permanente au sanctuaire surtout au moment des occasions religieuse a l'image de « achoura » et « le jour de la naissance du prophète » dans l'objectif majeur de cette visite est la baraka du saint. le rituel de la ziara n'est pas le seul qui s'organise au sein de ce sanctuaire y'a aussi timecret, tebyitta, et le nettoyage du cimetière mais ces derniers sont dans le risque de disparaître au sein du village Fournane.

Résumé en langue amazighe :

Deg leqdic-a newwid awal yef taddart n furnan id-yezgan des tyiwant n uzellagen deg ayir n bgayet, ayen yerzan timetti d wayen icudden sumata yer wansayen n taddart-a. furnan tesea yiwen n lwali saleh i wumi qqaren sid hmed useid win i wumi xedmen imezday n taddart taqquerabt (lemqam) deg taddart-a. Akken dayen id newwi awal deg leqdic-a yef wazar d umezruy n sidi hmed useid .Deg tanant n wannar inexdem deg uzellagen nufad d akken mkul yiwen amek id-ay-d- yettales yef wazar n lwali-a .

Taddart n furnan am tudrin n tmurt leqbayel tesea ula d nettat tajmaet n taddart imi tanegarut-a tesseklef akk s temsal yeenan taddart-a, amedya ferru n umgired yettilin ger imezday akken d ayen i tesseklef s uheggi n uskirren id yettilin deg lemqam n sidi hmed us3id.

Imezday n uzellagen d wid temnaḍin id as-d-yezzin , mazal ar ass-a ttzurun lemqam n sidi hmed useid anida iswi agejdan n ziaya-a d lbaraka n lwali-a, llan uskiren-nniḍen i yettillin deg lemqam-a amedya : tebyita , timecret, d usizdeg n tmeqbert d acu kan ineggura-a teddunt ar tesnegrit imi yur-sen aḥal d aseggas ur ten-xdimen deg taddart n furnan .